

# **Economic Analysis of the Loss of Productive Factors: Social and Labor Inclusion of the Prison Population of Galicia (Spain)**

Author: María Barreiro-Gen

---

Doctoral Thesis UDC / 2015

Supervisor: Isabel Novo-Corti

Doctoral program: Análise económica e estratexia empresarial



UNIVERSIDADE DA CORUÑA



*A mi familia, por ser los cimientos de mi vida y trasmitirme el esfuerzo, la bondad y la  
humildad como principios rectores fundamentales*



# Contents

Acknowledgments .....	11
Abstract.....	15
Resumen .....	17
Resumo .....	19
I. Introduction .....	20
Objectives .....	26
Empirical framework.....	27
Chapter 1: Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia .....	31
1.1 Introducción.....	39
1.2 Exclusión social y áreas de actuación.....	41
1.3 La población reclusa como colectivo en riesgo de exclusión.....	43
1.4 Metodología.....	46
1.5 Resultados obtenidos .....	49
1.6 Discusión de resultados .....	57
1.7 Conclusiones.....	59
Chapter 2: Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor .....	61
2.1 Introduction .....	66
2.2 Background.....	69

2.3 Methodology.....	74
2.3.1 Respondent Characteristics .....	76
2.4 Findings .....	77
2.4.1 Overall .....	78
2.4.2 Work life.....	80
2.4.3 Social Sphere .....	82
2.4.4 Affective relations .....	83
2.5 Analysis of results .....	84
2.5.1 Analyzing the consequences of stay in prison with respect to employment .	86
Type A: Crime as a befallen act .....	86
Type B: At risk exclusion prior to the offense .....	88
Type C: At multiple exclusion risk .....	88
2.6 Performances proposed and conclusions.....	90
Chapter 3: Collaborative learning in environments with restricted access to the Internet: policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates .....	93
3.1 Introduction .....	99
3.2 Digital divide and social exclusion.....	99
3.3 Prison population and ICT.....	101
3.3.1 Prison population in Spain.....	101
3.3.2 Physical and virtual barriers .....	102
3.4 Methods .....	104

3.4.1 Participants .....	104
3.4.2 Instruments .....	105
3.4.3 Procedure .....	108
3.5 Results .....	109
3.5.1 Structural Equation Model .....	109
3.6 Discussion and conclusion .....	110
Conclusions and contributions of the Doctoral Thesis .....	113
Conclusions of the Doctoral Thesis .....	113
Contributions of the Doctoral Thesis .....	117
Seminar presentations .....	117
Conference presentations .....	117
Publications .....	118
References .....	121
Annexes .....	129
Appendix 1. Nominal authorization -General Secretariat of Penitentiary Institutions- .....	129
Appendix 2. Renewal of the authorization .....	133
Appendix 3. Questionnaire .....	135
Appendix 4. Questionnaire in Arabic language .....	137
Appendix 5. Authorization to participate in the survey .....	143
Appendix 6. Resumen en lengua castellana de la Tesis Doctoral .....	144

**Maps**

Map 1. Prisons and Centers for Social Integration (CIS) in Galicia (Spain) ..... 28

**Figures**

**Introduction**

Figure 1. Implications of a large prison population and the inclusion as a solution from a long-term point of view..... 24

**Chapter 1**

Figure 1.1. First page of the publication “Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia” [Mercado de trabajo, formación y exclusión social: Análisis de la situación de la población reclusa de Galicia]..... 33

Figura 1.2. Tasa de riesgo de pobreza por relación con la actividad (personas de 16 y más años). Año 2011. España. Porcentajes ..... 43

**Chapter 2**

Figure 2.1. First page of the publication “Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor” doi: 10.1080/10509674.2015.1055036 ..... 63

Figure 2.2. The alternative ways for searching wellbeing..... 66

Figure 2.3. Profiles of inmates related with prison experience, employment status and life story..... 87

**Chapter 3**

Figure 3.1. First page of the publication “Collaborative learning in environments with restricted access to the Internet: policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates” doi: 10.1016/j.chb.2015.01.076 ..... 95



Figure 3.2. Helsper's (2012) theoretical model application to the case of the prison population.....	103
Figure 3.3. Proposed model.....	106
Figure 3.4. Model 1 .....	107
Figure 3.5. Model 2 .....	110

## **Tables**

### **Chapter 1**

Tabla 1.1. Descripción de la muestra .....	48
Tabla 1.2. Comparación de medias .....	50
Tabla 1.3. Test ANOVA.....	53
Tabla 1.4. Prueba Games-Howell.....	54
Tabla 1.5. Prueba Games-Howell.....	55
Tabla 1.6. Prueba Tukey.....	56

### **Chapter 2**

Table 2.1. Description of the sample (N = 22). .....	77
--	----

### **Chapter 3**

Table 3.1. Description of the sample.....	105
Table 3.2. Constructs or latent variables of the model .....	107
Table 3.3. Results for Model 1 .....	109
Table 3.4. Results for General & ICT Skills Model.....	110



## **Acknowledgments**

Siguiendo el consejo de James Allen de que no hay deber más urgente que el de saber ser agradecida, llega el momento de dar las gracias por la ayuda recibida durante los años de realización del doctorado.

La pieza fundamental del mismo, única e insustituible, ha sido mi directora, la profesora doctora Isabel Novo-Corti. No hay vidas suficientes para devolverle todo lo que ha hecho por mí en estos años de trabajo conjunto ni palabras para describir la admiración que siento por ella. Han sido muchos los kilómetros recorridos juntas para poder llevar a cabo este trabajo, y siempre ha estado a mi lado, abriendo camino ante cualquier adversidad, con la inteligencia, el optimismo y el espíritu luchador que la caracteriza.

Asimismo, doy las gracias a la Facultad de Economía y Empresa de la Universidad de A Coruña, especialmente, al Departamento de Análisis Económico y ADE, por haber sido estos años mi hogar y mi familia académica, agradeciendo a todos los compañeros y compañeras su apoyo y su aliento, así como a las personas integrantes del grupo EDaSS (*Economic Development and Social Sustainability*).

Por otra parte, quiero agradecer a la profesora doctora María Ramil, por la que ya sentí admiración siendo su alumna durante la doble licenciatura, la ayuda prestada, así como el apoyo y cariño que siempre me ha dedicado. Quiero dar las gracias por sus consejos y su ayuda al profesor doctor Ramón Varela, a la doctora Cristina Justo, a la profesora Carmen Gago y a la profesora doctora Elena Sánchez.

Quiero agradecer también muy sinceramente la participación a toda la población reclusa y al funcionariado de las prisiones que hemos visitado (Teixeiro, en A Coruña; Bonxe y Monterroso, en Lugo; Pereiro de Aguiar, en Ourense y A Lama en Pontevedra) así

como de los centros de inserción social (CIS) de A Coruña y de Vigo, por hacer posible este trabajo; la colaboración de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias (Ministerio del Interior Español), de la Escuela Oficial de Idiomas de A Coruña (España) así como el apoyo financiero de la Secretaría Xeral de Igualdade de la Xunta de Galicia (SI427C 2011/65).

Por otra parte, debo dar las gracias a la Universidad de A Coruña por el apoyo financiero recibido para la elaboración de esta investigación, a través de un contrato predoctoral UDC 2013, así como a la Xunta de Galicia, por concederme posteriormente otro contrato de naturaleza similar.

Agradecer también a todas las personas que me han ayudado en mis estancias de investigación, tanto en la Universidad de Stefan cel Mare (Rumanía) como en el Centro de Estudos Transdisciplinares para o Desenvolvemento (CETRAD) en la Universidad de Tras-os-Montes e Alto Douro (Portugal), a las personas que me han dedicado consejos en los Congresos en los que he participado, por los comentarios recibidos {International Conference on Applied Business & Economics (ICABE) 2011, Atenas, Grecia (septiembre, 2011); XXIIas Jornadas Luso-Espanholas de Gestão Científica, Vila Real, Portugal (febrero, 2012); I (diciembre, 2012), II (mayo, 2013), III (septiembre, 2014) y IV (abril, 2015) International Workshop on Economic Development and Social Sustainability (EDaSS), A Coruña, España; I (noviembre, 2012) y II (marzo, 2014) Congreso Virtual Internacional sobre Innovación Pedagógica y Praxis Educativa: Innovagoría 2012, congreso online; Social Networks and New Media Conference 2014, Niza, Francia, (agosto, 2014); Information society and sustainable development 2015, Azuga, Romania (abril, 2015); II (febrero, 2013) y IV (febrero, 2015) Jornadas Iberoamericanas de RRHH e RSC, A Coruña, España} así como a las personas

revisoras anónimas que han evaluado los artículos que forman parte de esta tesis y que han contribuido a mejorar la calidad de la misma.

Por último, dar las gracias a María José, Tonecho, Sonia y David por ser mi apoyo incondicional, a mis grandes amigas, a mis compañeras del Aula de la UNED de Viveiro y a todas aquellas personas que a lo largo de estos años han formado parte de mi vida de una u otra forma y me han apoyado, en los buenos momentos y también en los de máxima incertidumbre, ayudándome a seguir caminando.



## **Abstract**

The Doctoral Thesis “Economic Analysis of the Loss of Productive Factors: Social and Labor Inclusion of the Prison Population of Galicia (Spain)” consists of research into the situation of this population and the main factors involved in achieving their social and labor inclusion in order to reduce social inequality.

From a quantitative approach, a study with 380 inmates has been carried out, using a comparative statistical analysis of equality-of-means t-test and ANOVA, and a Structural Equation Model. On the other hand, data collected from in-depth interviews with twenty-two prisoners classified as 'third grade' (semi-freedom) have been analyzed.

The importance of education and employment in achieving inclusion has been shown through various analyzes. Therefore, public policies need to promote the following areas: 1) maintaining the financial support to associations and NGOs working in the job search for the inmates while public support policies are implemented 2) developing policies that promote self-employment among this group 3) increasing training, both in general and more specifically in ICT skills, because the lack of knowledge in this area is a new cause of inequality. However, the design of future public policies should not ignore the different profiles of inmates related to the prison experience and employment status as qualitative analysis has suggested.





## **Resumen**

La Tesis Doctoral "Análisis económico de la pérdida de factores productivos: la inclusión sociolaboral de la población reclusa de Galicia (España)" es una investigación sobre la situación de la población reclusa y de los principales factores necesarios para lograr su inclusión social y laboral, con el objetivo de reducir la desigualdad social.

Se ha llevado a cabo, desde un enfoque cuantitativo, un estudio con 380 personas reclusas, mediante un análisis de comparación de medias, a través de los estadísticos t de Student y ANOVA, así como ecuaciones estructurales. Por otro lado, se han analizado los datos obtenidos en entrevistas en profundidad con veintidós personas clasificadas en tercer grado (semilibertad).

La importancia de la educación y el empleo para lograr la inclusión ha quedado demostrada en los diferentes análisis. Por tanto, las políticas públicas tienen que promover las siguientes áreas: 1) el mantenimiento del apoyo financiero a las asociaciones y ONG que trabajan en la búsqueda de empleo de las personas reclusas, mientras se implementan las políticas públicas de apoyo 2) el desarrollo de políticas que promuevan el autoempleo entre este grupo 3) el aumento de la formación, tanto de las habilidades generales como de competencias en TIC, ya que la falta de conocimiento en esta área es una nueva causa de desigualdad. Sin embargo, el diseño de futuras políticas públicas no ha de ignorar los diferentes perfiles de las personas reclusas relacionados con la experiencia en prisión y la situación laboral que el análisis cualitativo ha sugerido.



## **Resumo**

A Tese Doutoral "Análise económica da perda de factores produtivos: a inclusión sociolaboral da poboación reclusa de Galicia (España)" é unha investigación sobre a situación desta poboación e dos principais factores necesarios para conseguir a súa inclusión social e laboral co obxectivo de reducir a desigualdade social.

Levouse a cabo, dende un enfoque cuantitativo, un estudo con 380 persoas reclusas, mediante unha análise de comparación de medias, a través dos estatísticos t de Student e ANOVA, así coma ecuacións estruturais. Por outro lado, analizáronse os datos obtidos en entrevistas en profundidade con vinte e dúas persoas clasificadas en terceiro grado (semiliberdade).

A importancia da educación e o emprego para lograr a inclusión foi demostrada en todas análises. Polo tanto, as políticas públicas teñen que promover as seguintes áreas: 1) o mantemento do apoio financeiro ás asociacións e ONG que traballan na procura de emprego das persoas reclusas, mentres se implementan as políticas públicas de apoio 2) o desenvolvemento de políticas que promovan o autoemprego entre este grupo 3) o aumento da formación, tanto das habilidades xerais coma das competencias en TIC, xa que a falta de coñecemento nesta área é unha nova causa de desigualdade. Non obstante, o deseño de futuras políticas públicas non debe ignorar os diferentes perfís das persoas reclusas relacionados coa experiencia en prisión e a situación laboral que a análise cualitativa suxeriu.

## **I. Introduction**

The adequate management of resources is a way to achieve economic efficiency, taking into account shortage. If markets do not achieve efficiency, governments can improve social well-being through the design and implementation of policies (Pezzey & Toman, 2005; Merrill, 2015). Every choice involves a significant element linked with the idea of scarcity. Time and money are not the only important scarce resources. In fact, the measure that economists really care about is not money but rather, social well-being (Rawls, 1971; Dahrendorf, 1996; Krugman, 2008, Florio, 2014).

To achieve well-being, not only is the level of growth important, but also the rate of inequality, because this rate is linked with social sustainability and cohesion (Krugman, 2008). In fact, Dahrendorf (1996) highlighted the relevance of social cohesion: “The overriding task of the First World in the decade ahead is to square up the circle of wealth creation, social cohesion and political freedom. Balancing the circle is impossible; but one can approach it, and probably that is all a realistic project for social well-being can hope to achieve”. According to Deaton (2014), 2015 Nobel Prize in economics, extreme income inequalities may also be incompatible with a well-functioning democracy.

In the 20th Century, Simon Kuznets (1955) thought that inequality followed a deterministic process, as a result of the balancing forces of growth, competition, and technological progress. According to his theory, an inverted U-shaped relationship exists between income inequality and economic growth.

However, this theory has been refuted by economists such as Piketty & Saez (2014) when they studied inequality in the long-run. They concluded that there are powerful forces pushing alternately in the direction of rising or shrinking inequality and the result

depends on the policies that governments choose to adopt. When they focused on labor inequality, they highlighted that the most widely used economic model is based on the idea of a race between education and technology: “That is, the expansion of education leads to a rise in the supply of skills, while technological change leads to a rise in the demand for skills. Depending on which process occurs faster, the inequality of labor income will either fall or rise. One proposed explanation for the increase of inequality in recent decades has been the rise in the global competition for skills, itself driven by globalization, skill-biased technical change and the rise of information technologies”. According to this model, educational investment has an important effect, above all when the demand for information technology skills is rising.

Nevertheless, the discussion of growth, welfare and inequality was a topic of concern from the early days of Economics. Both academics and policy makers have been concerned about these issues over the years. Some examples of this concern are provided. For instance, Adam Smith (1759) defended the laissez-faire economic philosophy, that is, from individual actions result unintended social benefits. However, he assumed the existence of “sympathy”, that is, people imagine that another person’s circumstances are their own, and when they search for their own benefit they have this limit. In theory, it would act as an obstacle to the increase of inequality, but in practice it does not work.

Another concern related to inequality, the difference of opportunities, was studied by John Stuart Mill, in 1848:

“Many, indeed, fail with greater efforts than those with which others succeed, not from difference of merits, but difference of opportunities; but if all were done which were in the power of a good government to do, by instruction and by legislation, to diminish this

inequality of opportunities, the differences of fortune arising from people's own earnings could not justly give umbrage".

In line with this idea, the way to increase economic growth and social well-being is by trying to avoid the difference of opportunities, inequality and their negative externalities, such as crime (Rueda & Stegmüller, 2015).

Therefore, it is necessary to highlight the problems of those in a worse situation, proposing different ways to reach their inclusion in order to avoid the increase of social inequality.

An important group facing this problem is the prison population. There are few studies which focus on this group in Spain, and, to our knowledge, there are no studies about the prison population in Galicia (Spain) and their social and labor inclusion.

The steady increase in prison population is a matter of major international concern. Between 2007 and 2012 the total number of inmates in the EU-28 (excluding Scotland) rose by 7% (Eurostat, 2014).

Spain is one of the States with the highest number of crimes recorded by the police, in absolute terms, in the EU-28 (Eurostat, 2014). However, in relative terms, that is to say, analyzing prison population per 1000 inhabitants in each state, other countries, such as Germany, Austria or Norway reach higher percentages between 2007 and 2011.

Considering the ratio of prison population to crimes recorded by the police among the EU-28, the percentage of inmates in Spain linked with crimes on record, is high (Eurostat, 2014). Therefore, the Spanish prison population represents a high rate in comparison with others EU states if the number of crimes recorded is taken into

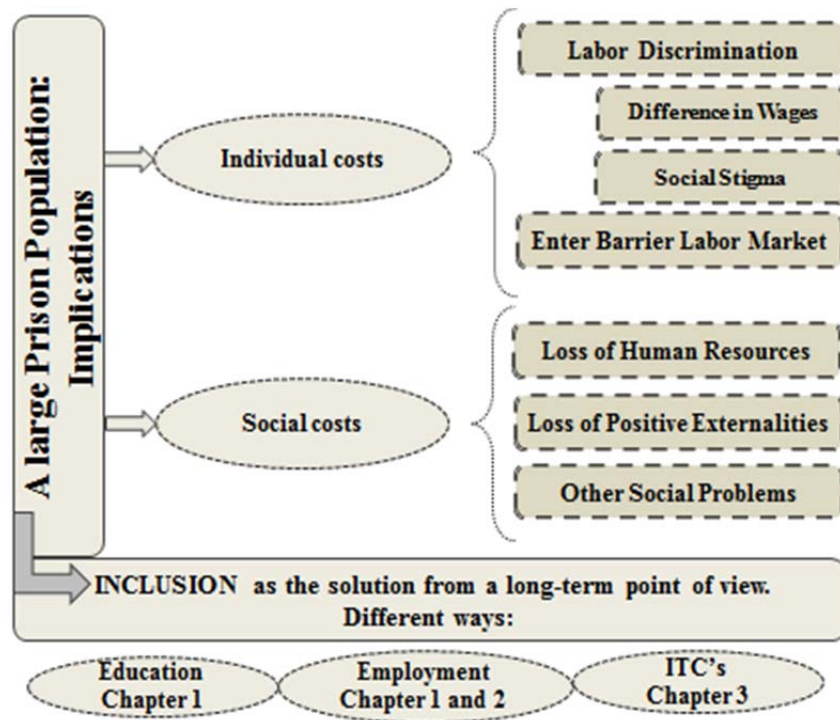
account, not only because the number of crimes is high, but also due to the prison terms in Spain being longer than in other countries.

This high rate has economic consequences: a larger prison population entails increased direct and indirect costs for society (Dominguez & Loureiro, 2012). For this reason, policy makers have to design and implement appropriate public policies. From a short-term point of view, an alternative could be a modification of prison sentence length. In fact, Penal Code in Spain was modified by a legislative reform (LO 5/2010, June 22nd). This regulation entered into force on December 23rd 2010. A large number of articles were modified. The most significant change was the modification of article 368, whereby the penalty for small drugs dealers who are not linked to a criminal organization was reduced (from 3-9 years in prison to 3-6 years in prison) (Barreiro-Gen, 2013). Many people were released before they had expected after this law was approved.

However, imprisonment implications and their costs have to be studied from a long-term and multi-factor point of view, in order to avoid recidivism and to obtain lasting results (Figure 1).

In fact, imprisonment entails isolation from all spheres of life during the prison term. In the majority of cases, one of the most significant effects of this isolation is the exit from the labor market, having a detrimental effect on the rest of the areas of life. Peck & Theodore (2008) have explored the urban labor market consequences of large-scale incarceration. Their research has showed that for released prisoners, 'going home' has a conflicting connotation.

**Figure 1. Implications of a large prison population and the inclusion as a solution from a long-term point of view.**



Source: Own elaboration

First of all, and regardless of the how the time in prison was, imprisonment can involve labor discrimination. Discrimination is a source of differences in wages and it occurs when the marketplace offers different opportunities to similar individuals who differ only by a personal characteristics, such as race, age, cultural background or being an ex-inmate (Western, 2002; Livanos & Pouliakas, 2012; Lee, 2013; Baert & Verhofstadt, 2015). It is related to the idea of the cost of “social stigma” (Harati, 2013). Dominguez & Loureiro (2012) have found that having been in jail reduces the probability of finding employment and that the total time sentenced to imprisonment reduces both labor market opportunities and earnings. Employers might care about this characteristic of the workers they hire, while employees might be concerned about their coworkers' former inmate status (Borjas, 2013). For instance, Baert & Verhofstadt (2015) found that labor



market discrimination is indeed a major barrier in the transition to work for ex-offenders.

Labor market discrimination based on criminal history imposes collateral costs not only on former inmates but also on their families and on society. Not only do ex-offenders suffer from public punishment but also from economic (lower wages) and social (discrimination) stigma (Rasmusen, 1996). In fact, the status of an extended form of incarceration is assumed by ex-offenders through social stigma and institutional exclusion (Peck & Theodore, 2008).

Secondly, stopping the continual upgrade knowledge and skills in prison can be a future barrier to entering the labor market. These obstacles will entail not only individual costs, but also high social costs: productive factors, in particular, human resources, will be lost. The production possibility frontier cannot shift to the right, against the principle of efficiency because there will be missed opportunities to help economic growth. Even if these people were working before entering prison, the production possibility frontier would shift to the left. Thus, levels of production change from possible points to unattainable points, with the new available labor force.

Therefore, on the one hand, economic growth will be slowed, while on the other hand, social problems derived from this inability to access the labor market will slow development, losing positive externalities that would have been possible through social and labor inclusion of this group.

It is necessary to find different ways to achieve social and labor inclusion of this group in order to avoid the loss of productive factors and multiple social problems. In the present Doctoral Thesis, after the study of this group, different lines of action in each

Chapter are analyzed, encompassing employment and education, while focusing especially on the significant importance that ICTs have in our information society.

### **Objectives**

The present doctoral thesis has the following goals:

- 1) contrast the formulated hypotheses, linking employment and the educational level of the prison population, according to theoretical models that highlight the fact that unemployment and low educational levels are sources of social exclusion.
- 2) Delineate different profiles of inmates based on prison experience and employment status
- 3) Identify key issues which should be focused on by policy makers to avoid digital divide among prison population of Galicia (north of Spain), taking into account the importance of new technologies nowadays.

The present Doctoral Thesis starts with Chapter 1, which analyzes the possibilities of social and labor inclusion of the prison population. The study is focused on a specific group: the prison population of Galicia, in a complicated environment characterized by social and economic crisis. In fact, according to FOESSA report (2014), Galician society is composed by large groups of the population affected by a precarious situation, not only after the economic crisis, but also before 2007.

This analysis has been completed through a qualitative analysis, in order to refine the results (Chapter 2). In this case, the sample is composed of twenty-two prisoners in an intermediate position between prison and full freedom (third grade) in Galicia, because this group has already had to deal with problems of social exclusion outside prison.

Chapter 3 opens up new possibilities of research. It is focused on the digital divide and its consequences for inmates. Not having necessary ICT skills to easily use new technologies is a new cause of social exclusion. Living without freedom in jail in the “Information Society” implies quite a complete isolation with respect to the new progress that could take place. The Spanish prison population can have access to neither the Internet nor other new technologies that have been developed. The most important reason for this is security issues. Although theoretical models proposed by scientific literature have started to incorporate this new factor of exclusion, social policies have not included programs related to this population.

### **Empirical framework**

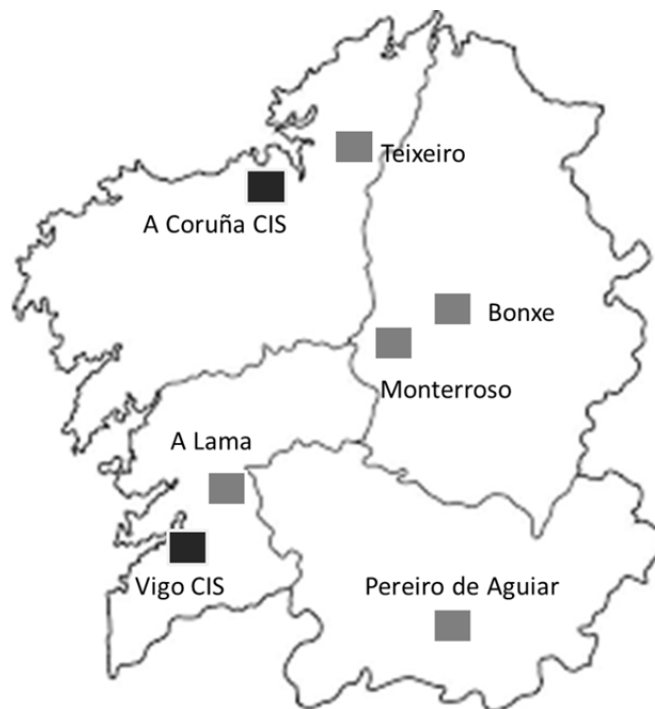
Different methodologies have been used:

In Chapter 1, a quantitative analysis has been carried out, using a sample composed of 380 inmates. The population studied in this work was composed of prisoners from the five Galician prison centers (Teixeiro in the province of A Coruña; Bonxe and Monterroso, in Lugo, Pereiro de Aguiar in Ourense and A Lama in Pontevedra) and in the two centers of social integration (CIS), with day release schemes (A Coruña and Vigo, under prison Lama).

Having been granted the required nominal authorization of the General Secretariat of Penitentiary Institutions to members of the research team, fieldwork began (see nominal Authorization in Appendix 1 and 2). Data was gathered from January to December of 2011. The questionnaire consists of two parts: the first, which includes questions of classification, which provide insight into the main characteristics of the respondents and a second part, with matters of opinion or attitude, focusing on different areas, according to literature, influencing social inclusion, such as employment or training (see

questionnaire in Appendix 3). In addition, it is worth noting that the percentage of the population that does not speak (much less read or write) Spanish in total is so high that it was necessary to translate the questionnaire into Arabic (see questionnaire in Arabic in Appendix 4). All inmates who have participated in this study did so voluntarily after signing the authorization and release and providing consent to participate in this research (see authorization in Appendix 5).

### Map 1. Prisons and Centers for Social Integration (CIS) in Galicia (Spain)



Source: Own elaboration

A comparative statistical analysis of equality-of-means t-test (with having employment before entering prison as classification variable) and ANOVA (with the educational level as classification variable) was carried out. The main goal of this analysis was to find significant differences among items linked with social inclusion. In order to gain more in-depth knowledge, post hoc contrasts were conducted (using Tukey test if equal

variances was the assumption according to Levene test and Games-Howell if this assumption was not possible).

This analysis has been completed through a qualitative analysis. The data was collected through twenty-two semi-structured interviews, conducted in an informal manner. Respondents were from the two centers of social integration (CIS) and the two prisons with people classified in third grade (Bonxe, in Lugo, and Pereiro de Aguiar, in Ourense). Data analyses were done through coding by hand and from a grounded-theory approach.

Finally, Chapter 3 analyzes the main factors in explaining the inmates' ICT skills in Galicia using the same sample as Chapter 1. A Structural Equation Model (SEM) was carried out in order to deal with both observable and unobservable variables, also known as latent variables or constructs. To do this analysis, AMOS was used. Two models have been estimated. According to generally accepted measures, such as CFI or RMSA, the models have shown good values.



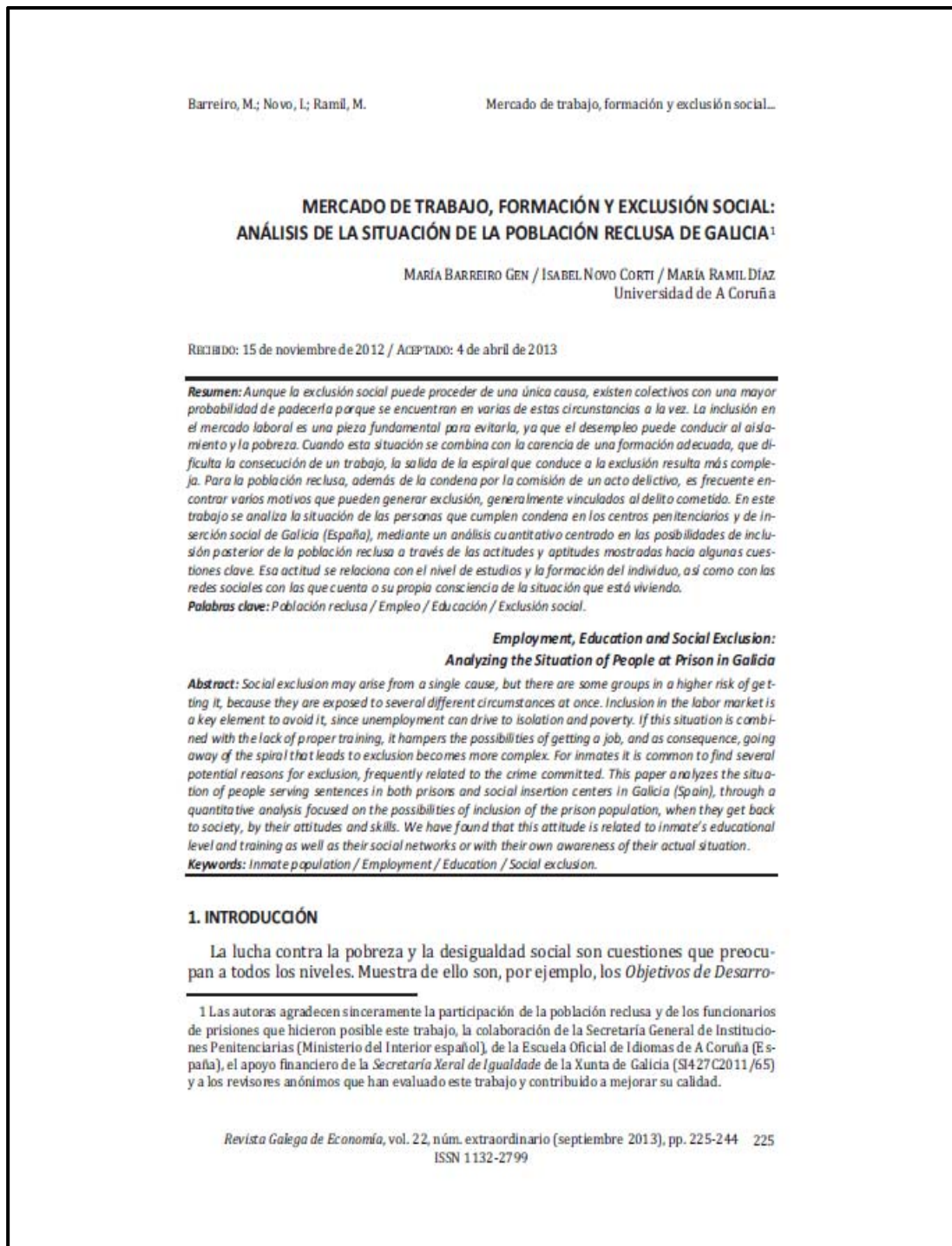
**Chapter 1: Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the  
situation of people at prison in Galicia<sup>1</sup>**

---

<sup>1</sup> This Chapter has been published in Spanish and Galician language in *Revista Galega de Economía* in 2013 (with Isabel Novo-Corti and María Ramil-Díaz), 22, 225-244.







**Figure 1.1. First page of the publication “Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia” [Mercado de trabajo, formación y exclusión social: Análisis de la situación de la población reclusa de Galicia]**



## **Chapter 1: Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia**

### **Resumen**

Aunque la exclusión social puede proceder de una única causa, existen colectivos con una mayor probabilidad de padecerla, porque se encuentran en varias de estas circunstancias a la vez. La inclusión en el mercado laboral es una pieza fundamental para evitarla, ya que el desempleo puede conducir al aislamiento y la pobreza. Cuando esta situación se combina con la carencia de una formación adecuada, que dificulta la consecución de un trabajo, la salida de la espiral que conduce a la exclusión resulta más compleja. Para la población reclusa, además de la condena por la comisión de un acto delictivo, es frecuente encontrar varios motivos que pueden generar exclusión, generalmente vinculados al delito cometido. En este trabajo se analiza la situación de las personas que cumplen condena en los centros penitenciarios y de inserción social de Galicia (España), mediante un análisis cuantitativo centrado en las posibilidades de inclusión posterior de la población reclusa a través de las actitudes y aptitudes mostradas hacia a algunas cuestiones clave. Dicha actitud muestra relación con el nivel de estudios y la formación del individuo, así como con las redes sociales con las que cuenta o su propia consciencia de la situación que está viviendo.

**Palabras clave:** población reclusa, empleo, educación, exclusión social



**Abstract**

Social exclusion may arise from a single cause, but there are some groups in a higher risk of getting it, because they are exposed to several different circumstances at once. Inclusion in the labor market is a key element to avoid it, since unemployment can drive to isolation and poverty. If this situation is combined with the lack of proper training, it hampers the possibilities of getting a job, and as consequence, going away of the spiral that leads to exclusion becomes more complex. For inmates it is common to find several potential reasons for exclusion, frequently related to the crime committed. This paper analyzes the situation of people serving sentences in both prisons and social insertion centers in Galicia (Spain), through a quantitative analysis focused on the possibilities of inclusion of the prison population, when they get back to society, by their attitudes and skills. We have found that this attitude is related to inmate's educational level and training as well as their social networks or with their own awareness of their actual situation.

**Keywords:** inmate population, employment, education, social exclusion



## **1.1 Introducción**

La lucha contra la pobreza y la desigualdad social son cuestiones que preocupan a todos los niveles. Muestra de ello son, por ejemplo, los Objetivos de Desarrollo del Milenio, elaborados por Naciones Unidas o la Estrategia 2020, publicada por la Unión Europea a través de su Comisión. En ella se marcan una serie de directrices para apoyar el empleo, la productividad y la cohesión social (COM, 2010). Sin embargo, ante la situación de crisis que se está viviendo en la actualidad en gran parte de los países europeos, se complica sobremanera el logro de estos propósitos y se incrementa, no solo el porcentaje de pobres en el sentido absoluto del término (Sen, 2000), sino también la desigualdad en la distribución del ingreso.

Sin obviar que los Estados más desarrollados también se enfrentan al fenómeno de la pobreza, que aumenta como consecuencia de la crisis, los problemas de éstos están más vinculados con la desigualdad o pobreza relativa. En este sentido, la exclusión social, entendida como la carencia de lazos sociales, se ha convertido en uno de los principales objetivos a combatir, lo cual no es sencillo, por tratarse de un fenómeno dinámico y muy complejo, que puede provenir de causas muy diversas.

La población reclusa, por su parte, constituye un colectivo que se encuentra en claro riesgo de exclusión. A la condición de reclusión, es frecuente que se sume el tener que enfrentarse a otras circunstancias o características que los sitúan en el ámbito de la exclusión múltiple (Barreiro-Gen, 2012). Es habitual que converja en estos casos una situación de desempleo previa al ingreso en prisión y una escasa formación, combinadas, muchas veces, con otras dificultades, como la marginalidad o la toxicomanía. De hecho, el Informe de 2010 del Ministerio del Interior sobre el sistema penitenciario español afirma que un alto porcentaje de la población privada de libertad

sufre enfermedades mentales no adquiridas en prisión, es drogodependiente y presenta un bajo nivel educativo, con antecedentes de fracaso escolar.

Asimismo, existen otros factores que influyen en la inclusión social de este colectivo, puesto que, la propia actitud que este grupo muestra hacia la sociedad, es determinante para la consecución de su integración en ella (Novo-Corti, Ramil-Díaz y Barreiro-Gen, 2011).

En este trabajo presentamos, en primer lugar, una revisión teórica sobre el concepto de exclusión social, adentrándonos en su dinámica y en las herramientas clave para combatirla. Una vez analizados dichos puntos, nos centramos en la importancia de las tres vías más relevantes para el logro de la inclusión social de cualquier colectivo en riesgo de exclusión y, en concreto, de la población reclusa: el empleo, la formación y las redes sociales y familiares (Subirats *et al.*, 2004). El principal objetivo del análisis es la constatación de nuestras hipótesis de partida, vinculadas con la relación entre el desempleo y la baja formación de la población reclusa con la exclusión social, contempladas de forma concreta a continuación, en concordancia con los modelos teóricos que exponemos en el siguiente apartado y que apuntan a la falta de trabajo y al escaso nivel formativo como factores impulsores de riesgo de exclusión y, por tanto, a la necesidad de desarrollar políticas educativas y de empleo.

Nuestra tesis de partida es que tanto el contacto con el mercado de trabajo como el nivel educativo son factores clave para la posterior inclusión social de las personas que hayan estado encarceladas. Por tanto, las hipótesis nulas que debemos contrastar quedan formuladas del siguiente modo:

H1: Haber trabajado antes de entrar en prisión no es un factor relevante para explicar la actitud de la población exreclusa frente a su futura inclusión social y laboral.



H2: El nivel de estudios no es un factor relevante para explicar la autopercepción de capacidades para la futura inclusión laboral de la población exreclusa.

Finalmente, exponemos los resultados más destacados, concluyendo con su discusión y una serie de propuestas de actuación.

## **1.2 Exclusión social y áreas de actuación**

Podemos definir la exclusión social como el proceso a través del cual los individuos o grupos de individuos son total o parcialmente excluidos de la plena participación en la sociedad en la que viven (Room, 1995; Sen, 2000). Mientras que la pobreza se vincula con la carencia o el déficit económico, la exclusión social, como ya hemos comentado, está más vinculada con la desigualdad (Sen, 2000). De acuerdo con Haughton y Khandker (2009), se trata de un fenómeno multidimensional, dinámico, que tiene lugar en todos los niveles sociales y que implica la ausencia de participación.

Los procesos de exclusión se encuentran cada vez más extendidos, ya que afectan a un número mayor de personas y comunidades. Tal como señala Vila (2011), los entornos sobre los que este fenómeno tiene efecto son múltiples (institucional, educativo, familiar, laboral, etcétera.).

Para Commins (1993), la exclusión social debería estar definida en términos del fallo de alguno de los siguientes aspectos: los sistemas democrático y legal; el mercado laboral; el estado de bienestar, y el sistema familiar, que facilita la integración interpersonal. Entendiendo que el primer y el tercer factor están presentes en la sociedad española (y, por tanto, en la gallega), a pesar de los efectos que sobre el estado de bienestar está teniendo la crisis, los ámbitos en los que habría que actuar de acuerdo con este autor serían el mercado laboral y el sistema familiar. Dado que las personas mejor formadas

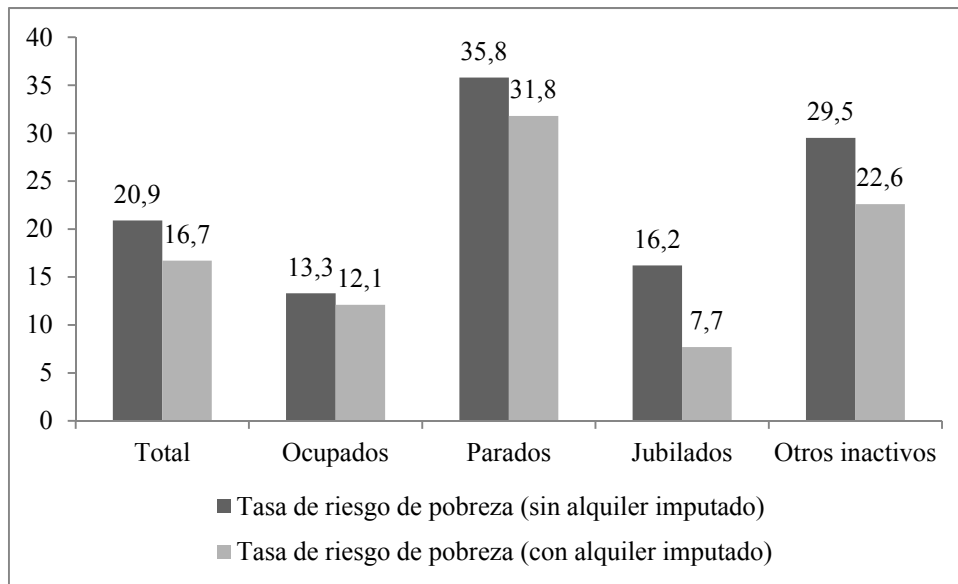
acceden con más facilidad a puestos de trabajo con mejores condiciones, la formación se convierte asimismo en un requisito indispensable para que la inclusión, tanto social como laboral, resulte más sencilla (Smerotkina, 2010).

En este sentido, las propuestas de la Estrategia Europa 2020 dejan patente que el empleo o la educación son vías fundamentales para escapar de la exclusión, y se deben fomentar desde todas las ópticas. De hecho, las Directrices del Consejo Europeo de 2000 plasman expresamente la importancia del empleo en este ámbito de la siguiente forma: “el empleo es la mejor protección contra la exclusión social”.

Asimismo, en la literatura científica se encuentran muchas referencias a la importancia del trabajo como el principal mecanismo de inclusión social, desde que Atkinson (1998), lo apuntó como área que hay que destacar y analizar cuando se habla de exclusión: la situación de desempleo tiene muchas más implicaciones que la de ubicar al individuo fuera del mercado de trabajo, puesto que lo aleja de las relaciones sociales. Esta situación se complica si se prolonga en el tiempo, se cuenta con una edad avanzada o si afecta a mujeres u otros colectivos que ya de por sí se encuentran en riesgo de exclusión. Esto es especialmente relevante en el caso de los grupos más vulnerables (de Oliveira Lussi y Ornellas Pereira, 2011; Gallie, Paugam, y Jacobs, 2003; Naraine y Lindsay, 2011; Opsal, 2012).

Así lo confirman los datos provisionales de la Encuesta de Condiciones de Vida de 2011 (INE, 2012). En la Figura 1.2, se comprueba como las tasas de riesgo de pobreza son más elevadas para las personas que se encuentran paradas o inactivas, tanto si en el cálculo se tiene en cuenta el valor de la vivienda en la que reside el individuo cuando ésta es de su propiedad o la tiene cedida gratuitamente, como si no.

**Figura 1.2. Tasa de riesgo de pobreza por relación con la actividad (personas de 16 y más años). Año 2011. España. Porcentajes**



Fuente: Elaboración propia a partir de la Encuesta de Condiciones de Vida (resultados provisionales). Instituto Nacional de Estadística. (España).

Lo mismo sucede con la educación, ya que la tasa de riesgo de pobreza difiere en función del nivel de formación del individuo. Así, en 2011, el 28,9 % de la población que había alcanzado un nivel educativo equivalente a la educación primaria o inferior, estaba en riesgo de pobreza. Cuando el grado alcanzado era la educación superior, dicha tasa se situaba en el 10 % (INE, 2012).

Las relaciones sociales, a su vez, pueden ser la vía más efectiva para evitar la exclusión, no solo por la ayuda que la familia y las personas más cercanas pueden prestar en la búsqueda de empleo, sino también por el apoyo potencial en otros ámbitos, sobre todo cuando el individuo debe adaptarse a un nuevo contexto, como veremos en el siguiente apartado con respecto a la población reclusa.

### 1.3 La población reclusa como colectivo en riesgo de exclusión

La población reclusa constituye, en efecto, un colectivo en riesgo de exclusión múltiple, ya que, además de estar privada de libertad y de las consecuencias que de esta privación

se derivan, es frecuente que sobre ella recaigan otro tipo de causas de exclusión, como la toxicomanía, la pertenencia a grupos étnicos o culturales minoritarios, la discapacidad, o la escasa formación, entre otras.

Como hemos visto, encontrarse al margen del mercado de trabajo conduce al aislamiento y a la exclusión social, elementos que a su vez refuerzan el riesgo de desempleo de larga duración. Asimismo, quienes cuentan con una formación menor, tienen más dificultades para acceder al mercado laboral y, por tanto, menos posibilidades de conseguir salir de esta espiral de exclusión planteada por Gallie, Paugam, y Jacobs (2003). Esta situación es muy habitual entre la población reclusa, que al abandonar la prisión debe sortear una importante barrera, como es la desconfianza social, para poder conseguir un empleo y que, de forma mayoritaria, cuenta solo con estudios primarios o inferiores.

Salir de la cárcel con una fuente de ingresos legal, (trabajo remunerado o pensión), es determinante para la no reincidencia. De acuerdo con Entorf (2009) aquellos individuos que tienen buenas expectativas futuras en el mercado de trabajo reinciden menos, mientras que aquellos que tienen malas perspectivas laborales reinciden con mayor facilidad, especialmente si tienen problemas de drogadicción. En este sentido, el trabajo dentro de los centros penitenciarios cobra importancia, sobre todo, como “entrenamiento” de cara a la puesta en libertad para la adquisición de horarios y hábitos laborales, con los que muchas de las personas encarceladas no cuentan.

Con respecto a la educación en prisión, debe superar muchas trabas, por el propio contexto en el que se deben impartir las clases y la heterogeneidad del colectivo al que van dirigidas (Ministerio del Interior, 2010a), actuando, sin embargo, como promotora de la inclusión social, a través de la inserción laboral, ya que las personas que muestren

mejor actitud hacia la educación, se involucren más y la valoren en mayor medida tendrán acceso a un nivel educativo superior y, en consecuencia, más facilidad para encontrar empleo al recuperar la libertad (Deming, 2011).

Hay que tener en cuenta que, tras el ingreso en prisión, quienes van a cumplir condena se tienen que adaptar a una nueva “sociedad”: la penitenciaria. Esto supone muchos cambios, entre los que destacamos residir en un nuevo medio, con normas rígidas y preestablecidas y, desde el punto de vista de las relaciones sociales, tener que convivir con personas, en principio, desconocidas, de procedencia y estilos de vida muy diversos, privadas de libertad en contra de su voluntad, con las implicaciones que esto tiene para que se fomente la hostilidad en el ambiente. Y es que, de la privación de libertad, se derivan muchas otras consecuencias, como la carencia de la individualidad o la ausencia de la autonomía (Špadijer-Džinić, Pavićević, y Simeunović-Patić, 2009). Muchas de las decisiones que una persona debe tomar en el exterior acerca de su vida, son obligatoriamente delegadas en la Administración al ingresar en un centro penitenciario.

Asimismo, la población reclusa debe pasar un determinado periodo relacionándose en su día a día, casi exclusivamente, (al margen de las visitas o permisos) con el resto de compañeros/as y con el funcionariado de la prisión en la que se encuentren. Por ello, es importante también en este punto, la actitud que muestren hacia el resto de personas con las que han de convivir de alguna u otra manera.

Sentirse entendidos por las personas que están a su alrededor, es beneficioso tanto para el individuo en cuestión como para facilitar el funcionamiento de la cárcel. Si las relaciones son afables, la adaptación al medio penitenciario será mucho más sencilla (Severance, 2005). Además, si existe un nivel mínimo de confianza entre las personas

privadas de libertad, el miedo a posibles actuaciones ajenas disminuye, mejorando el clima interior y evitando que las relaciones se fracturen (Liebling y Arnold, 2012).

Por otra parte, contar con el apoyo de la familia y amigos/as durante la estancia en prisión, como ya hemos expuesto, es muy importante, pero esta ayuda es fundamental para lograr la adaptación a la vida social al abandonar la prisión. Es frecuente que quienes están en la cárcel perciban por parte de la sociedad una gran desconfianza, y, en este sentido, el delito cometido no siempre importa, en el sentido de que la prisión “uniformiza” a la población encarcelada, cuando es mirada desde la óptica de las personas en libertad (Barreiro-Gen, 2012). Una vez que han sido condenados/as por algún hecho delictivo, cualquiera que sea, por lo general, sienten que han dejado de ser, para la sociedad, alguien de fiar, y necesitan apoyo. Incluso dentro de prisión, existen estudios que defienden que recibir visitas de familiares o personas cercanas ayudan a que disminuir la tasa de reincidencia y favorecen la adopción de mejores conductas (Bales y Mears, 2008; Cochran, 2012).

#### **1.4 Metodología**

Se ha realizado un análisis cuantitativo, a partir de la información deducida de una muestra de 414 personas que cumplen condena en los centros penitenciarios y de inserción social de Galicia (España), a las cuales el equipo de investigación ha podido acceder personalmente durante un año completo (2011), tras gestionar y conseguir las preceptivas autorizaciones nominales de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias (Ministerio del Interior).

El cuestionario empleado, consta de una parte con preguntas de clasificación y otra con preguntas de opinión, en la que las personas encuestadas deben mostrar su grado de acuerdo o desacuerdo con los ítems presentados a través de una escala Likert de 5

puntos, donde el 1 muestra una disconformidad total con la afirmación expresada y el 5 un pleno acuerdo con la misma.

Dicho cuestionario fue sometido a evaluación por parte de personal experto en exclusión social de la Universidad de A Coruña y de una consultoría especializada (Gaela Consultora S.C.), siendo revisado, corregido y validado a través de una prueba piloto con 20 reclusos/as. De esta forma detectamos diversos problemas que dificultaban las respuestas en algunos ítems, de manera que fue necesario reelaborarlo, introduciendo los ajustes pertinentes, relacionados, fundamentalmente, con el vocabulario, puesto que la población reclusa no estaba familiarizada con algunas de las palabras del texto, que decidimos sustituir por otras que les fueran más cercanas. Finalmente, debido a que en algunas prisiones el peso de la población de lengua árabe que no habla (y mucho menos lee o escribe) ni castellano ni gallego, en el total, es muy elevado, fue necesario traducir el cuestionario al árabe. Para dicha tarea hemos contado con el apoyo de la Escuela Oficial de Idiomas de A Coruña.

El Anuario de 2009 del Ministerio del Interior cifra la población reclusa en Galicia en 4904 personas. Admitiendo un margen de error del  $\pm 5$  por ciento, para disponer de una muestra representativa se requerirían aproximadamente 370 observaciones. En principio, pudimos recoger casi el doble, pero una vez depurada la información, eliminando los cuestionarios muy incompletos o aquellos en los que se detectaron respuestas incoherentes, hemos podido conservar únicamente 414 válidos, que proporcionan información suficiente para hacer inferencia con ciertas garantías. Sin embargo, para que las características de la muestra (en cuanto al sexo, número de extranjeros/as, población en cada una de las prisiones etcétera.) fuese similar a la de la

población objeto de estudio, hemos realizado el análisis con 380 cuestionarios. La descripción de la muestra se recoge en la Tabla 1.1.

**Tabla 1.1. Descripción de la muestra**

<b>Variable</b>	<b>Categoría</b>	<b>Porcentaje</b>
<b>Prisión</b>	Teixeiro	33,2%
	Bonxe	9,2%
	Monterroso	9,4%
	Pereiro de Aguiar	9,2%
	A Lama	35,5%
	CIS Coruña	3,5%
	<b>Total</b>	100%
<b>Género</b>	Hombre	92,4%
	Mujer	7,6%
	<b>Total</b>	100%
<b>Nacionalidad</b>	Española	64,5%
	Extranjera	35,5%
	<b>Total</b>	100%
<b>Nivel de estudios</b>	Sin estudios	12,6%
	Estudios primarios	36,1%
	Estudios secundarios	35,5%
	Formación profesional	10,8%
	Estudios universitarios	5%
	<b>Total</b>	100%
<b>Oficio</b>	Con oficio antes del ingreso	80,8%
	Sin oficio antes del ingreso	19,2%
	<b>Total</b>	100%

La metodología utilizada ha consistido en la comparación de medias, mediante diferentes estadísticos (t de Student<sup>2</sup> y ANOVA<sup>3</sup>), en función del tipo de pregunta clave para contrastar cada una de las hipótesis: para H1 (“haber trabajado antes de entrar en prisión no es un factor relevante para explicar la actitud de la población exreclusa frente a su futura inclusión social y laboral”) la t de Student y para H2 (“El nivel de estudios

<sup>2</sup> La t de Student permite contrastar la hipótesis de que las medias correspondientes a dos grupos de observaciones muestrales son iguales.

<sup>3</sup> El procedimiento ANOVA de un factor es una extensión de la prueba t para dos muestras. Además de ofrecer la posibilidad de determinar que existen diferencias entre las medias, permite realizar contrastes para conocer cuáles son las que difieren.



no es un factor relevante para explicar la autopercepción de capacidades para la futura inclusión laboral de la población exreclusa”) el análisis de varianza (ANOVA).

Para contrastar nuestra primera hipótesis (H1), hemos realizado una comparación de medias a través de la t de Student para diferentes preguntas siendo el factor de clasificación contar o no con un oficio antes de ingresar en prisión. De esta forma, pretendemos localizar las principales diferencias que se derivan de estar o no en el mercado laboral con anterioridad a la privación de libertad y su vinculación con la inclusión social.

La segunda de las hipótesis (H2), para la cual el factor ha sido el nivel de estudios, la hemos contrastado mediante el test ANOVA. Los grupos considerados son: sin estudios, estudios primarios, estudios secundarios, formación profesional y estudios universitarios. Dado que el estadístico que obtenemos tras este test solo nos permite conocer si existen diferencias significativas entre los grupos, pero no nos indica cuál o cuáles son los grupos que provocan esas diferencias, para saber qué media difiere en mayor medida de las demás hemos realizado contrastes *post hoc*. En los ítems en los que podamos asumir igualdad de varianzas de acuerdo con el test de Levene, utilizamos el test de Tukey, mientras que, en los casos en que esto no sea posible, utilizamos el procedimiento de Games-Howell.

### **1.5 Resultados obtenidos**

En primer lugar se recogen los resultados relativos a la hipótesis 1, que se refiere a la importancia del contacto previo con el mercado de trabajo.

Mediante la comparación de medias a través de la t de Student, en la que, como hemos apuntado, hemos utilizado como factor contar o no con un oficio antes del ingreso en

prisión, se han obtenido los resultados mostrados en la Tabla 1.2, en la que se recogen las preguntas en las que se han obtenido diferencias significativas en las medias de las respuestas.

**Tabla 1.2. Comparación de medias**

<b>Pregunta</b>	<b>Oficio</b>	<b>Media</b>	<b>t</b>	<b>Sig.</b>	<b>Diferencia de medias</b>
¿Tienes estudios?	Sí	2,668	2,930	0,004	0,380
	No	2,288			
¿Sabes utilizar un ordenador?	Sí	2,446	2,362	0,020	0,350
	No	2,096			
¿Sabes cocinar?	Sí	3,404	2,670	0,008	0,431
	No	2,973			
¿Sabes arreglar pequeñas averías?	Sí	3,407	4,239	0,000	0,695
	No	2,712			
Me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos	Sí	4,420	2,699	0,007	0,407
	No	4,014			
Me preocupa la situación en la que me encontraré al salir de prisión	Sí	3,707	-3,117	0,020	-0,526
	No	4,233			
Cuando salga de prisión intentaré trabajar	Sí	4,661	3,019	0,003	0,483
	No	4,178			
Cuando salga de prisión me resultará difícil encontrar empleo	Sí	3,332	-3,995	0,000	-0,736
	No	4,069			
Me siento capaz de realizar una vida social normal cuando salga de prisión	Sí	4,638	2,441	0,017	0,392
	No	4,247			
Tengo algún/a conocido/a que me dará trabajo cuando salga de prisión	Sí	3,303	3,063	0,002	0,673
	No	2,630			

En dicha tabla, la columna Oficio recoge las posibles respuestas a la pregunta “¿tenías un oficio antes de ingresar en prisión?”. La columna Media contiene, en primer lugar, el promedio de las respuestas del grupo que lo tenía, y en segundo lugar, el

correspondiente al grupo que no lo tenía. La columna t muestra el valor del estadístico de prueba para el contraste de igualdad de las medias y la columna Sig. su probabilidad asociada, que indica el rechazo de la hipótesis de que las medias de ambos grupos son iguales cuando toma valores inferiores al nivel de significación con el que se hace la prueba. Finalmente, la columna Diferencia de medias es el resultado de restar a la media del grupo que previamente tenía un oficio la correspondiente al grupo que no lo tenía.

Como puede observarse, en todos los aspectos vinculados con la inclusión social, la situación de la población reclusa que formaba parte del mercado de trabajo antes de verse privada de libertad es más positiva.

Con respecto a los conocimientos, las personas encuestadas que no contaban con un empleo antes de su ingreso en prisión tienen un nivel de formación menor que aquellas que sí trabajaban.

Asimismo, en cuanto a las habilidades, se les ha pedido que evaluase sus propias destrezas sobre determinadas cuestiones, a través de una escala Likert de 5 puntos, donde 1 representa ausencia total de habilidades y 5 muy buena capacidad. Aquellos individuos que tenían trabajo antes de ingresar en prisión cuentan con más conocimientos en lo que respecta a los ordenadores (2,45 de media frente a 2,10), a pesar de que su dominio de las nuevas tecnologías es escaso en los dos grupos. En este punto es conveniente recalcar la ausencia de conexiones on-line en los centros penitenciarios, por razones obvias de seguridad, lo que, en muchas ocasiones, limita el interés por la utilización de los equipos informáticos. También es este colectivo el que cuenta con más habilidades en el ámbito culinario o en la reparación de pequeñas averías domésticas.

Por otra parte, también hemos detectado diferencias significativas en las medias de diversos ítems referidos a la actitud hacia el futuro, a niveles de significación iguales o inferiores al 2%. Dicha actitud ante su vida social y laboral posterior a la privación de libertad es más positiva en el caso de las personas que trabajaban antes de ser encarceladas. En cuanto a la vida social, se sienten más capaces de mantenerse sin cometer delitos. Asimismo, les preocupa menos la situación que les espera al abandonar el centro penitenciario y se sienten más capaces de realizar una vida social normal cuando abandonen la prisión.

Por último, con respecto a las redes sociales, se observa que las personas que trabajaban antes del ingreso cuentan más con una persona conocida que les puede proporcionar empleo al abandonar la cárcel (de Alós-Moner *et al.*, 2011). Y es que es frecuente que las empresas en las que ya han trabajado las vuelvan a contratar al salir en libertad (Barreiro-Gen, 2012).

Por lo que se refiere a la hipótesis 2, sobre la importancia del nivel educativo como factor relevante para explicar la autopercepción de capacidades para la futura inclusión social y laboral y la relevancia que tiene la formación en la consecución de un puesto de trabajo, hemos analizado las posibles diferencias de medias en ítems referidos a distintos ámbitos entre los/as reclusos/as encuestados/as en función de su nivel de estudios. Para ello, hemos realizado el test ANOVA. Las preguntas en las que se han obtenido diferencias significativas se recogen en la Tabla 1.3. En dicha tabla, La columna Media contiene, en primer lugar, el promedio de las respuestas de cada uno de los cinco grupos. La columna F muestra el valor del estadístico de prueba para el contraste de igualdad de las medias y la columna Sig. su probabilidad asociada, que

indica el rechazo de la hipótesis de que las medias de todos los grupos son iguales cuando toma valores inferiores al nivel de significación con el que se hace la prueba.

Por cada escalón que se sube en el nivel de estudios, mejora el dominio del uso del ordenador o la destreza en el arreglo de pequeñas averías.

**Tabla 1.3. Test ANOVA**

<b>Pregunta</b>	<b>Estudios</b>	<b>Media</b>	<b>F</b>	<b>Sig.</b>
¿Sabes utilizar un ordenador?	Sin estudios	1,604	20,301	0,000
	Primarios	2,095		
	Secundarios	2,570		
	FP	2,927		
	Universitarios	3,842		
¿Sabes arreglar pequeñas averías?	Sin estudios	3,083	4,294	0,002
	Primarios	3,190		
	Secundarios	3,156		
	FP	3,951		
	Universitarios	3,737		
Me gusta leer	Sin estudios	2,896	10,047	0,000
	Primarios	3,883		
	Secundarios	4,237		
	FP	4,561		
	Universitarios	4,474		
Me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos	Sin estudios	4,042	2,432	0,047
	Primarios	4,285		
	Secundarios	4,356		
	FP	4,585		
	Universitarios	4,895		
Cuando salga de prisión me resultará difícil encontrar empleo	Sin estudios	4,000	3,334	0,011
	Primarios	3,460		
	Secundarios	3,400		
	FP	3,610		
	Universitarios	2,474		

Para comprobar si la importante diferencia de medias que existe en esta pregunta se debe a algún colectivo de los cinco en concreto, hemos realizado el test de Games-

Howell<sup>4</sup>, puesto que, tras llevar a cabo el test de Levene, no podemos asumir igualdad de varianzas. Como podemos observar en la Tabla 1.4, las diferencias son significativas al comparar los grupos dos a dos, hasta llegar a los que tienen estudios secundarios, puesto que los conocimientos de éstos son más similares a los de los que cuentan con formación profesional y los de éstos, a los de los universitarios.

**Tabla 1.4. Prueba Games-Howell**

		¿Sabes utilizar un ordenador?		
		Diferencia de medias	Error típico	Sig.
Sin estudios	Primarios	-,491	,155	,017
	Secundarios	-,966	,158	,000
	FP	-1,323	,235	,000
	Universitarios	-2,238	,315	,000
Primarios	Sin estudios	,491	,155	,017
	Secundarios	-,475	,133	,004
	FP	-,832	,219	,003
	Universitarios	-1,747	,303	,000
Secundarios	Sin estudios	,966	,158	,000
	Primarios	,475	,133	,004
	FP	-,356	,221	,495
	Universitarios	-1,272	,305	,003
FP	Sin estudios	1,323	,235	,000
	Primarios	,832	,219	,003
	Secundarios	,356	,221	,495
	Universitarios	-,915	,351	,090
Universitarios	Sin estudios	2,238	,315	,000
	Primarios	1,747	,303	,000
	Secundarios	1,272	,305	,003
	FP	,915	,351	,090

<sup>4</sup> Utilizamos el test de Games-Howell en los supuestos en los que, de acuerdo con el test de Levene, no podemos asumir igualdad de varianzas, para conocer cuál o cuáles son los grupos que provocan que las medias comparadas no sean iguales.

Asimismo, cuanto mayor es el nivel de estudios alcanzado, muestran mayor predisposición por la lectura (Tabla 1.3).

En cuanto a su actitud hacia el futuro en libertad, existen diferencias significativas de medias en la respuesta a la pregunta "me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos": a mayor nivel de estudios, más capaces se sienten. En esta cuestión, tras el análisis *post hoc* con la prueba de Games-Howell que se muestra en la Tabla 1.5, se observa que son las respuestas de las personas con estudios universitarios las que provocan que las diferencias de medias sean significativas.

**Tabla 1.5. Prueba Games-Howell**

		Me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos		
		Diferencia de medias	Error típico	Sig.
Sin estudios	Primarios	-,243	,225	,817
	Secundarios	-,314	,226	,635
	FP	-,544	,253	,209
	Universitarios	-,853	,228	,003
Primarios	Sin estudios	,243	,225	,817
	Secundarios	-,071	,142	,987
	FP	-,301	,182	,469
	Universitarios	-,610	,145	,001
Secundarios	Sin estudios	,314	,226	,635
	Primarios	,071	,142	,987
	FP	-,230	,182	,716
	Universitarios	-,539	,146	,004
FP	Sin estudios	,544	,253	,209
	Primarios	,301	,182	,469
	Secundarios	,230	,182	,716
	Universitarios	-,309	,185	,459
Universitarios	Sin estudios	,853	,228	,003
	Primarios	,610	,145	,001
	Secundarios	,539	,146	,004
	FP	,309	,185	,459

Como muestra la Tabla 1.6, sucede lo mismo para la pregunta “cuando salga de prisión me resultará difícil conseguir empleo”, (al nivel de significación del 9 por ciento) en la cual, para el análisis *post hoc* hemos utilizado el test de Tukey<sup>5</sup> en lugar de la prueba de Games-Howell, ya que el contraste de Levene permite asumir la igualdad de varianzas

Tras la realización de estos contrastes, podemos rechazar las hipótesis nulas iniciales (H1 y H2), confirmando de esta manera el supuesto inicial de que tanto el empleo como la formación son herramientas clave para explicar la futura inclusión social de la población reclusa.

**Tabla 1.6. Prueba Tukey**

		Cuando salga de prisión me resultará difícil encontrar empleo		
		Diferencia de medias	Error típico	Sig.
Sin estudios	Primarios	,540	,267	,257
	Secundarios	,600	,268	,167
	FP	,390	,339	,778
	Universitarios	1,526	,432	,004
Primarios	Sin estudios	-,540	,267	,257
	Secundarios	,060	,193	,998
	FP	-,150	,283	,984
	Universitarios	,986	,390	,086
Secundarios	Sin estudios	-,600	,268	,167
	Primarios	-,060	,193	,998
	FP	-,210	,284	,947
	Universitarios	,926	,390	,125
FP	Sin estudios	-,390	,339	,778
	Primarios	,150	,283	,984
	Secundarios	,210	,284	,947
	Universitarios	1,136	,442	,078
Universitarios	Sin estudios	-1,526	,432	,004
	Primarios	-,986	,390	,086
	Secundarios	-,926	,390	,125
	FP	-1,136	,442	,078

<sup>5</sup> El test de Tukey se calcula con el mismo objetivo que el de Games-Howell, en los casos en los que podamos asumir igualdad de varianzas según el test de Levene.



## **1.6 Discusión de resultados**

Como hemos podido observar, el 80,8% de las personas encuestadas había tenido un empleo antes de su ingreso en prisión. Aunque es un porcentaje muy elevado sería conveniente matizar este resultado con un análisis de tipo cualitativo respecto a las características del puesto de trabajo: si se trata de trabajo autónomo (una parte importante de población reclusa se dedicaba en libertad a la venta ambulante) o por cuenta ajena, las horas trabajadas al día, la relación contractual, formal o informal, con la empresa, etcétera. Puesto que casi la mitad de las personas encuestadas (48,7%) no tienen estudios o sólo han terminado la primaria, probablemente los oficios desempeñados hayan sido poco cualificados. No obstante, en una parte importante de los casos existe al menos un contacto previo con el mercado de trabajo, lo que es un punto a favor de la consecución de la inclusión sociolaboral, puesto que no es lo mismo introducirse en un ámbito nuevo que haber tenido experiencia en él y reincorporarse posteriormente.

Tras la comparación de medias utilizando como factor tener o no un oficio antes de ingresar en el centro penitenciario, hemos encontrado diferencias significativas principalmente en dos ámbitos:

Por un lado, en la formación, tanto en la esfera académica como en las habilidades. Las personas que contaban con un empleo antes de su ingreso tienen un nivel de estudios más elevado, en semejanza con lo que ocurre con la población en general. Asimismo, dominan mejor el uso del ordenador, o se desenvuelven con más facilidad en otros ámbitos, como el culinario o la reparación de pequeñas averías. Estos resultados concuerdan con los estudios teóricos revisados.

Por otro lado, existen diferencias significativas en el ámbito de las actitudes e intenciones, en términos de preocupación y apreciación de la realidad, pues aquellos individuos que trabajaban tienen más confianza en el futuro que les espera al abandonar la prisión, tanto en lo que se refiere al empleo como a su readaptación a la vida cotidiana.

Se ha comprobado, pues, que los resultados, en conformidad con la literatura relevante, confirman nuestra tesis de partida y permiten rechazar la hipótesis nula planteada en primer lugar (H1)<sup>6</sup>, a niveles de significación iguales o inferiores al 2 por ciento tanto en lo relativo a la esfera social (“me siento capaz de realizar una vida social normal cuando salga de prisión”) como a la laboral (“cuando salga de prisión intentaré trabajar”).

En cuanto a la hipótesis 2 (H2)<sup>7</sup> sobre la relevancia del nivel de estudios como factor explicativo de la autopercepción de capacidades para la futura inclusión, los resultados son muy claros, ya que indican el rechazo de la hipótesis nula a niveles de significación inferiores al 5 por ciento. Es muy interesante hacer notar que, al igual que ocurre para otros ítems de este análisis, la importancia del nivel de estudios es tal, que se percibe con claridad un aumento en la confianza en la capacidad para no reincidir a medida que aumenta el nivel de formación académica (4,042; 4,285; 4,356; 4,585; 4,895; véase Tabla 1.3), si bien cabe señalar que todas las respuestas indican altos niveles de confianza en la no reincidencia.

---

<sup>6</sup> Mediante la técnica de la t de Student, hemos contrastado la hipótesis de que las medias de las respuestas entre el colectivo que contaba con un trabajo antes de su ingreso en prisión y el que estaba desempleado son iguales, obteniendo probabilidades asociadas al estadístico en cuestión muy bajas, lo que nos permite rechazar la hipótesis nula (H1).

<sup>7</sup> Lo mismo sucede al utilizar el test ANOVA de un factor para contrastar la H2. Las probabilidades asociadas al estadístico son muy bajas, por lo que rechazamos la hipótesis nula (H2).

Por otra parte, todas las esferas que se han mostrado relevantes en la comparación de medias al tener en cuenta el empleo vuelven a hacerlo cuando el factor que empleamos es el nivel de estudios en el análisis ANOVA, lo cual es un reflejo de la estrecha relación que existe entre estas dos cuestiones.

## 1.7 Conclusiones

Si el objetivo principal del paso por prisión es formar a las personas para facilitar su reinserción futura en la sociedad sin que vuelvan a delinquir, este estudio ha comprobado que la mejor herramienta es la educación. Por tanto, nuestra primera conclusión se dirige hacia la promoción de la formación de la población reclusa, en la línea de lo expuesto en otros estudios, como en De Alós-Moner *et al.* (2011) o en Huebner, DeJong y Cobbina (2010), pues ésta contribuye a facilitar la consecución de empleo y, por tanto, elimina obstáculos de cara a la plena inclusión social. Esta se conseguirá mediante dos vías:

1. La dotación de una mayor capacitación y autoconfianza de los/as ex reclusos/as ante su nueva situación en libertad. Se debe impulsar la educación en prisión, puesto que, ante las escasas opciones en las que invertir el tiempo al estar privado/a de libertad, la población reclusa tiene incentivos, relacionados principalmente con la ausencia de alternativas, para aprovechar el momento fortaleciendo sus conocimientos y su capacitación profesional, accediendo así a esta herramienta clave para facilitar la entrada en el mercado laboral. La estrecha relación positiva entre empleo y formación se desprende de los dos análisis realizados.

2. Por otra parte, es conveniente fomentar la seguridad de la población reclusa en lo que se refiere a sus capacidades para formar parte del mercado laboral. Este aspecto está vinculado con el punto anterior y la necesidad de invertir en formación, ya que las

personas que cuentan con un nivel de estudios más elevado se muestran más confiadas ante la vida social y laboral posterior.

Por último, cabe destacar que trabajar permite establecer relaciones sociales, que pueden ser fundamentales para la consecución de la inclusión. Una vez que funciona el principal motor de ésta, que es el empleo, los demás, como las redes sociales y de apoyo del individuo, también funcionan más fácilmente.

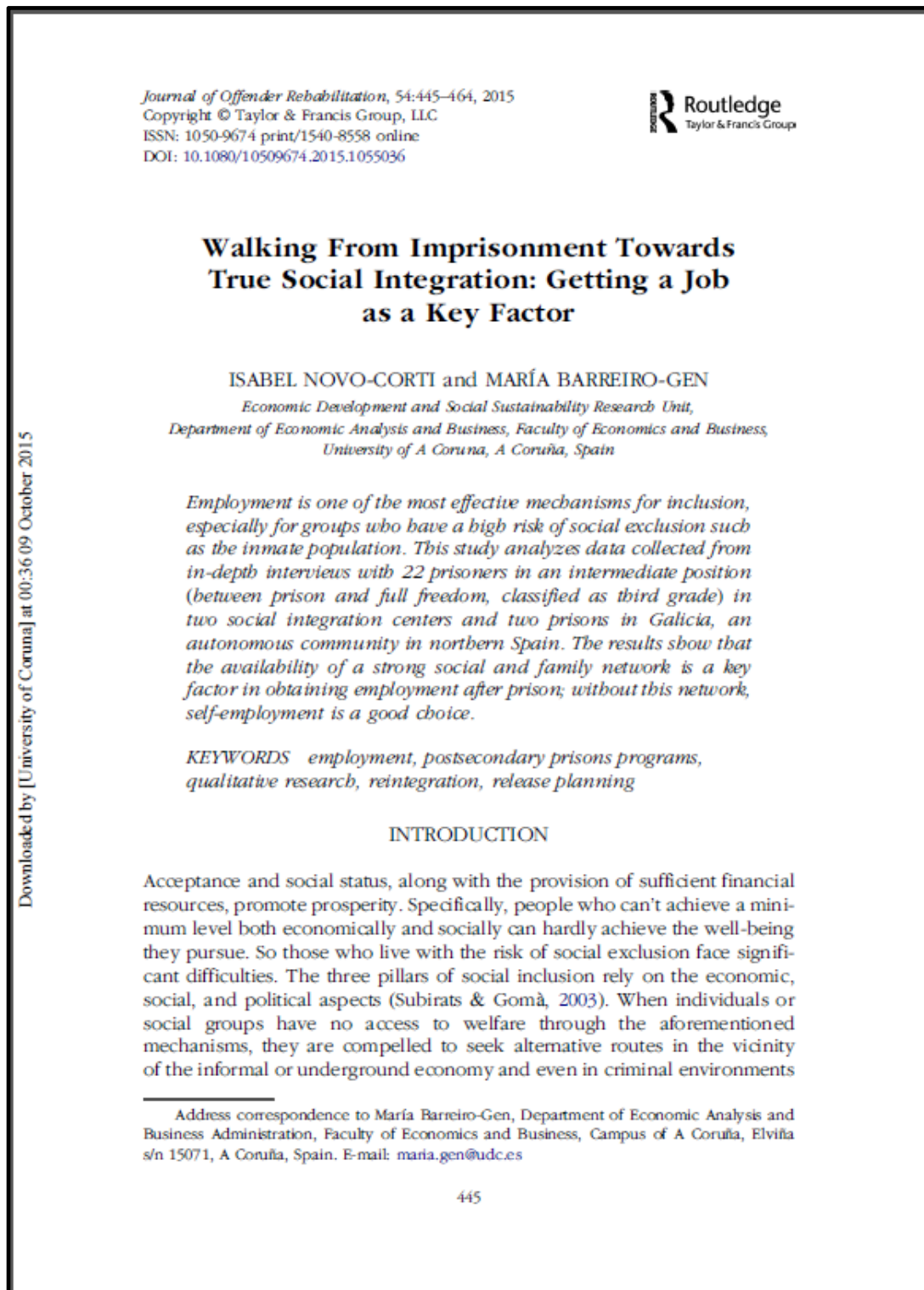
En definitiva, dado que la población reclusa se enfrenta habitualmente a diversas causas de exclusión, es especialmente importante localizar los puntos clave para diseñar políticas públicas dirigidas a su integración en la sociedad. En concreto, sugerimos la formulación y refuerzo de políticas educativas y de formación profesional en el ámbito penitenciario y en los centros de inserción social que, si bien están siendo activas y arrojando resultados positivos, pueden ser mucho más efectivas con un diseño mejor adaptado a las cualidades e inquietudes de las personas en prisión, especialmente en el terreno de la adquisición de habilidades o capacidades en general y de la formación profesional en particular.

**Chapter 2: Walking from imprisonment towards true social integration:  
getting a job as a key factor<sup>8</sup>**

---

<sup>8</sup> This Chapter has been published in the *Journal of Offender Rehabilitation* in 2015, (with Isabel Novo-Corti), 54, 445-464.





**Figure 2.1. First page of the publication** “Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor” doi: 10.1080/10509674.2015.1055036





**Chapter 2: Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor**

**Abstract**

Employment is one of the most effective mechanisms for inclusion, especially for groups who have a high risk of social exclusion, as inmate population. This study analyzes data collected from in-depth interviews with twenty-two prisoners in an intermediate position between the prison and the full freedom (ranked third grade) in two Social Integration Centers and two prisons in the Autonomous Community of Galicia (northern Spain). The results show that the availability of a strong social and family network is a key issue to get a job, and in lack of this network, the self-employment is a good choice.

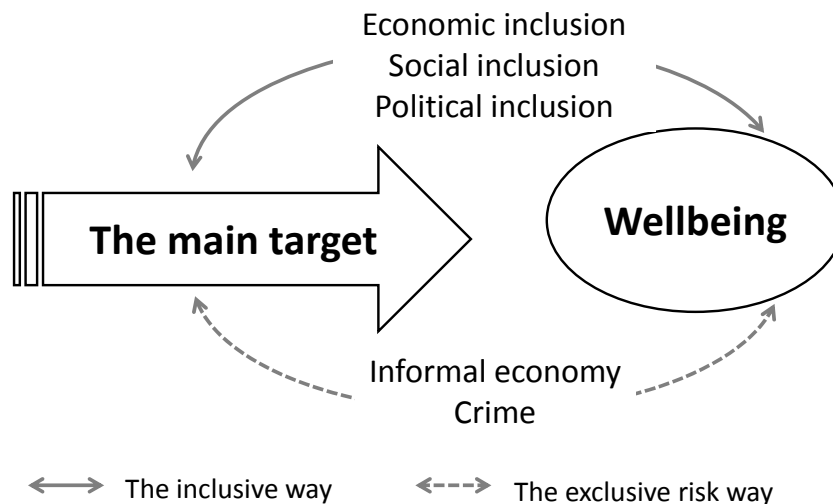
**Keywords:** Employment, post-secondary prisons programs, qualitative research, reintegration, release planning

## 2.1 Introduction

The acceptance and social status, along with the provision of sufficient financial resources, promote welfare feeling. Specifically, people who can't achieve a minimum level both economic as social, can hardly achieve well-being pursued. So, those who live in a risk of social exclusion situation, face significant difficulties in reaching the target set. The three pillars of social inclusion rely on the economic, social and political aspects (Subirats & Gomà, 2003). Then, when individuals or social groups have no access to welfare through the above mechanisms, are compelled to seek alternative routes in the vicinity of the informal or underground economy and even in crime environments (See Figure 2.2).

**Figure 2.2. The alternative ways for searching wellbeing**

### The pillars of social inclusion and the way towards wellbeing: the means for achieving wellbeing



Source: Own elaboration

It seems evident that one of the main mechanisms for achieving social inclusion is by securing job (Entorf, 2009; Naraine & Lindsay, 2011), because unemployment may conduce to isolation and poverty (Gallie, Paugam & Jacobs, 2003). Research indicates

that employment is a primary feature of successful reintegration as connections made at work may serve helping prevent criminal behavior (Opsal, 2012; Visser, Debus-Sherrill & Yahner, 2011). Nevertheless, there are few studies focused on working situation of former inmates, probably due to the trace difficulties and the data protection laws, among other reasons. In this study, incarcerated population who are in an intermediate situation, that is to say, not fully free (third grade classified) is analyzed.

In the developed countries world, there are various ways of serving prison sentences by means of a system known as prison sentence degrees. The origin of this system goes back to mid-nineteenth century England, when the progressive imprisonment was first implemented (in the Pentonville prison).

If we focus on Spain, the 1944 Penal Code establishes the progressive system and it makes reference to the four sentence types that comprise it: the closed system, ordinary system, open system and probation. Subsequently the General Organic Law of Prisons was enacted in 1979. The Act established a system of scientific individualization based on the use of treatment programs individualized for each person. It is more flexible than the progressive system laid out in the 1944 Penal Code, making it possible to directly classify the defendant within any of the three categories, with the exception of probation.

Article 63 of this Law establishes the criteria used to perform classification, which are: personality, individual, family, social and criminal background of the inmate, the length of sentence and legal measures, the environment he will return to, the resources available and the relative ease or difficulty in achieving successful treatment. Thus, prisoners considered dangerous or unsuitable for ordinary system are classified as first degree or for confinement. They serve time in individual cells, which make for greater

control over inmates and a major limitation in performing activities. On the other hand, the ordinary or second degree system is characterized by tight schedules, where nighttime relaxation is sharply defined as well as free time for personal matters, visitation schedules, etc. As its name implies, it is the normal, ordinary time within the prison. Finally, the third degree or open regime is more permissive than the above mentioned and there are several ways to implement it, as it will be discussed below.

The existence of various degrees in prison sentences is linked to a mandate set out in paragraph two of Article 25 of the Spanish Constitution. The mandate states that prison sentences and the holding of people in custody should aim at reeducation and social rehabilitation and may not require forced labor.

In recent years, there have been various actions undertaken in Spanish public policy, to make real this constitutional objective and to achieve the social inclusion of former inmates. It bears pointing out that many of the people who at some point in their life are imprisoned also have identities which cause a double or triple form of social exclusion since they are frequently foreigners, gypsies, women, poor or disabled. One of the most notable measures carried out is the creation of Centers for Social Integration (CIS) which provides a midway point between prison and outright release. The centers allow the inmates to strengthen their family ties, which promotes progressive coexistence within society (Ministry of Interior, 2012).

Interviews of prisoners in this category of Social Integration Centers of Galicia (North of Spain) were conducted. Also, in order to complete full Galician territory, inmates at prisons of this same Autonomous Community, which has not the option of Social Insertion Center, were visited. In deep interviews were conducted as a means of assessing the potential socio-inclusion of people serving third degree (conditional

release), type of condemnation they are paying for, as well as the difficulties encountered in achieving employment and their future plans.

The main aim of this study is to point out the importance of breaking the vicious circle of getting wellbeing from an informal or criminal way, by means of providing inmates the proper mechanisms to avoid that way and choose the inclusive and legal one. These mechanisms are mainly related to getting a job.

Results of interviews have allowed drawing conclusions about the possible social and workforce inclusion of those interviewed and those who are in a similar situation.

## **2.2 Background**

According to Cloward and Ohlin's (1960) Differential Opportunity Theory says that the crime subculture has its roots in the frustration experienced by the lower classes in trying to get welfare who want. These authors differentiate three types of criminal subcultures: the criminal subculture, subculture conflict and elusive subculture. Individually, each person can choose to give up getting welfare or choose a path in the informal or criminal economy to achieve it. Moreover, the group, which has the same feelings, supports this behavior. Each district or territory has its own structure of both legitimate and illegitimate opportunities. Thus, the social rejection may cease to function as a deterrent to crime.

In the context of what Becker (1963) postulates about the role played for family and communities, in the behavior of the individuals, the strength of the reference group and the feeling about what is right or wrong (Sykes & Matza, 1957, Cloward & Ohlin's, 1960), each one has to make a decision about which one is his or her best option to get wellbeing.

If an individual who is trying to get welfare belongs to a group at risk of social exclusion, difficulties of securing a job are compounded. This is the case of people who leave prison after serving a sentence or are serving a grade 3 type sentence. These individuals face the arduous burden of entering the workforce. Therefore, former inmate status constitutes an added difficulty for job searching and general jeopardizes the work prospects of post-incarcerated population (Apel & Sweeten, 2010; Western, 2002). Studies performed in the United States show that former incarceration leads to significant wage differentials between two groups: those who have been in jail and those who have no convictions. Before incarceration the groups shared similar salaries, but after imprisonment the differences become palpable (Lyons & Pettit, 2011). In many cases, moreover, the prison reinforces criminal behavior (Marcuello & García, 2011; Weiman, 2007).

Those inmates who have good future prospects in the labor market show lower recidivism (Brown, 2011; Skardhamar & Telle, 2012; Uggen, 2000) while those with poor work prospects relapse more easily, especially if they have substance abuse problems (Entorf, 2009; Huebner, DeJong & Cobbina, 2010). In fact, according to Opsal (2012), who has studied the situation of paroled women in the United States, serious employment instability challenges women's commitment to work as a source for crafting replacement selves and often corresponds with a reemergence into criminal activity.

As it was said before, the main problem for reentry of former inmates is the difficulty of getting an employment, and sometimes this difficulty is linked to a "labeling" matter. Henry & Jacobs (2007) have pointed out that if it were possible demonstrate that ex-offenders can be safely hired for most public-sector jobs, then, the private employers'

discrimination against ex-offenders could come to be viewed as invidious and unreasonable.

There are very few the studies analyzing released prisoners' working situation. Some of them are focused on recidivism (Skardhamar *et al.*, 2012) or on particular groups (Huebner *et al.*, 2010; Opsal, 2012). One exception is the work of Visher *et al.* (2011), dedicated to the employment experiences of a sample of former prisoners, and identifies the factors influencing the likelihood of employment after release from prison, as having consistent work experience before incarceration or conventional family relationships because these factors improve employment outcomes after release.

Reinforcing the “positive” or “inclusive” behavior (solid line in Figure 2.2) should be undertaken jointly to penitentiary proceedings for avoiding the “informal” or “exclusive” behavior (dashed line in Figure 2.2) should be in mind of policy makers for achieving the goal of avoiding recidivism (Cohen, 1955). These actions could be more effective if they are able to take advantage of the guiltiness and shame feelings that offenders try to neutralize (Sykes & Matza, 1957).

Labor integration plans for the inmate population. The role of Social Integration Centers: Operation and legal regulations.

Spain had 70,472 people in prison in 2011 (65,184 men and 5,288 women), representing one of the largest prison population in Europe. The 13.77% of them were classified in third grade (Ministry of Interior, 2013). The prison population of the Autonomous Community of Galicia represents 5.25% of the Spanish one.

Inmates in third grade, in general terms, can remain in the penitentiary center on which they were located (in provinces that do not have special facilities) or be moved to a

Social Integration Center. In other countries, there are institutions with similar characteristics, as Adult Transition Centers (ATC), like in United States (Jung, 2014). Social Integration Centers are located in buildings physically separate from prison grounds. However, in terms of administration, there are two types Centers: Those which are independent and, therefore, autonomous with respect to prisons and, on the other hand, the centers which constitute both an organic and functional part of a prison. Today there are twelve Social Integration Centers and eighteen independent CIS which are attached to a penitentiary. According to the Ministry of the Interior (2012), Social Integration Centers are responsible compliance with probationary prison sentences, as well as non-custodial sentences in the Spanish justice system. Therefore, there are several modalities applied to probationary sentences.

First, within the residential modality, we find the following types:

-Full Third degree sentences, which increase social inclusion and support their integration into society (Article 83.1 of the Prison Code (P.C.), adopted by Royal Decree 190/1996, February 9, 1996).

-Restricted-open regime in which release time is dependent on certain characteristics of the person in question, such as his or her preparation for a broader probation grant (Art. 82.1 P.C.).

-The Second degree mode (Art. 100.2 P.C.), introduces the principle of flexibility, making conditional release available to convicts given second degree type sentences.

Second, within the open non-custodial category, there are several sentence types including:



-Residencies for the treatment of certain inmates (Art.165 P.C.), for example, ordinary apartments or homes without identifying signs, for people serving third degree sentences (conditional release).

-Compliance with probation outside of prison for inmates who need treatment for addiction to certain substances (Art.182 P.C.).

-Replacing the minimum required length of stay via electronic monitoring or other control systems (Art. 86.4 of the P.C.). In this way, inmates only have to remain in the facility for treatment activities, interviews, face-to-face visits.

Finally, the Prison Rules provide for two special cases:

-The day release of seriously ill or suffering incurable (Art.104.4 P.C.).

-The granting of probation to non-resident foreign inmates legally in Spain, or for Spanish citizens residing abroad so that they can be released in the country of residence (Art.197 P.C.).

Thus, these centers and the provision of conditional release status, help promote inmates' autonomy and responsibility, foster social ties and reduce the control exercised over the prison population. The very existence of these centers is in line with the comments made by Martin (2011), which states that prisoner reentry initiatives should be created well before an inmate's release day. The centers have a diverse staff, ranging from management, service coordinators, teachers, psychologists, and lawyers. The CIS also host other agencies including private and public institutions, such as NGOs, associations and collaborating institutions which run treatment programs, contribute to social inclusion of prisoners and provide services such as for example job placement. The Centers help prisoners to seek employment, do not directly help in job searches.

Therefore, these organizations play a vital role, as well as inmates' families and acquaintances in job searching.

Some of these associations working in the CIS, depend on public grants, which have been reduced as a result of the crisis which has hit Spain from the past few years through to the present time. Therefore, in a context in which it has become much more complicated, in general to obtain employment, the lowering of these grants or delaying them, has complicated the job search of prisoners dependent on CIS. That said, having a job is no prerequisite for being granted probation. It is possible to obtain approval for conditional release classification for other non-work activities, as the inmates themselves will later describe in interviews. These activities include: training activities, family responsibilities or job searching.

### **2.3 Methodology**

This paper presents a qualitative approach. The data were collected through semi-structured interviews, conducted in an informal manner. The structure of the interviews varied but all focused on the topics of education, employment and social support.

The questions of the interview were open and focused in five main aspects:

- The offender environment and feelings at the time of the crime
- The offender labor and economic environment at the time of the crime
- The offender familiar and social environment and feelings at the time of the crime
- The offender attitude and participation in prison activities
- The expectance of social and labor future after leaving prison.

To carry out our field work, we requested the necessary permits from the Prison authority and were granted permission to carry out questionnaires and in-depth interviews with the Galician prison population in the half of 2011. Subsequently, we obtained an extension of the authorization to proceed with research in the second half of the year. Therefore, the interviews took place between January 2011 and December 2011.

Interviews were conducted in the Center of Social Integration within the Autonomous Community of Galicia, namely in the province of A Coruña and Pontevedra, and in the jails with prison population in third grade, located in provinces without CIS (Lugo and Ourense). The A Coruña CIS is called “Carmela Arias y Díaz de Rábago” and the Vigo CIS is “Carmen Avendaño”. The first one is an independent CIS and has about 160 inmates. The second one is a Center attached to the A Lama Penitentiary. It has 135 cells.

Conducting these interviews has been complicated by the short amount of time working inmates spend in the center or those on release by electronic means as well as limited opportunities we therefore had to talk to them. Therefore, we went into the CIS on days when inmates were due to come in to sign or when they had to talk to the work coordinator. Interviews conducted in CIS were lead in offices next to the labor coordinator, in order to interfere as little as possible to operate the center. Interviews in prisons also took place in small offices inside the module. In all cases the interviewees and the interviewer were alone, without the presence of any officer, to guaranty no external influences in responses. Responses were captured via audio taping and transcribed by the interviewer. Participation in the study was voluntary.

Data analyzes were done through coding by hand and grounded-theory approach (Strauss, 1987). Therefore, each interview was coded line-by-line. Using memos (Charmaz, 2006), broad analytic themes emerged from focused codes including employed self, employed for others, obstacles to labor inclusion or family support. Although it was initially focused on understanding the common ground of the interviewees narratives, within each analytic theme, It was looked for variation among concepts.

### ***2.3.1 Respondent Characteristics***

We conducted twenty-two in-depth interviews, of which thirteen were men and nine were women of different ages, most of them between thirty and sixty years (63.64%), being representative of all prison population (Table 2.1).

The offenses committed by the interviewees were greatly varied. The same applies to their current working situation. Most of interviewed people had a job or had dependents at the moment when they were contacted.

As we have explained, not all these people meet the day release conditions in the same way: some have come to the center to sign, as they have agreed to electronic monitoring, others sleep in the CIS (usually eight hours) at night and go out to work in the daytime. There are even those who are unemployed and are spend almost all their time in the center or in the prison.

**Table 2.1. Description of the sample (N = 22).**

Variable	N (%)
<b>Gender</b>	
Female	9 (40.91)
Male	13 (59.10)
<b>Age</b>	
<30 years old	4 (18.20)
30-60 years old	14 (63.64)
>60 years old	4 (18.18)
<b>Crime</b>	
Homicide and its forms	2 (9.10)
Injuries	7 (31.82)
Against liberty	1 (4.55)
Against property	1 (4.55)
Against public health	9 (40.91)
Falsehoods	1 (4.55)
Obstruction of Justice	1 (4.55)
<b>Current situation</b>	
With work: Self-employed	5 (22.73)
With work: For others	8 (36.36)
With family responsibilities	5 (22.73)
Collecting unemployment	1 (4.55)
Another type of pension charging	2 (9.09)
Seeking employment	1 (4.55)
<b>Prison/Social Integration Center</b>	
CIS “Carmela Arias y Díaz de Rábago” (A Coruña)	9 (40.91)
CIS “Carmen Avendaño” (Vigo, Pontevedra)	9 (40.91)
Bonxe (Lugo)	2 (9.09)
Pereiro de Aguiar (Ourense)	2 (9.09)

## 2.4 Findings

Then we discuss the most relevant aspects of the interviews we have conducted, focusing on the following areas of interviewees’ lives: overall living conditions, work, social and emotional.

### **2.4 1 Overall**

With regard to the difficulties these people have found when seeking employment, we can make a distinction between those problems that inmates point out as being common to everyone who has been in prison, and other certain barriers which each individual in his particular experience, has had to overcome. The most common place difficulty respondents mentioned was society's distrust generally of prisoners and former prisoners: "Let's see, it is somewhat because people have misgivings. No matter how much you tell people 'I went to jail for such and such a reason', how are they to know that I am not a murderer or that I will not stab them?"

However, not all inmates believe that society is equally mistrustful of all people who have been in prison, rather they expressed that it depends on the offense committed. Those convicted of drug trafficked, for example, or those who have committed theft are considered more reliable: "People who are average can get hired. Thieves and drug addicts are unwanted. If you're a normal person, only you had financial difficulties, why wouldn't they take you? You're as good as anyone."

Moreover, the inmates highlighted greater difficulties in finding work and leading a normal life beyond the general mistrust of society.

On the one hand, the terms and conditions of open regime sentencing may hamper their ability to hold down a job. People who have electronic monitoring should be home at night by time, while others must return to the center to spend the night, a requirement which is not compatible with all professions. In fact, the schedule is one of the additional burdens faced by people working in such sectors as transportation or hotels, since they do not always fit with the requirements set out in the third degree releases. A thirty years old man, who had been in prison due drugs traffic, stated that: "For

example, I would have to leave work at midnight or a little before 1 am, and I go out every day at a quarter to twelve, ten to twelve, because I have to be here at noon. For me it was not an issue, but for others this can be an issue. A person is not completing his shift.”

In many cases, inmates do not discuss their conditional release in the first job interview. However, they are forced to mention it when they are going to be hired, because in many cases, they will have to be away a few hours to go to sign papers in the Social Integration Center or to go into the station. Inmates at this point run up against many problems finalizing the hiring process: “It is hard to find work. They do give you work, but once they find out you have a bracelet they think twice about it”.

Another limitation is related to the obligations to be met in third degree is that convicts cannot leave the country, so they cannot work across borders. A trucker man, fifty years old, complained about that: “The thing is that I had a job in which I had to travel. I had to go to Portugal every day and come back. The thing is that with the bracelet, you cannot leave the country. If you leave the country you are breaking the law. I did not know that. I even asked the coordinator the other day. I did not know about that because it is the first time I have been in jail.”

In the case of two gypsy women interviewed, both responded the same way when asked if they believed they would have more difficulty finding employment because of being gypsies or for having been in prison. Both felt that undoubtedly being gypsies was a larger barrier than having been in prison. For example, one of them stated: No, as gypsies they never call us. There are a lot of racism, yet people come from abroad, foreigners, and they give better jobs to foreigners, than to gypsies. Why? We are all

Spanish. Spanish citizens should have the same opportunities as foreigners. We, the gypsies, have no luck here. Anyone who says that racism is over here is lying.

These gypsies' complaints are also frequent in inmates classified in first or second grade, as Novo-Corti, Barreiro-Gen, & Espada-Formoso (2014) have highlighted.

#### **2.4.2 Work life**

When asked about confinement, the majority of respondents performed activities in jail, such as for example, education or vocational courses. However, the activity most common activity among respondents was prison labor and some of which was paid: "I was working in jail, in the vocational workshops and cleaning. I had two jobs, 104 euros, that's all. Every now and then you would have some spare change, or by not smoking or anything, I could gather enough for a coffee or some other trifle. I earned spare change."

One of the interviewed women, middle-aged, who was serving her sentence in the Vigo's CIS, stated as follows:

*And I say, when I went to prison, I knew nothing, and I had to adapt, I had no other alternative, and as I said, everyone was great with me: staff, everything, everything. Even then, I worked in the ninth prison convenience store, then also in the tenth convenience store and I worked in both stores at once. And later I was given electronic monitoring. I went out to work in a workshop. It was about...and I still got the food handler card, to make food. Yes, and they paid us, we paid, yes, we paid five hundred euros each, every student who came out.*

However, not all the prisoners give equal weight to getting a job. There are therefore different points of view: There are those who view work as a means of getting released.



Many inmates think of work more as a way of getting out of prison as soon as possible than as a means of ensuring a normal life after leaving the prison. They live thinking about the day to day. Their main goal is to get out of prison. That is why they seek jobs to achieve the third degree status and be closer to release. Thus, some of the inmates of in the CIS do not seeking employment because they have trials pending in the short term and are aware that it is very likely they will return to prison soon, to the second degree type lockup. Others, however, see the work as a means of leading a normal life and not to become repeat offenders.

Some of those interviewed had never worked legally. However, most of them had a job before entering prison, but, by being imprisoned, not all were able to keep that job. They were forced either to find another job, or decide to work on a freelance basis. Also, the economic crisis our country is in, greatly complicates public and private hiring of new staff. One of the interviewed men, middle-aged, said: "I am self-employed. I do maintenance in a school. That is the job I could find. The job market is really tough. You have to take what comes your way. I thought they would take me in the aluminum business I was in. They are laying people off. Of course they said that when something opened up they would give it to me but I need to be working."

Most of the respondents who had a job, have managed to be readmitted to the same companies where they were working before being incarcerated. In general they were firms related to industry (painting, welding, construction, etc.) or hospitality businesses. A painter man said: "From my work as a painter in the same company. I stopped working, as I said, 'Look, this is happening to me'. They already knew because they had seized my pay check each month. Yes, they knew about the problem and when I left, they hired me back."

Among respondents who were self-employed before entering prison, 60% have their business running while in prison, and once obtaining conditional release, were reinstated, while the other 40% were terminated. One participant explained: “I was self-employed. I had tractors clearing hills. The thing is that when I got arrested, her father, my father-in-law did not know how to run the business and everything went down. I have to spend another fifty thousand euros on machinery. Yet with the way things are going now, I am not going to spend another fifty thousand on a tractor because it is not worth it for me.”

However, as previously stated, not all people on conditional release have gotten a job. 22.7% of respondents have dependents to provide for family to attend. Among those who did not find a job when granted conditional release, one respondent had applied for unemployment benefits.

### ***2.4.3 Social Sphere***

Having the support of family and friends during their stay in prison is very important, but this support is fundamental to adapt to social life when the inmates leave the prison. In fact, one of the women participants, with more than sixty years, stated “If you lack family, then you are died.” As we have seen, some of the respondents have maintained their pre-entry work in prison, because their former employers have relied on them. In other cases, relatives or acquaintances of inmates have gotten them the job.

When asked how they felt about their prospects of finding work, whether through family or through job placement services, respondents chose the first option, as one of the requested women said: “In my town everyone knows what happened. The support was incredible, my parents, my family, everything. On the contrary, once out, a

restaurant, another one, friends of my sister, everything, gave me work, I had no problem”.

However, they have general never found a job through job placement service Employment, one of the gipsy women stated: “Through the gypsy association. Yes, yes, we did that when there were hairdressing courses, gardening, we would pay 10,000 pesetas for that one. But we went to the INEM, and they never called us.”

#### ***2.4.4 Affective relations***

Not all people on conditional release handle it the same way. Not only are there different sentence lengths, but there are many other factors which also play a role such as an individual’s personality, available support, the ease in rebuilding his or her life, etc.

Frequently, the inquired people denounce the delay of justice. They felt that the prison sentence had torn their life apart, since the offense for which they were convicted had been committed many years before the trial. One of the queried women states that: “It was a small sentence and it had been years ago since the thing happened. Nine years.”

It also bears mentioning, that in many cases, the life destroyed is not only that of the person going to prison, but also the family who depends on the offender as in this case: “My family, just like me, depended on me since I was the one working in the home, so then there was no income coming into the household. I left as much savings as possible and well, although now I was able to start working, recovering a little, because otherwise they would go bankrupt.”

Finally, we ended the interview by asking a phrase to sum up their stay in prison. This experience has been negative in the large majority cases, as in the following: “I had to

see everything. I had arrhythmias; I was in the Juan Canalejo Hospital. I had a stomach problem, my hair dropped, I lost ten kilos. I was in there for a month and a half, but the month and a half for me was...my life's hell. I had never cried so hard in my life.”

However, for some of the interviewees, it has allowed you to change certain things in your life, such as the abandonment of drugs or return to studies: “In a phrase...decisions. I do not know. I helped a lot, helped me much, at least I know where I want to go and where I am going”.

## **2.5 Analysis of results**

In this section it is being presented the analysis of our results in order to make findings, combining the results obtained in the different spheres of life of those interviewed, as all these areas are interrelated and influence the attainment of a job once the inmates leave prison.

With respect to the overall sphere and mistrust they perceive that society feels toward the prison population and former prisoners, it does not always matter what crime was committed when looking for work. Once the company in which the person is seeking work knows that the person has committed a crime, they usually no longer rely on whether the ex-inmates tell the truth about the crime. It is as if, having committed a crime, the individual loses all credibility and trust with the people who do not know him or her.

With respect to the labor field, the majority of the jobs performed before imprisonment and that they now perform require few skills (fisher, waiter, salesman ...) with some exceptions (lawyer).

However, most people with whom we spoke were accustomed to lead a more or less organized life, with schedules. They had worked before incarceration etc. However, many of the people who are in prison have never had such a life. If we add to this the high percentage of inmates with drug problems, the social and labor inclusion of the prison population grows much more complicated.

Although the results are mixed, depending on the particular characteristics of inmates, it was found that the availability of strong social and family networks is a key for successful job searches. In fact, we found people who had committed very serious crimes, which thanks to the fact that there were people who had trusted them, they are working. Therefore, after conducting these interviews and further study we realized that it is essential that the inmate have support to establish a normal life after leave the prison. The role the inmate's family plays and social networks he or she can rely on after leaving prison is vital. If the inmate has strong social networks, the schedule compatibility problem which we mentioned in the overall perspective will be easier to resolve, because people will be hired by people close to them. In this way employers are more likely to show greater flexibility when establishing work conditions. If the person worked before entering prison and proved him or herself in that position, it is likely that, if it was done right, the person will be rehired. However, the current economic crisis makes it quite difficult for them to be rehired by their former employers.

The inmates' personality is also important, because individuals with lots of willpower and desire to get away from crime are more likely to achieve his or her goal.

We have observed that people living in criminal environments generally take better to their own imprisonment than those who have committed a one-time crime within the context of an organized life far away from high crime environments.

### ***2.5.1 Analyzing the consequences of stay in prison with respect to employment***

Life in prison has different consequences depending on the type of person who has been private of his or her liberty. Particularly, it hinges on their family situation, their social networks and of their personal way of life and their labor position before offending.

While an important part of interviewed people bears their time in prison as a break in their lives, some of them feel this experience as an opportunity to change some undesirable aspects of their former life.

In the following section, according to the data collected, various profiles of inmates be delineated related with prison experience and employment status. In basis to the inmates' life path, their labor situation before and after prison and the interaction of both spheres, this research has found three profiles of inmates, which are shown in Figure 2.3. In this Figure, it is drawn an arrow to point the path toward social inclusion, it shows the situation before and after dropping at prison, and it is at three possible levels of inclusion situation: low, medium and high exclusion risk.

#### ***Type A: Crime as a befallen act***

Most interviewed people, who were at the time of this research classified in third grade (15 people), used to lead a normal life before crime: they were employees, with family support, no drugs consumption, and with no crime contact, before dropping into prison.

Moreover, for some of them, the trial (and then the conviction) was delayed several years from the crime time, so that the admission to the prison was a real break in life.

This goes against the main core of the Spanish prison system goal, established as the full reintegration of inmates to society, which is referred in Article 25.2 of the Spanish Constitution.

**Figure 2.3. Profiles of inmates related with prison experience, employment status and life story**

	SITUATION BEFORE	AT PRISON	EXPECTED SITUATION AFTER	LEVEL OF EXCLUSION RISK
TYPE A		WORKING		INCLUSIVE SITUATION
		ASERTIVE		NO RISK
TYPE B		NO WORKING		INCLUSIVE SITUATION
		SOME PARTICIPATION		NO RISK
TYPE C		WORKING / NO WORKING		EXCLUSION RISK
		RESTRICTED SOCIAL NETWORKS		EXCLUSION RISK

Source: Own elaboration

All people included in this group (Type A) have been actually active at prison. They have been involved mainly in working inside the penitentiary: in maintenance, laundry, kitchen, etc. They used to assume properly the timetables and they were easily willing to suit their own job at prison. Moreover, they stated that the main reason to engage in work at prison was that it was the best way for spending their time at prison as fast as possible, which is in accordance with the of prior research (Moner *et al.*, 2009).

For this group (Type A), the entrance at prison shown two different consequences: the labor situation turned worse for five people, due they were not able to find a new job after prison or they couldn't maintain alive their own business while they were at prison; on the other hand, ten people were working back on their former firm or were able to find a job with some known people support (due to networks of family or friends), this agrees with Visser *et al.* (2011) findings. The effects of jail in this Type (A) of inmates are never positive. Although the exclusion risk is low, their own way of live has been strongly beaten for their punishment at prison, and social networks has been the main reason to mitigate their exclusion risk (see Figure 2.3).

***Type B: At risk exclusion prior to the offense***

Their time at jail has been an added problem to the complicate life for another Type (B) of inmates. Those that is possible to state that they were at the situation defined by Grimm, Hirseland & Vogel (2013) as “stable instability”. Such a situation is characterized by various changes of employment, occupational status and high degree of vital insecurity.

That is the case of two gipsy women interviewed or the situation of another woman with family at prison. Likewise, it is possible to include a man with no family support before neither after prison. The social break is not so clear for this group of inmates, less linked to family or friends than the other group so called A, since they had not such a structured and standardized life than the type A people.

In this group (B) is not very usual to find a relation between interviewed inmates and the labor market, in fact, only two of the five people in this group had a job before their punishment, the other three people didn't work before neither after prison. In Figure 2.3, this path is show by an expected fall down in the arrow showing social exclusion risk.

***Type C: At multiple exclusion risk***

While both groups of inmates described above lived their time at prison as a negative process, independently of their level of social integrated and normalized life, in this group, so called Type C, two of the people have stated that their time at prison has been a positive experience. The first case was a woman who consumed drugs and had not family support. She learned a trade in jail, which leads her to retrieve a good relation with her family and go away from drugs consumption, then, she stated that prison had been good for her, because it gave her a new opportunity to change her life. The second situation is a man who was paying the punishment for terrorism. Prison gave him the



opportunity of changing: he studied a grade during his punishment time and now he has his own business related to the subject studied in his university career.

These situations show how when people comes from a critical situation, without family support, engaged in drugs or violence matters, they are able to achieve the reconstruction of familiar networks or getting a job, improving substantially their situation in relation with the initial stage.

It must be taken account that the sample used for this research was composite only with inmates at third grade (semi-liberty). They are not representative of all incarcerated population. If all of them was the analyzed, it would be probably find a much higher percentage of people, that prior their entering in prison, were in trouble with drugs, with weak family links or with serious problems to get or maintain a job (Barreiro, Novo & Ramil, 2013).

In Figure 2.3, this group is initially in the lower stage, with restricted social networks and no job, so that they be at high exclusion risk, but as it was explained before, inmates can choose the possibility of learning at prison that the best way out of exclusion is collaborate with their own reinsertion, and then the expected situation after prison would be the one showing an arrow upwards shaped, but it is also possible the option of missing this opportunity if inmates are not willing to exploit the benefits of working or learning a trade at prison, falling completely in the net of social exclusion. The path in this case would be the one on the bottom, driving directly to high exclusion risk and frequently to recidivism.

## **2.6 Performances proposed and conclusions**

Once again, this work shows the importance of the qualitative research. This method is essential to understand the whole situation of complex groups like prison population.

A possible future line of research could be a study following-up ex-offenders one year after release taking into account the three types explained in the present work. It would suppose a step from static qualitative research to dynamic qualitative research. However, the only possibility to carry out this type of research is through the proactive and voluntary collaboration of post-incarcerated population, because institutions cannot provide information about them once they leave prison due to data protection laws. The longitudinal study will be not viable without their engagement. Therefore, the sample of the study should be smaller, in order to be deeper and more exhaustive.

On the other hand, public social and workforce policies play a crucial role and should be designed with effective mechanisms that work immediately when the inmate, through his or her own means and through family or acquaintances, is unable to get a job.

Therefore, the state should play a subsidiary role, yet in our opinion it should intervene on two fronts:

While we propose the design of inclusive employment policies, which in a general framework to address the specific problems of different groups in risk of exclusion, we suggest, as a “second best”, is maintained at least temporarily, the financial support (subsidies) to associations and NGOs working in the job search for the inmates, accounting the last resort to find it and are acting as substitutes for public institutions. By acting as mediators, they can help reduce general distrust that exists in society towards these people.

Given the finding of a general public distrust toward conditional release grantees, we propose the development of policies that promote self-employment and entrepreneurship among this group, mainly for these situations where family and social networks are weak or is particularly difficult getting a job. In these cases inmates feel that their only opportunity relies in self-employment for escaping from social exclusion spiral (Gallie *et al.*, 2003).

Taking account that public employment is vetoed for inmates and self-employment is especially difficult in the economic crisis context and, in addition, there is the mistrust they perceive that society feels toward the prison population and former prisoners, the State could grant specific aid so that inmates seek self-employment, rather than request unemployment benefits when they are unable to find gainful employment. This would provide support for entrepreneurial minded inmates who need financial support to launch their business. Also, they would not suffer discrimination for being ex-prisoners going out to companies looking for a job. Naturally, the granting of aid must be accompanied by a rigorous control and proper management of them. We leave open the question of what levels public interventions should be undertaken at because we believe the issue should be the subject of new research.

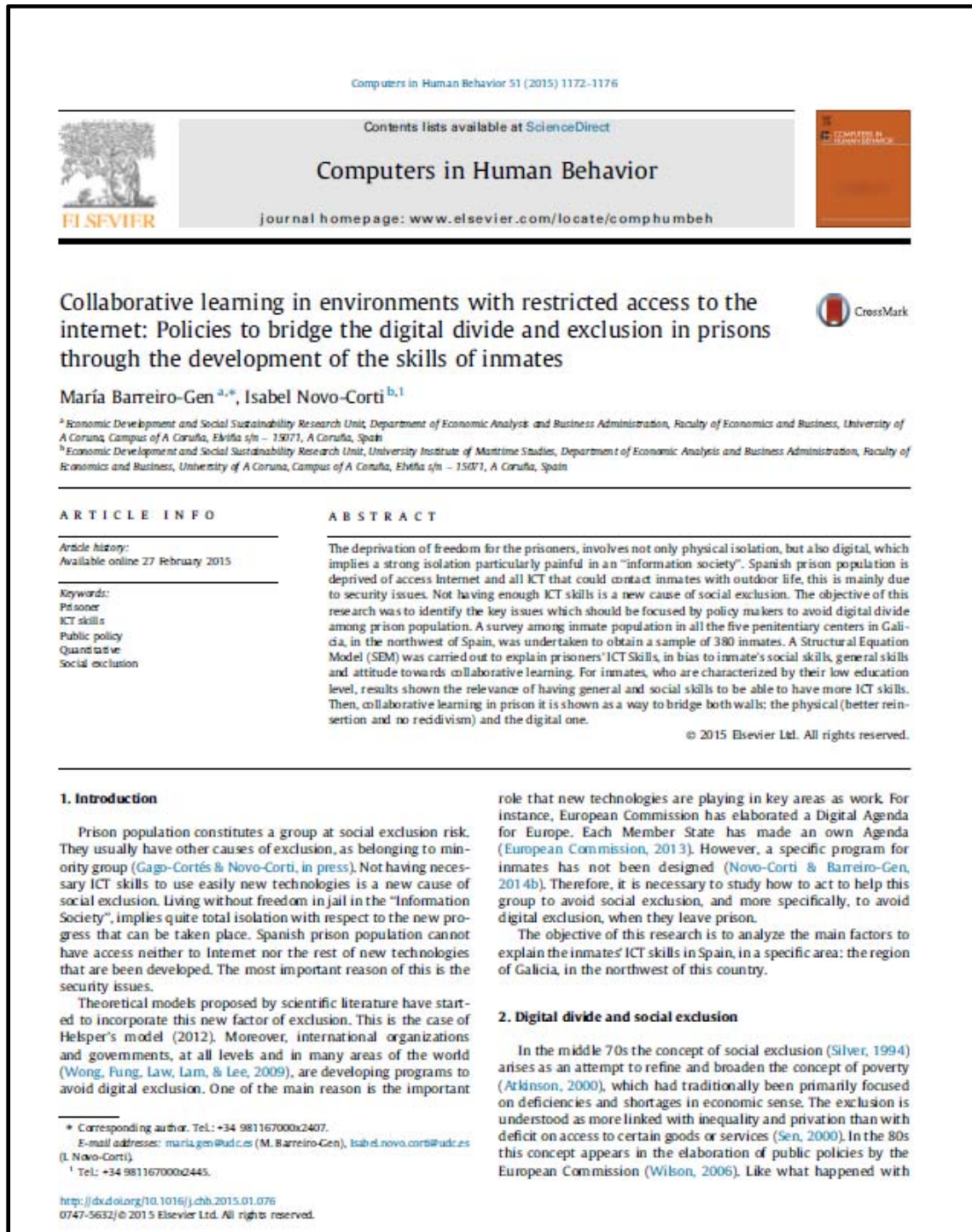


**Chapter 3: Collaborative learning in environments with restricted access to the Internet: policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates<sup>9</sup>**

---

<sup>9</sup> This Chapter has been published in 2015 (with Isabel Novo-Corti) in *Computers in Human Behavior*, 51, 1172-1176.





**Figure 3.1.** First page of the publication “Collaborative learning in environments with restricted access to the Internet: policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates” doi: 10.1016/j.chb.2015.01.076





**Chapter 3: Collaborative learning in environments with restricted access to the Internet: policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates**

**Abstract**

The deprivation of freedom for the prisoners, involves not only physical isolation, but also digital, which implies a strong isolation particularly painful in an "Information Society". Spanish prison population is deprived of access Internet and all ICT that could contact inmates with outdoor life, this is mainly due to security issues. Not having enough ICT skills is a new cause of social exclusion. The objective of this research was to identify the key issues which should be focused by policy makers to avoid digital divide among prison population. A survey among inmate population in all the five penitentiary centers in Galicia, in the northwest of Spain, was undertaken to obtain a sample of 380 inmates. A Structural Equation Model (SEM) was carried out to explain prisoners' ICT Skills, in bias to inmate's social skills, general skills and attitude towards collaborative learning. For inmates, who are characterized by their low education level, results shown the relevance of having general skills to be able to have more ICT skills. Then, collaborative learning in prison it is shown as a way to bridge both walls: the physical (better reinsertion and no recidivism) and the digital one.

**Keywords:** prisoner; ICT skills; public policy; quantitative; social exclusion



### 3.1 Introduction

Prison population constitutes a group at social exclusion risk. They usually have other causes of exclusion, as belonging to minority group (Gago-Cortés & Novo-Corti, 2015). Not having necessary ICT skills to use easily new technologies is a new cause of social exclusion. Living without freedom in jail in the “Information Society”, implies quite total isolation with respect to the new progress that can be taken place. Spanish prison population cannot have access neither to Internet nor the rest of new technologies that are been developed. The most important reason of this is the security issues.

Theoretical models proposed by scientific literature have started to incorporate this new factor of exclusion. This is the case of Helsper’s model (2012). Moreover, international organizations and governments, at all levels and in many areas of the world (Wong *et al.*, 2009), are developing programs to avoid digital exclusion. One of the main reason is the important role that new technologies are playing in key areas as work. For instance, European Commission has elaborated a Digital Agenda for Europe. Each Member State has made an own Agenda (European Commission, 2013). However, a specific program for inmates has not been designed (Novo-Corti & Barreiro-Gen, 2014b). Therefore, it is necessary to study how to act to help this group to avoid social exclusion, and more specifically, to avoid digital exclusion, when they leave prison.

The objective of this research is to analyze the main factors to explain the inmates’ ICT skills in Spain, in a specific area: the region of Galicia, in the northwest of this country.

### 3.2 Digital divide and social exclusion

In the middle 70s the concept of social exclusion (Silver, 1994) arises as an attempt to refine and broaden the concept of poverty (Atkinson, 2000), which had traditionally been primarily focused on deficiencies and shortages in economic sense. The exclusion

is understood as more linked with inequality and privation than with deficit on access to certain goods or services (Sen, 2000). In the 80s this concept appears in the elaboration of public policies by the European Commission (Wilson, 2006). Like what happened with social exclusion, at first, the digital divide was defined on the basis of economic or technical access barriers to access to ICT (information and communication), and subsequently it were concluded personal motivations, that should be included in the analysis (Barreiro-Gen, Novo-Corti, & Varela-Candamio, 2011; Zillien & Hargittai, 2009).

Most theoretical models of social exclusion include variables such as income, employment, education and health (Gallie, Paugam, & Jacobs, 2003; Naraine & Lindsay, 2011). Helsper (2012), taking into account the main variables included in studies dealing with social exclusion, a theoretical model that relates the exclusion traditional sense (offline) with digital exclusion (online). Four key areas have been considered as determinants of social and digital exclusion: the economic area, cultural area, social area and personal area. Helsper considers that such theoretical model is widespread and may be applied to diverse groups and backgrounds, as long as the features that correspond to each of them will be taken into account. Novo-Corti and Barreiro-Gen (2014b) have applied this theoretical model to the group of the inmate population in Spain, with the aim of facilitating the development of public policies aimed at digital inclusion. These authors have reached the following conclusions: The lack of access to ICTs in Spanish prisons acts as social exclusion factors influencing crucially on the digital exclusion of convicts. Thus, people living at prison can't improve their situation with respect to any of the areas highlighted as important in avoiding digital exclusion because they have been denied the possibility to access to ICT technologies. Therefore, some lines of policy action have been proposed. Those

lines are mainly related to the compatibility of the need for security at prison and the fight against digital exclusion. Some of those main lines include basic computer training, simulated navigation or restricted Internet access.

### **3.3 Prison population and ICT**

#### ***3.3.1 Prison population in Spain***

The estimated rate of number of prisoners per 100,000 population stood at about 143 points in January 2014, in the lower half of European countries. Spanish imprisonment rate is similar to that of Italy, Portugal, France and Germany (Ministry Of Interior, 2014). In February 2014, Spanish prisons had 66.706 inmates. 7,6% was female population. People between 41 and 60 represent the largest group in prisons making up 35 % of the population. According to Ministry of Interior (2014), the profile of the majority of Spanish prison population is represented by people who have little education and poor social skills. It makes difficult to connect them with new technologies. A significant percentage of these people are characterized as being functionally illiterate and another sizeable group has not had or has not completed primary studies. There is also a high number of foreign prisoners who do not know our language or don't understand it correctly (Ministry of Interior, 2014). This situation complicates the achievement of an employment, because the relation between work and education is high (Barreiro, Novo & Ramil, 2013).

In fact, the most of the prison population does not have income or they have it because they are working in prison. The main obstacle they have to face when leaving prison is how to achieve a lawful source of income that allows them to support themselves (Barreiro-Gen, 2012).

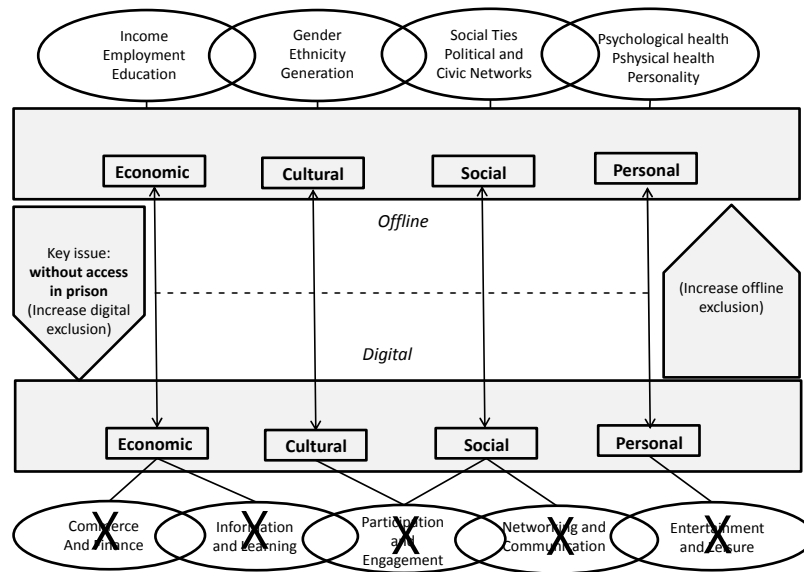
### ***3.3.2 Physical and virtual barriers***

According to the literature, the digital divide is caused by social factors such as age, gender, education, status, income and local infrastructure (Clayton & Macdonald, 2013; Hindman, 2000; Kingsley & Anderson, 1998). Therefore, not only the different types of individuals, but also the different groups could be digitally isolated without necessarily belonging to groups traditionally excluded, at least not from a social conception of exclusion; in fact, there may actually be digitally excluded people of all kinds, for any of the reasons listed above. If in addition, the risk of social exclusion is present, as is the case of the inmate population, the situation becomes complicated. While it is true that so far, most of the activities that can be performed through the Internet, can be carried out also for offline, but such action will require investing more time. The Internet allows to reduce costs and improve services (Warren, 2007), which creates differences or "charges" for those individuals who do not have access to the network or do not have the right skills (Novo-Corti & Barreiro-Gen, 2014b).

Digital exclusion acts, usually in the same areas as social exclusion, namely: economic, cultural, social and personal (Helsper, 2012) and contained in these fields different forms of compromise with the Internet. Activities such as shopping online, making friends on social networks, e-learning and collaborative learning are examples of activities that inmates are excluded from.

However, people who are in prison, are deprived of engaging in any of such activities (any of the above mentioned activities) because access to ICTs in the penitentiary centers is prohibited. Thus, people that are in social exclusion, see their segregation is compounded by falling into the digital divide (Figure 3.2) and, as a consequence, the digital exclusion.

**Figure 3.2. Helsper’s (2012) theoretical model application to the case of the prison population**



Source: Adapted from Novo-Corti & Barreiro-Gen (2014b).

In addition, the digital divide also affects the social exclusion through a number of other mediating factors. These factors are mainly the usefulness, ease of use, ownership and sustainability. Unable to interact with new technologies, these indicators are detrimental to social exclusion, working in this way a vicious circle that must be broken.

On the other hand, different studies showed the relevance of socio-economic and demographic variables when analyzes of new technologies development are done. Employment status (Strine *et al.*, 2010), income (Venkatesh, Sykes, & Venkatraman, 2014; Warf, 2013), rurality (Novo-Corti, Varela-Candamio, & Garcia-Alvarez, 2014), gender (Caridad Sebastián & Ayuso García, 2011), age, educational level (Varela-Candamio, Novo-Corti, & Barreiro-Gen, 2014) or attitudes (Novo-Corti & Barreiro-Gen, 2014a) often appeared in the analysis to be associated with the use and development of new technologies.

The researches which relate ICT and inmates are majority focused on distance education (Farley, Murphy & Bedford, 2012; Pike, 2009). There is a lack of research on policies that could bridge the gap of digital divide. McKay and Morris (2009) explained a case of New Jersey women's prison system, where was been developed a computer-based learning program, providing access to computers through computer labs, use of computers in coursework and computer ownership upon release into the community. These kind of programs helps to develop useful skills for getting a job and for reducing recidivism (Novo-Corti & Barreiro-Gen, 2014b).

### **3.4 Methods**

#### **3.4.1 Participants**

Inmates from not only all of Galician prisons (Teixeiro, in A Coruña, Bonxe and Monterroso, in Lugo, Pereiro de Aguiar, in Ourense and A Lama, in Pontevedra), but also Social Integration Centers (CIS), with semi-freedom regime (A Coruña and Vigo, depending of A Lama prison) have been the population of this research.

In 2011, 3701 people were in Galician prisons. Therefore, our sample, with 380 inmates, comprises 10.27% of the total, and has a structure similar to the population to what we reference. Table 3.1 contains detailed description.

The sample was formed, as the whole prison population, by 92.4% of male population and 7.6% of female population. 64.5% of the sample has Spanish nationality and the 35.5% is stranger population. With respect to the educational level, more than the 35% of the participants has only primary studies. Only 5% has studied in the University (Table 3.1).



**Table 3.1. Description of the sample**

Variable	Category	Percentage (%)
Prison	Teixeiro	33.20
	Bonxe	9.20
	Monterroso	9.40
	Pereiro de Aguiar	9.20
	A Lama	35.5
	Social Integration Center (CIS)	
	A Coruña	3.50
Sex	Male	92.40
	Female	7.60
Nationality	Spanish	64.50
	Foreign	35.50
Education Level	No education	12.60
	Grade School	36.10
	Secondary School	35.50
	Professional Training	10.80
	University Studies	5.00

The sample has participants from the all of prisons in the same proportion of the whole prison population: Teixeira (33.2%), Bonxe (9.2%), Monterroso (9.4%), Pereiro de Aguiar (9.2%), A Lama (including CIS of Vigo) (35.5%) and the CIS of A Coruña (3.5%).

### **3.4.2 Instruments**

The survey was formed by two parts: the first one, with classification questions, that allowed to know the main characteristics of participants and the second one, with opinion items, focused on the analysis of job skills, family relationships and their self-perspectives, from statements about which should show their degree of agreement or disagreement with a Likert scale of 5 points in which 1 indicates the position most in disagreement with the proposed statement and 5 the one most in agreement.

A Structural Equation Model (SEM) was carried out. SEM is an extension of factorial analysis and of the multiple regression analysis, which allows researchers dealing with

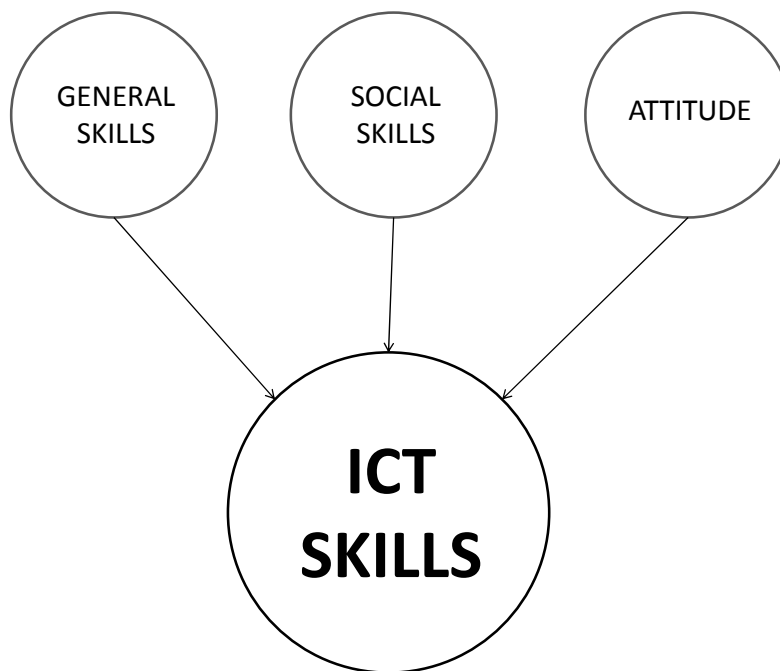
both observable as unobservable variables, also known as latent variables or constructs (Iglesias & Lévy, 2010). To do this analysis, AMOS was used.

As we can see in Equation 3.1 and Figure 3.3, the proposed model to carry out this empirical analysis includes four latent variables.

$$\eta_1 = \gamma_{11} \xi_1 + \gamma_{12} \xi_2 + \gamma_{13} \xi_3$$

ICT skills,  $\eta_1$ , is the endogenous variable and depends on the exogenous separate variables "social skills",  $\xi_1$ , "general skills",  $\xi_2$ , and "attitudes"  $\xi_3$ .

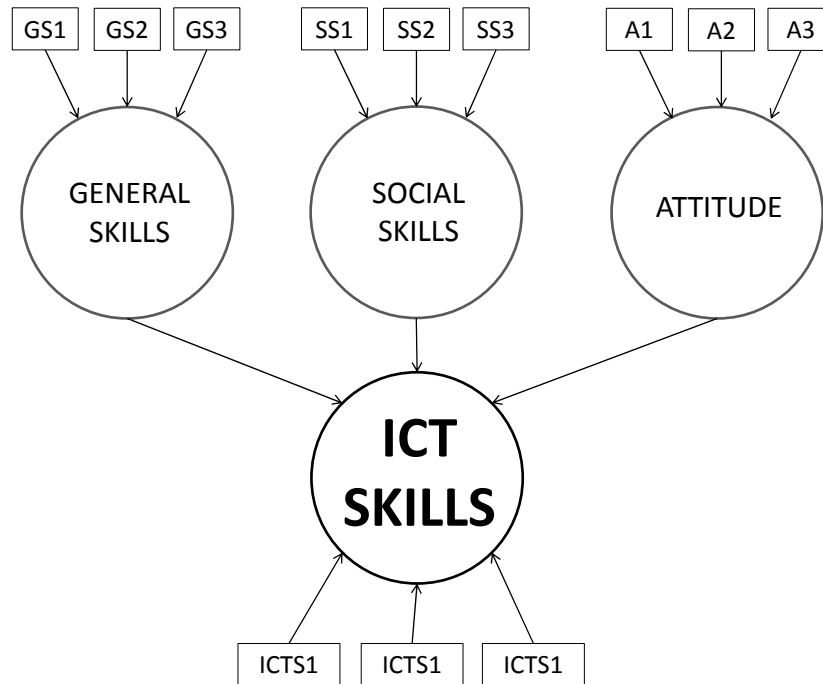
**Figure 3.3. Proposed model**



Source: Own elaboration

To summarize the information related with these variables it has been derived from the items on the questionnaire used to get the information, the constructs that constitute the inputs of the model. Each one is made up of three or more indicators, therefore, the order condition is satisfied and the model is identified (Figure 3.4).

**Figure 3.4. Model 1**



Source: Own elaboration

**Table 3.2. Constructs or latent variables of the model**

<b>Social skills</b>	When I get out of prison, my family will be looking forward to having me back home. (SS1) When I get out of prison, my friends will accept me, they will behave normally, and I will have their support. (SS2) Society can trust inmates. (SS3)
<b>General skills</b>	I know how to repair some kind of machines. (GS1) I know how to solve problems with electronic equipment. (GS2) I know how to I know how to repair small breakdowns. (GS3)
<b>Attitudes</b>	I would like to learn more about computers. (A1) I would like to learn more about electronic issues. (A2) I would like to learn more about Internet. (A3)
<b>ICT Skills</b>	I know how to handle a computer for basic tasks. (ICTS1) I know how to use a mobile phone. (ICTS2) I know how to surf the Internet. (ICTS3)

Variables are related with any area of digital or offline exclusion (Helsper, 2012).

Table 3.2 shows items that form each construct.

Social skills' construct has been designed with items linked with family support (SS1), friends support (SS2) and a general vision of inmates and society (SS3).

General skills is formed by skills in different issues, as machines (GS1), electronic issues (GS2) or repairing small breakdowns (GS3).

Attitudes' construct has been formed with items related with attitudes to different aspects, as computers (A1), electronic issues (A2) and Internet (A3).

Endogenous variable, ICT skills, is formed by computers' knowledge (ICTS1), mobile phone's knowledge (ICTS2) and Internet skills (ICTS3).

### **3.4.3 Procedure**

One of the main difficulties in the implementation of this work has been the access to the prison population. Entry into prisons has required nominal permits for each of the members of the research team from the Ministry of Interior of the Government of Spain. Once we got the required permits, we visited all these prisons and the CIS for the completion of the survey.

The questionnaire was evaluated by experts in social exclusion from the University of A Coruña and specialized consulting services, as, Consultant Company Gaela, being revised, corrected and validated through a pilot test with 20 inmates. The problems detected were eliminated<sup>10</sup>.

---

<sup>10</sup> In some prisons, in addition, the share of the population that does not speak (much less read or write) Spanish in total is so high that it was necessary to translate the questionnaire into the Arabic language. The translation was provided thanks to help from the Official Language School of A Coruña (see Appendix 4)

### 3.5 Results

#### 3.5.1 Structural Equation Model

The results of the estimate ( $\chi^2 = 95.158$ ,  $p\text{-value} < .01$ ) imply that the model fits well. Moreover, other generally accepted measures (CFI = .915; RMSA = .051) show good values. All the variables, both the items in which the constructs are based on, as well as the constructs themselves by acting as explanative variables, have expected signs. We have been supposed that having skills in other areas would affect positively on endogenous variable. However, all of the variables have not significant coefficients: only general skills have been shown as relevant (Table 3.3).

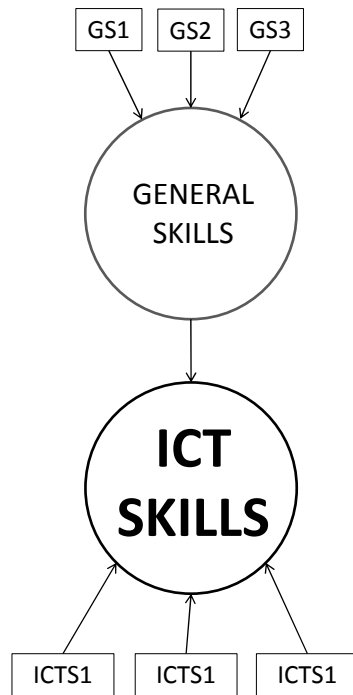
**Table 3.3. Results for Model 1**

	<b>Estimator</b>	<b>Standardized Estimator</b>	<b>Standard Error</b>	<b>t Student</b>	<b>P-Value</b>
<b>Social Skills</b>	.010	.036	.019	.509	.611
<b>Attitudes</b>	.062	.029	.166	.372	.71
<b>General skills</b>	.269	.476	.065	4.113	***

Because of this, the analysis was repeated using only general skills as exogenous variable to explain the dependent variable (Figure 3.5).

The results of the new estimate ( $\chi^2 = 16.918$ ,  $p\text{-value} < .05$ ) imply that the model's fit is moderate. However, generally accepted measures (CFI = .97; RMSA = .054) suggest that it is appropriate to explain ICT Skills through general skills. All of items that compose the construct of general skills have significant coefficients with a low probability associated ( $p < .001$ ) (Table 3.4).

**Figure 3.5. Model 2**



Source: Own elaboration

**Table 3.4. Results for General & ICT Skills Model**

	Estimator	Standardized Estimator	Standard Error	t Student	Probability
<b>General skills</b>	,274	,481	,066	4,161	***

### 3.6 Discussion and conclusion

After two Structural Equation Models, ICT Skills have been explained better using only one kind of variables: general skills. Whereas attitudes or social skills have not been shown as relevant variables to explain ICT skills of inmates, general skills of prisoners have appeared as a key construct. The level of inmates' education is in general low. This point is an obstacle to avoid the digital divide. However, inmates who have skills in other areas, have also more skills in new technologies.

According to our results, policies with the objective of bridging the gap of digital divide have to promote all kind of general skills improving inmates' training. In this way, when prison population leaves jail will have better capabilities to develop ICT skills.

General skills are directly linked with job training (GS1, GS2 and GS3 are an example of those capabilities). Then, the role of penitentiary system becomes crucial for achieving the job training goal while inmates are serving their sentences. So, a central matter on formative programs at prison should be targeted to professional training, particularly for those jobs with higher demand, once they have left the prison. A well designed strategic formative plan should be part of insertion policies for inmates.

It is worth closely examining the generalizability of the research results to other countries in EU in future studies.

On the other hand, taking into account that Spanish prison population cannot have access neither to Internet nor the rest of new technologies, based on security issues, solving these access problems is necessary as complementary action. Actions with collaborative learning components may be implemented in the Prison Administration. We propose to offer basic IT courses, where inmates need to work collaboratively in an online environment. That collaborative environment produces greater learning. Finally, according to Barreiro-Gen *et al.* (2011) it could be interesting the design of interactive IT applications.





## **Conclusions and contributions of the Doctoral Thesis**

### **Conclusions of the Doctoral Thesis**

A larger prison population entails increased direct and indirect costs for society. Therefore, policy makers should design and implement appropriate public policies in order to reduce the distance to the optimum welfare situation. Some lines of action have been analyzed in the present Doctoral Thesis. These lines have been related with education and training (Chapter 1), the access to the labor market (Chapter 1 and 2), and with new technologies (Chapter 3), because of their relevance in the contribution of shrinking the inequality (Dominguez & Loureiro, 2012; Piketty & Saez, 2014).

The main conclusions of the present Thesis are presented below:

After a comparative statistical analysis of equality-of-means t-test and ANOVA, the results obtained in Chapter 1 agree with theoretical models highlight the importance of getting a job and the relevance of the educational level for inclusion. It has been found significant differences (using as classification variable having a job and education level) in two areas, training and attitudinal area, with a probability associated with the statistic below 5 percent.

Taking into account the importance of employment that Chapter 1 has shown, Chapter 2 has set various profiles of inmates related with prison experience and employment status. In basis to the inmates' life path and their labor situation before and after prison, this research has found three profiles of inmates: type A, the so-called “Crime as a befallen act”, type B: “At risk exclusion prior to the offense” and type C, the so-called “At multiple exclusion risk”.

According to Chapter 3, whereas attitudes or social skills have not been shown as relevant variables to explain ICT skills of inmates, general skills of prisoners have appeared as a key construct. According to our results, policies with the objective of bridging the gap of digital divide should promote all kind of general skills improving inmates' training. In this way, when prison population leaves jail will have better capabilities to develop ICT skills.

The importance of education and employment in achieving inclusion has been shown through various analyzes. Therefore, public policies need to promote the following areas: 1) maintaining the financial support to associations and NGOs working in the job search for the inmates while public support policies are implemented 2) developing policies that promote self-employment among this group (Chapter 2) 3) increasing training, both in general and more specifically in ICT skills, because the lack of knowledge in this area is a new cause of inequality (Chapter 3). However, the design of future public policies should not ignore the different profiles of inmates related to the prison experience and employment status as qualitative analysis has suggested (Chapter 2).

Possible future lines of research could be 1) On the one hand, a study following-up ex-offenders one year after release taking into account the three types explained in Chapter 2. It would suppose a step from static qualitative research to dynamic qualitative research. However, as has been said before, the only possibility to carry out this type of research is through the proactive and voluntary collaboration of post-incarcerated population, because Spanish institutions cannot provide information about them once they leave prison due to data protection laws, 2) On the other hand, it would be worth

closely examining the generalizability of the Chapter 3 results to other countries in European Union in future studies.



## **Contributions of the Doctoral Thesis**

### ***Seminar presentations***

**Chapter 1:** *Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia.*

- Política Social Europea e Inclusión. 3rd Edition. University of A Coruña. July 28<sup>th</sup>, 2011.

**Chapter 2:** *Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor.*

- Classroom culture in Teixeiro prison. The Office of Cooperation and Volunteering (OCV). University of A Coruña. March 10<sup>th</sup>, 2012.

**Chapter 3:** *Collaborative learning in environments with restricted access to the internet: Policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates.*

- Seminário de Investigação Permanente (SPID). CETRAD, University of Trás-os-Montes e Alto Douro. February 27<sup>th</sup>, 2015.

### ***Conference presentations***

**Chapter 1:** *Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia.*

- I International Workshop on Economic Development and Social Sustainability (EDaSS). University of A Coruña. December 14-15<sup>th</sup>, 2012.

- I Congreso Virtual Internacional sobre Innovación Pedagógica y Praxis Educativa: Innovagoría 2012. Online Conference. November, 21-23<sup>rd</sup>, 2012.

**Chapter 2:** *Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor.*

- XXIIas Jornadas Luso-Espanholas de Gestão Científica. Vila Real, Portugal. February, 1-3<sup>rd</sup>, 2012.

- International Conference on Applied Business & Economics (ICABE) 2011. Athens, Greece. September 28<sup>th</sup> – October 1<sup>st</sup>, 2011.

**Chapter 3:** *Collaborative learning in environments with restricted access to the internet: Policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates.*

- Information society and sustainable development 2015. Azuga, Romania. April 24-25<sup>th</sup>, 2015.

- Social Networks and New Media Conference 2014. Nice, France. August 26-29<sup>th</sup>, 2014.

### ***Publications***

**Chapter 1:** *Employment, Education and Social Exclusion: analyzing the situation of people at prison in Galicia.*

Barreiro, M., Novo, I., & Ramil, M. (2013). Employment, education and social exclusion: Analyzing the situation of people at prison in Galicia. [Mercado de trabajo, formación y exclusión social: Análisis de la situación de la población reclusa de Galicia] *Revista Galega De Economía*, 22(2), 225-244.

**Chapter 2:** *Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor.*

Novo-Corti, I. & Barreiro-Gen, M. (2015). Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor. Accepted for publication in the *Journal of Offender Rehabilitation*, 54(6), 445-464, doi: 10.1080/10509674.2015.1055036

**Chapter 3:** *Collaborative learning in environments with restricted access to the internet: Policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates.*

Barreiro-Gen, M. & Novo-Corti, I. (2015). Collaborative learning in environments with restricted access to the internet: Policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates. *Computers in Human Behavior*, 51, 1172–1176, doi: 10.1016/j.chb.2015.01.076.





## References

- Apel, R., & Sweeten, G. (2010). The impact of incarceration on employment during the transition to adulthood. *Social Problems*, 57(3), 448-479.
- Atkinson, A. B. (1998). *Social exclusion, poverty and unemployment*. In J. Hills (Ed.), *Exclusion, employment and opportunity* (pp. 1-20) London School of Economics and Political Science: Centre for Analysis of Social Exclusion (CASE).
- Atkinson, R. (2000). Combating social exclusion in Europe: The new urban policy challenge. *Urban Studies*, 37(5-6) doi:10.1080/00420980050011226
- Baert, S., & Verhofstadt, E. (2015). Labour market discrimination against former juvenile delinquents: Evidence from a field experiment. *Applied Economics*, 47(11), 1061-1072.
- Bales, W. D., & Mears, D. P. (2008). Inmate social ties and the transition to society: Does visitation reduce recidivism? *Journal of Research in Crime and Delinquency*, 45(3), 287-321.
- Barreiro, M., Novo, I., & Ramil, M. (2013). Employment, education and social exclusion: Analyzing the situation of people at prison in Galicia. [Mercado de trabajo, formación y exclusión social: Análisis de la situación de la población reclusa de Galicia] *Revista Galega De Economía*, 22(2), 225-244.
- Barreiro-Gen, M. (2012). La inclusión sociolaboral de la población reclusa de Galicia, España: Principales obstáculos y propuestas para su superación. *Atlantic Economic Review*, 1, 1-23.
- Barreiro-Gen, M. (2013). Igualdade legal, desigualdade penitenciaria: Evolución da situación da muller ante o sistema legal e penitenciario español, *Anuario da Facultade de Ciencias do Traballo*, 4, 79-94.
- Barreiro-Gen, M., Novo-Corti, I., & Varela-Candamio, L. (2011). Las TIC como herramienta de inclusión social a través de la formación académica y profesional en el entorno de los centros penitenciarios: Análisis de las percepciones de la población reclusa en la región de Galicia, España. *Inclusão Social*, 5(1), 58-67.
- Borjas, G.J. (2013). *Labor economics*. 6th Edition. Singapore: McGraw-Hill.
- Brown, C. (2011). Vocational psychology and ex-offenders' reintegration: A call for action. *Journal of Career Assessment*, 19(3), 333-342. doi:10.1177/1069072710395539
- Caridad Sebastián, M., & Ayuso García, M. D. (2011). Situación de la brecha digital de género y medidas de inclusión en España. *Investigación Bibliotecológica: Archivonomía, Bibliotecología e Información*, 25(55), 227-252.

- Charmaz, K. (2006). *Constructing Grounded Theory: A practical guide through qualitative analysis*. London: SAGE.
- Clayton, J., & Macdonald, S. J. (2013). The limits of technology: Social class, occupation and digital inclusion in the city of Sunderland, England. *Information Communication & Society*, 16(6), 945-966. doi:10.1080/1369118X.2012.748817
- Cloward, R., & Ohlin's, L. (1960). *Delinquency and opportunity: A theory of delinquent gangs*. Chicago: The Free Press.
- Cochran, J. C. (2012). The ties that bind or the ties that break: Examining the relationship between visitation and prisoner misconduct. *Journal of Criminal Justice*, 40(5), 433-440.
- Cohen, A. K. (1955). *La teoría de las subculturas delinquentes de los adolescentes de clase trabajadora*. Chicago: The Free Press.
- Commins, P. (1993). *Combatting exclusion in Ireland, 1990-94: A midway report*. Brussels: European Commission.
- Comunicación de la Comisión al Consejo, al Parlamento Europeo y al Comité Económico y Social Europeo (2008). *Hacia una estrategia europea en materia de e-justicia (justicia en línea)*. Documentos COM, (329), 1-15.
- Consejo Europeo. (2000). *Directrices del Consejo Europeo de 2000*. Bruselas: Consejo Europeo.
- Dahrendorf, R. (1996). Economic opportunity, civil society and political liberty. *Development and Change*, 27(2), 229-249.
- de Alós-Moner Vila, R., Esteban, F., Jodar Martínez, P., Miguélez Lobo, F., Alcaide Lozano, V., & López Roldan, P. (2011). *La inserción laboral de los ex internos de los centros penitenciarios de Cataluña*. Barcelona: Generalitat de Cataluña, Centro de Estudios Jurídicos y Formación Especializada.
- Deaton, A. (2014). Inevitable inequality? *Science*, 344 (6186), editorial.
- de Oliveira Lussi, I. A., & Ornellas Pereira, M. A. (2011). Social companies and solidary economy: Perspectives for the work inclusion of individuals with mental disorders. *Revista Da Escola De Enfermagem Da Usp*, 45(2), 503-509.
- Deming, D. (2011). Better schools, less crime? *The Quarterly Journal of Economics*, 126, 2063-2115.
- Dominguez Alvarez, R., & Loureiro, M. L. (2012). Stigma, ex-convicts and labour markets. *German Economic Review*, 13(4), 470-486. doi:10.1111/j.1468-0475.2012.00580.x

Entorf, H. (2009). Crime and the labour market: Evidence from a survey of inmates. *Jahrbucher Fur Nationalokonomie Und Statistik*, 229(2-3), 254-269.

European Commission. (2010). *Communication from the commission. Europe 2020. A strategy for smart, sustainable and inclusive growth*. (No. 3.3.2010). Brussels: European Commission.

European Commission. (2013). *Digital agenda for Europe*. European Commission.

Eurostat (2014). *Crime statistics*. Eurostat. Retrieved from [http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Crime\\_statistics](http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Crime_statistics)

Farley, H., Murphy, A., & Bedford, T. (2012). *Bridging the digital divide: Bringing e-literacy skills to incarcerated students*. In ASCILITE 2012 - Annual conference of the Australian Society for Computers in Tertiary Education.

Florio, M. (2014). *Applied welfare economics: Cost-benefit analysis of projects and policies*, 1-412, Oxford: Taylor and Francis. doi:10.4324/9781315817620.

Fundación FOESSA. (2014). *VII informe sobre exclusión y desarrollo social en Galicia. Resultados de la encuesta sobre integración y necesidades sociales, 2013*. Madrid: Fundación FOESSA.

Gago-Cortés, C., & Novo-Corti, I. (2015). Políticas inclusivas de vivienda a través de la actuación municipal en la erradicación del chabolismo. El realojo del poblado de Culleredo (Galicia, España). *Gestión y Política Pública*, 24(1), 131-167.

Gallie, D., Paugam, S., & Jacobs, S. (2003). Unemployment, poverty and social isolation - is there a vicious circle of social exclusion? *European Societies*, 5(1), 1-32. doi:10.1080/1461669032000057668

Grimm, N., Hirsland, A., & Vogel, B. (2013). The expansion of the intermediate zone. occupation under the sign of new labor market policies. *Soziale Welt-Zeitschrift Fur Sozialwissenschaftliche Forschung Und Praxis*, 64(3), 249-+.

Harati, R. (2013). Heterogeneity in the Egyptian informal labour market: Choice or obligation? *Revue d'Economie Politique*, 123(4), 623-639.

Haughton, J., & Khandker, S. R. (2009). *Handbook on poverty and inequality*. Washington DC: The World Bank.

Helsper, E. J. (2012). A corresponding fields model for the links between social and digital exclusion. *Communication Theory*, 22(4), 403-426. doi:10.1111/j.1468-2885.2012.01416.x

Henry, J. S., & Jacobs, J. B. (2007). Ban the box to promote ex-offender employment. *Criminology & Public Policy*, 6(4), 755-761.

Hindman, D. B. (2000). The rural-urban digital divide. *Journalism & Mass Communication Quarterly*, 77(3), 549-560.

Huebner, B. M., DeJong, C., & Cobbina, J. (2010). Women coming home: Long-term patterns of recidivism. *Justice Quarterly*, 27(2), 225-254.

Iglesias Antelo, S., & Levy Mangin, J. (2010). An analysis of the risk-return relationship in the Spanish capital market using a structural equation model. *Applied Economics Letters*, 17(14), 1397-1403. doi:10.1080/13504850902984287

Jung, H. (2014). Do prison work-release programs improve subsequent labor market outcomes? Evidence from the adult transition centers in Illinois. *Journal of Offender Rehabilitation*, 53(5), 384-402.

Kingsley, P., & Anderson, T. (1998). Facing life without the internet. Internet Research-Electronic. *Networking Applications and Policy*, 8(4), 303-+. doi:10.1108/10662249810231041

Knepper, P. (2007). *Criminology and social policy*. London: SAGE Publications.

Krugman, P. (2008). *Inequality and redistribution*, in N. Serra & J.E. Stiglitz, *The Washington Consensus Reconsidered: Towards a New Global Governance*. Oxford: Oxford University Press. doi:10.1093/acprof:oso/9780199534081.003.0003.

Kuznets, S. (1955). Economic Growth and Income Inequality. *American Economic Review*, 45, 1-28.

Lee, G. - J. (2013). 'English ain't English in the Australian workplace': A narrative analysis of Korean migrant women's labour market experiences. *Gender, Place and Culture*, 20(1), 53-69.

Lenoir, R. (1974). *Les exclus: Un français sur dix*. Paris: Seuil.

Liebling, A., & Arnold, H. (2012). Social relationships between prisoners in a maximum security prison: Violence, faith, and the declining nature of trust. *Journal of Criminal Justice*, 40(5), 413-424.

Livanos, I., & Pouliakas, K. (2012). Educational segregation and the gender wage gap in Greece. *Journal of Economic Studies*, 39(5), 554-575.

Lyons, C. J., & Pettit, B. (2011). Compounded disadvantage: Race, incarceration, and wage growth. *Social Problems*, 58(2), 257-280.

Marcuello Servós, C., & García Martínez, J. (2011). La cárcel como espacio de desocialización ciudadana: ¿fracaso del sistema penitenciario español? *Portularia: Revista De Trabajo Social*, (11), 49-60.

Martin, L. L. (2011). Debt to society: Asset poverty and prisoner reentry. *Review of Black Political Economy*, 38(2), 131-143.

McKay, H. A., & Morris, P. K. (2009). *The digital divide among the incarcerated women in the United States: A case study from New Jersey*. In McKay, H. A., & Morris, P. K. (2009) *Handbook of Research on Overcoming Digital Divides: Constructing an Equitable and Competitive Information Society* (pp. 309-325). Pennsylvania: IGI Global.

Merrill, D. (2015). Economic welfare as ethical concept and economic policy. *International Journal of Social Economics*, 42(5), 434-446. doi:10.1108/IJSE-03-2014-0051.

Mill, J. S. (1848). *Principles of Political Economy*. New York: A. M. Kelley, Publishers, 1965.

Ministry of Interior. (2010a). *Sistema penitenciario español*. Madrid: Ministry of Interior.

Ministry of Interior. (2010b). *Anuario estadístico 2009*. Madrid: Ministry of Interior.

Ministry of Interior. (2012). *Anuario estadístico 2011*. Madrid: Ministry of Interior.

Ministry of Interior. (2013). *Estadística penitenciaria. Datos mensuales*. Madrid. Ministry of Interior.

Ministry of Interior. (2014). *Sistema penitenciario español*. Madrid. Ministry of Interior.

Moner, R. A., Artiles, A. M., Lobo, F. M., & Badia, F. G. (2009). Is prison work useful for rehabilitation? A study based on the opinions of inmates in the prisons of Catalonia. [¿Sirve el trabajo penitenciario para la reinserción? Un estudio a partir de las opiniones de los presos de las cárceles de Cataluña] *Revista Española De Investigaciones Sociológicas*, (127), 11-31.

Naciones Unidas. (2000). *Declaración del milenio. Asamblea general, 13 de septiembre de 2000*. Naciones Unidas.

Naraine, M. D., & Lindsay, P. H. (2011). Social inclusion of employees who are blind or low vision. *Disability & Society*, 26(4), 389-403. doi:10.1080/09687599.2011.567790

National Statistical Institute (INE) (2012). *Encuesta sobre condiciones de vida. Resultados provisionales*. Madrid: National Statistical Institute.

Novo-Corti, I., & Barreiro-Gen, M. (2014a). Are public policies aimed in the right direction?: Analysis of the true reason of Spanish households for have no internet access. *International Journal of Knowledge Society Research (IJKSR)*, 5(2), 33-42.

Novo-Corti, I., & Barreiro-Gen, M. (2014b). Barreras físicas y barreras virtuales: Delito y pena en la era digital. Nuevas políticas públicas para la reinserción. *RiHumSo. Revista De Investigación Del Departamento De Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional De La Matanza*, 2, 3-22.

Novo-Corti, I., Barreiro-Gen, M., & Espada-Formoso, B. (2014). Mujeres reclusas y el papel de la educación. *Revista Educativa Hekademos*, 16, 17-24.

Novo-Corti, I., Ramil-Díaz, M., & Barreiro-Gen, M. (2011). Does EU membership affect the social and labour inclusion of foreign prisoners in Spain? An analysis of self-perceptions and attitudes towards learning. *The Annals of the Stefan Cel Mare University of Suceava*, 11(14), 7-15.

Novo-Corti, I., Varela-Candamio, L., & García-Álvarez, M. T. (2014). Breaking the walls of social exclusion of women rural by means of ICTs: The case of 'digital divides' in Galician. *Computers in Human Behavior*, 30, 497-507.

Opsal, T. (2012). 'Livin' on the straights': Identity, desistance, and work among women post-incarceration. *Sociological Inquiry*, 82(3), 378-403.

Peck, J., & Theodore, N. (2008). Carceral Chicago: Making the ex-offender employability crisis. *International Journal of Urban and Regional Research*, 32(2), 251-281.

Pezzey, J. & Toman, M.A. (2005). *Sustainability and its economic interpretations*, in R.D. Simpson, M.A. Toman & R.U. Ayres, eds., *Scarcity and Growth: Natural Resources and the Environment in the New Millennium*, 121-141. Washington D.C.: RFF Press.

Pike, A. (2009). *Developing online communities to support distance learning in secure environments*. In IMSCI 2009–3rd international multi-conference on society, cybernetics and informatics, proceedings (1, 13–16).

Piketty, T., & Saez, E. (2014). Inequality in the long run. *Science*, 344(6186), 838-843. doi:10.1126/science.1251936

Rasmusen, E. (1996). Stigma and self-fulfilling expectations of criminality. *Journal of Law and Economics*, 39(2), 519-543.

Rawls, J. (1971). *A theory of justice*. Cambridge: Harvard University Press

Room, G. (1995). *Poverty and social exclusion: The new European agenda for policy and research*. In G. Room (Ed.), *Beyond the threshold*. Bristol: Policy Press.

Rueda, D., & Stegmüller, D. (2015). The externalities of inequality: Fear of crime and preferences for redistribution in Western Europe. *American Journal of Political Science*, in press, doi:10.1111/ajps.12212

Sen, A. (1992). Sobre conceptos y medidas de pobreza. *Comercio Exterior*, 42(2), 310-322.

Sen, A. (2000). Social exclusion: Concept, application and scrutiny. *Social Development Papers*, 1-54.

Severance, T. A. (2005). "You know who you can go to": Cooperation and exchange between incarcerated women. *Prison Journal*, 85(3), 343-367.

Silver, H. (1994). Social exclusion and social solidarity - 3 paradigms. *International Labour Review*, 133(5-6), 531-578.

Skardhamar, T., & Telle, K. (2012). Post-release employment and recidivism in Norway. *Journal of Quantitative Criminology*, 28(4), 629-649. doi:10.1007/s10940-012-9166-x

Smerotkina, K. (2010). *Education as a prerequisite for inclusion of prisoners in the society*. International Scientific Conference on Society, Integration, and Education. Rezekne.

Smith, A. (1759). *The Theory of Moral Sentiments*. London: A. Millar.

Špadijer-Džinić, J., Pavićević, O., & Simeunović-Patić, B. (2009). Women in prison - deprivations of prison life. [Žena u zatvoru - Deprivacije zatvoreničkog života] *Sociologija*, 51(3), 225-246.

Spanish Statistical Office. (2014). *Encuesta de condiciones de vida (ECV)*. Spanish Statistical Office.

Spicker, P. (2014). *Social policy. Theory and practice*. (Third Edition ed.). Bristol: Policy Press.

Strauss, A. L. (1987). *Qualitative analysis for social scientists*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Strine, T. W., Beck, L. F., Bolen, J., Okoro, C., Dhingra, S., & Balluz, L. (2010). Geographic and sociodemographic variation in self-reported seat belt use in the United States. *Accident Analysis and Prevention*, 42(4), 1066-1071. doi:10.1016/j.aap.2009.12.014

Subirats, J., Riba, C., Giménez, L., Obradors, A., Giménez, M., Queralt, D., . . . Rapoport, A. (2004). *Pobreza y exclusión social. Un análisis de la realidad española y europea*. Barcelona: Fundación La Caixa.



Subirats, J., & Gomà, R. (2003). *Un paso más hacia la inclusión social. Generación de conocimiento, políticas y prácticas para la inclusión social*. Madrid: Instituto de Gobierno y Políticas Públicas. Universidad Autónoma de Barcelona.

- Sykes, G. M., & Matza, D. (1957). Techniques of neutralization: A theory of delinquency. *American Sociological Review*, 22, 664-670.
- Uggen, C. (2000). Work as a turning point in the life course of criminals: A duration model of age, employment, and recidivism. *American Sociological Review*, 65(4), 529-546. doi:10.2307/2657381
- Varela-Candamio, L., Novo-Corti, I., & Barreiro-Gen, M. (2014). Do studies level and age matter in learning and social relationship in the assessment of web 3.0? A case study for 'digital natives' in Spain. *Computers in Human Behavior*, 30, 595-605.
- Venkatesh, V., Sykes, T. A., & Venkatraman, S. (2014). Understanding e-government portal use in rural India: Role of demographic and personality characteristics. *Information Systems Journal*, 24(3), 249-269. doi:10.1111/isj.12008
- Vila Merino, E. S. (2011). Políticas educativas globales en clave de derechos: Un análisis desde la equidad y el reconocimiento. *Curriculum: Revista De Teoría, Investigación y Práctica Educativa*, 24, 29-40.
- Visher, C. A., Debus-Sherrill, S. A., & Yahner, J. (2011). Employment after prison: A longitudinal study of former prisoners. *Justice Quarterly*, 28(5), 698-718. doi:10.1080/07418825.2010.535553
- Warf, B. (2013). Contemporary digital divides in the United States. *Tijdschrift Voor Economische En Sociale Geografie*, 104(1), 1-17. doi:10.1111/j.1467-9663.2012.00720.x
- Warren, M. (2007). The digital vicious cycle: Links between social disadvantage and digital exclusion in rural areas. *Telecommunications Policy*, 31(6-7), 374-388. doi:10.1016/j.telpol.2007.04.001
- Weiman, D. F. (2007). Barriers to prisoners' reentry into the labor market and the social costs of recidivism. *Social Research*, 74(2), 575-611.
- Western, B. (2002). The impact of incarceration on wage mobility and inequality. *American Sociological Review*, 67(4), 526-546. doi:10.2307/3088944
- Wilson, L. (2006). Developing a model for the measurement of social inclusion and social capital in regional Australia. *Social Indicators Research*, 75(3), 335-360. doi:10.1007/s11205-004-2527-6
- Wong, Y. C., Fung, J. Y. C., Law, C. K., Lam, J. C. Y., & Lee, V. W. P. (2009). Tackling the digital divide. *British Journal of Social Work*, 39(4), 754-767. doi:10.1093/bjsw/bcp026
- Zillien, N., & Hargittai, E. (2009). Digital distinction: Status-specific types of internet usage. *Social Science Quarterly*, 90(2), 274-291. doi:10.1111/j.1540-6237.2009.00617.x



## Annexes

## Appendix 1. Nominal authorization -General Secretariat of Penitentiary Institutions-

	MINISTERIO DEL INTERIOR		SECRETARIA GENERAL DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS UNIDAD DE APOYO
O F I C I O			
S/REF. N/REF. FECHA ASUNTO	31 de enero de 2011 AUTORIZACIÓN INVESTIGACIÓN	D <sup>a</sup> . M <sup>a</sup> Isabel Novo Corti inc@udc.es	

Tramitada en esta Unidad de Apoyo, la solicitud de **D<sup>a</sup>. M<sup>a</sup> Isabel Novo Corti**, catedrática de la Universidad de A Coruña, y D<sup>a</sup> María Ramil Díaz, D<sup>a</sup> Cristina Justo Suarez, D<sup>a</sup> María Barreiro Gen y D. José María Picatoste Novo como miembros del equipo colaborador, para la autorización de un trabajo de investigación sobre **“Inclusión socio-laboral de las mujeres reclusas en Galicia”** en los Centros Penitenciarios de Galicia, le comunico que se autoriza lo solicitado con las siguientes condiciones:

- 1º.- La autorización tendrá validez hasta el 31 de julio de 2011. Si fuera necesaria su prolongación, deberá tramitar una nueva solicitud justificando las causas de su continuidad.
- 2º.- La selección de los internos, compaginará los criterios de la investigación con las limitaciones penitenciarias. En cualquier caso, **la colaboración de los internos será voluntaria**, informándoles personalmente de los objetivos de la investigación de manera suficiente, para que su participación sea realmente libre. De esta circunstancia deberá quedar nota escrita en el centro respecto de los internos.
- 3º.- La investigación garantizará **el carácter anónimo** de los internos participantes, sustituyéndose el nombre de los mismos si se considera necesario. En todo caso se velará por la intimidad los participantes, protegida en el artículo 18.1 de la Constitución, evitando la correspondencia de los datos obtenidos y sus titulares. Igualmente deberá respetarse lo previsto en los artículos 4.2.b y 211 del Reglamento Penitenciario, y lo dispuesto en la Ley 15/1999 de Protección de datos.
- 4º.- La Dirección de cada Centro Penitenciario, como garante de la especial situación jurídica de los internos, deberá aprobar antes su realización:
  - El modelo escrito de **consentimiento del interno**.
  - La información que se va a facilitar al interno, a fin de obtener su **voluntaria participación**.
  - Cualquier cambio sustancial que se vaya a producir en el desarrollo de la investigación.
- 5º.- Del estudio realizado deberá facilitar **copia a esta Secretaría General** por su interés y para valoración conjunta antes de realizar cualquier publicación o explotación pública de los datos o resultados obtenidos. Tampoco deberá facilitar datos a terceros sin autorización de este centro directivo.

CORREO ELECTRÓNICO

Unidad.apoyo@dgjp.mir.es

ALCALÁ, 38  
28014 MADRID  
TEL.: 91 335 4794  
FAX.: 91 335 4050



6º.- La dirección de cada centro fijará las condiciones para que las actividades derivadas de la autorización se desarrollen adecuadamente sin perturbar el desarrollo de los servicios, pero prestando la colaboración necesaria para el desarrollo de la actividad.

7º.- En caso de **publicación del estudio debe remitir a esta Secretaría General un ejemplar** de la misma para incorporarlo al fondo bibliográfico de nuestra Biblioteca y libre consulta de los usuarios de la misma.

Deberá coordinar con el Director del Centro los días de visita:

C.P. Teixeira: Tfno: 981779501  
C.P. Bonxe: Tfno: 982393232  
C.P. Monterroso: Tfno: 982377239  
C.P. Ourense: Tfno: 988405691  
C.P. A Lama: Tfno: 986758001

LA VOCAL ASESORA



MINISTERIO  
DEL INTERIOR

SECRETARÍA GENERAL  
DE INSTITUCIONES  
PENITENCIARIAS



**CONDICIONES A RESPETAR EN EL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN "INCLUSIÓN SOCIO-LABORAL DE LAS MUJERES RECLUSAS EN GALICIA"**

---

1º.- La autorización tendrá validez hasta el 31 de julio de 2011. Si fuera necesaria su prolongación, deberá tramitar una nueva solicitud justificando las causas de su continuidad.

2º.- La selección de los internos, compaginará los criterios de la investigación con las limitaciones penitenciarias. En cualquier caso, la **colaboración de los internos así como los miembros de los Equipos Técnicos será voluntaria**, informándoles personalmente de los objetivos de la investigación de manera suficiente, para que su participación sea realmente libre. De esta circunstancia deberá quedar nota escrita en el centro respecto de los internos.

3º.- La investigación garantizará el **carácter anónimo** de los internos participantes, sustituyéndose el nombre de los mismos si se considera necesario. En todo caso se velará por la intimidad los participantes, protegida en el artículo 18.1 de la Constitución, evitando la correspondencia de los datos obtenidos y sus titulares. Igualmente deberá respetarse lo previsto en los artículos 4.2.b y 211 del Reglamento Penitenciario y lo dispuesto en la Ley 15/1999 de Protección de datos.

4º.- La Dirección de cada Centro Penitenciario, como garante de la especial situación jurídica de los internos, deberá aprobar antes su realización:

- El modelo escrito de **consentimiento del interno**.
- La información que se va a facilitar al interno, a fin de obtener su **voluntaria participación**.
- Cualquier cambio sustancial que se vaya a producir en el desarrollo de la investigación.

5º.- Del estudio realizado deberá facilitar **copia a esta Secretaría General** por su interés y para valoración conjunta antes de realizar cualquier publicación o explotación pública de los datos o resultados obtenidos. Tampoco deberá facilitar datos a terceros sin autorización de este centro directivo.

6º.- La dirección de cada centro fijará las condiciones para que las actividades derivadas de la autorización se desarrollen adecuadamente sin perturbar el desarrollo de los servicios, pero prestando la colaboración necesaria para el desarrollo de la actividad.

7º.- En caso de **publicación del estudio debe remitir a esta Secretaría General un ejemplar** de la misma para incorporarlo al fondo bibliográfico de nuestra Biblioteca y libre consulta de los usuarios de la misma.



Presto mi **CONFORMIDAD** a las condiciones descritas anteriormente, en el desarrollo del trabajo de investigación que me propongo realizar. Como prueba de ello, firmo el presente documento en

MINISTERIO  
DEL INTERIOR

SECRETARÍA GENERAL  
DE INSTITUCIONES  
PENITENCIARIAS




## Appendix 2. Renewal of the authorization

	MINISTERIO DEL INTERIOR		SECRETARIA GENERAL DE INSTITUCIONES PENITENCIARIAS  UNIDAD DE APOYO
O F I C I O			
S.REF.			
N.REF.			
FECHA	05 de julio de 2011	Sra. D <sup>a</sup> . Isabel Novo Corti	
ASUNTO	Ampliación autorización	isabel.novo.corti@udc.es	

En contestación a su escrito de fecha 27 de junio, sobre la solicitud de ampliación de plazo para la realización del trabajo de investigación titulado "**La inclusión socio-laboral de las mujeres reclusas en Galicia**", realizado por D<sup>a</sup>. Isabel Novo Corti, Catedrática de la Universidad de A Coruña, se comunica que queda autorizada dicha ampliación, hasta el 31 de diciembre de 2011, bajo las mismas condiciones que se recogían en la autorización inicial.

LA VOCAL ASESORA

  
Estrella Pardo Pérez

CORREO ELECTRÓNICO Unidad.apoyo@dgp.mir.es	ALCALÁ, 38 28014 MADRID TEL.: 91 335 4964 FAX.: 91 335 4050
---	--



### Appendix 3. Questionnaire

 UNIVERSIDADE DA CORUÑA	CUESTIONARIO
Procura contestar todas las preguntas. Cuando tengas que elegir una opción, señala con una X la respuesta adecuada. Contesta con sinceridad: EL CUESTIONARIO ES TOTALMENTE ANÓNIMO Y CONFIDENCIAL	
PREGUNTAS DE CLASIFICACIÓN	
¿En qué prisión o CIS estás?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Estás en primer (P), segundo (S) o tercer (T) grado?	<input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> T
¿De qué sexo eres?	<input type="checkbox"/> H <input type="checkbox"/> M
¿Cuántos años tienes?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿En qué país naciste? Si eres español, indica la Provincia	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Cuál es tu estado civil? (S=Soltero/a, C=Casado/a o con pareja, D=Divorciado/a o Separado/a, V=Viudo/a)	<input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> V
¿Cuántos hijos/as tienes?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Qué estudios tienes? (N=Sin estudios, P=Primarios, S=Secundarios, F=FP, U=Universitarios)	<input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/> P <input type="checkbox"/> S <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/> U
¿Te gustaría volver a estudiar?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Si te gustaría volver a estudiar, indica qué estudios te gustaría hacer	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Sabes algún idioma además del tuyo? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
Si sabes algún idioma, indica cuál o cuáles	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Si te gustaría aprender algún idioma, indica cuál o cuáles	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Sabes utilizar un ordenador? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
¿Te gustaría saber algo más de ordenadores?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Sabes manejar una máquina de coser o parecida? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
¿Te gustaría saber algo más de costura, de hacer punto o de bordado?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Sabes cocinar? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
¿Te gustaría aprender a cocinar mejor?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Sabes arreglar pequeñas averías domésticas? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
¿Te gustaría aprender algo más sobre reparaciones domésticas?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Sabes conducir?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Si no sabes ¿te gustaría aprender a conducir?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Sabes algo de mecánica? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Mucho, 5=Soy un experto/a)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
¿Te gustaría aprender algo más de mecánica?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Tenías un oficio antes de ingresar en prisión?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Si tenías un oficio, indica cuál	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Has aprendido un oficio en prisión? (1=Nada, 2=Poco, 3=Bastante, 4=Bien, 5=Muy bien)	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5
Si has aprendido un oficio, indica cuál	<input style="width: 100%;" type="text"/>
Si te gustaría aprender un oficio, indica cuál	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Cuántos años tenías cuando cometiste tu primer delito?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Cuántos años tenías cuando ingresaste en prisión por primera vez?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Por qué delito ingresaste en prisión la primera vez?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Por qué delito estás ahora en prisión o en el CIS?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Eres reincidente?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿De cuánto tiempo es tu condena?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Cuánto tiempo te queda para cumplir la condena?	<input style="width: 100%;" type="text"/>
¿Sabe tu familia que estás en prisión?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Algún familiar tuyo ha estado en prisión?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Consumías drogas antes de ingresar en prisión?	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
© Universidade da Coruña	

PREGUNTAS DE OPINIÓN

A continuación figuran unas afirmaciones sobre distintos aspectos de la inclusión social y laboral de la población que en algún momento de su vida ha pasado por prisión. Debes señalar lo que crees, de acuerdo con la siguiente escala:

1=No, 2=Casi seguro que no, 3=Creo que sí, 4=Casi seguro que sí, 5=Sí

Intentamos conocer tu opinión, por eso es importante que tengas en cuenta que NO EXISTEN RESPUESTAS CORRECTAS O INCORRECTAS, sino formas de pensar diferentes

Me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos	1	2	3	4	5
Me preocupa la situación en la que me encontraré cuando salga de prisión o del CIS	1	2	3	4	5
He pedido una subvención o una ayuda económica	1	2	3	4	5
Estoy trabajando	1	2	3	4	5
Contestar solo si tienes trabajo: me ha costado mucho encontrar un trabajo	1	2	3	4	5
Contesta solo si tienes trabajo: una asociación me ayudó a encontrar trabajo	1	2	3	4	5
Contestar solo si tienes trabajo: gracias a un conocido tengo trabajo	1	2	3	4	5
Contestar solo si tienes trabajo y pulsera: me cuesta compatibilizar mi trabajo con los horarios de la pulsera	1	2	3	4	5
Deberían crearse centros de empleo específicos para exreclusos/as	1	2	3	4	5
Lo que he aprendido (estudios, oficio) en prisión me ayudará a encontrar trabajo cuando salga	1	2	3	4	5
Los cursos de formación que se realizan en prisión son suficientes	1	2	3	4	5
Mi vida en prisión es demasiado pasiva y cuando salga no estaré actualizado/a para trabajar	1	2	3	4	5
Las instituciones promueven suficientes programas de apoyo a exreclusos/as	1	2	3	4	5
Los empresarios prefieren contratar a un/a exrecluso/a español/a que a uno extranjero/a	1	2	3	4	5
Los empresarios prefieren contratar a un exrecluso que a una exreclusa	1	2	3	4	5
En prisión tratan mejor a las mujeres que a los hombres	1	2	3	4	5
Mi familia o mis amigos/as han sido una mala influencia para mí	1	2	3	4	5
Me siento capaz de realizar una vida social normal cuando salga de prisión	1	2	3	4	5
La sociedad puede confiar en los/as exreclusos/as	1	2	3	4	5
Mi relación con los/as funcionarios/as de prisión es buena	1	2	3	4	5
Mi relación con los/as demás internos/as es buena	1	2	3	4	5
Cuando salga, mi familia estará deseando volver a tenerme en casa	1	2	3	4	5
Cuando salga, mis amigos/as me aceptarán con normalidad y tendré su apoyo	1	2	3	4	5
Cuando salga, me mantendré en contacto con las personas que he conocido en prisión	1	2	3	4	5
Si yo fuese empresario/a le daría trabajo a un exrecluso/a	1	2	3	4	5
Me disgustaría que mis hijos/as tuviesen un/a novio/a exrecluso/a	1	2	3	4	5
Cuando salga, si puedo, ayudaré a otros/as exreclusos/as	1	2	3	4	5
En situaciones sociales, me disgustaría encontrarme con otros/as exreclusos/as	1	2	3	4	5
Intento ocultar que he sido recluso/a	1	2	3	4	5
Estoy a favor de las cárceles mixtas	1	2	3	4	5
Me gustaría encontrar pareja en prisión	1	2	3	4	5
Me gustaría tener un hijo/a en prisión	1	2	3	4	5
Los/as niños/as pequeños/as están correctamente atendidos/as en prisión	1	2	3	4	5
Para los hijos/as pequeños/as de las reclusas es beneficioso estar con ellas en prisión	1	2	3	4	5
Los hombres también deberían poder estar con sus hijos/as pequeños/as en prisión	1	2	3	4	5
Cuando tienen que abandonar la prisión muchos/as hijos/as de reclusas quedan desatendidos	1	2	3	4	5
Me gusta leer	1	2	3	4	5
Contesta sólo si consumes drogas: cuando salga de prisión intentaré dejar las drogas	1	2	3	4	5



Appendix 4. Questionnaire in Arabic language

 UNIVERSIDADE DA CORUÑA

**CUESTIONARIO**  
استطلاع

Procura contestar todas las preguntas. Cuando tengas que elegir una opción, señala con una X la respuesta adecuada.  
حاول الإجابة على جميع الأسئلة. عند حصولك على خيار، ضع علامة X في الجواب المناسب

**Contesta con sinceridad: EL CUESTIONARIO ES TOTALMENTE ANÓNIMO Y CONFIDENCIAL**  
جاوب بصراحة. الإستطلاع هو داخلي و سري كلنا

**PREGUNTAS DE CLASIFICACIÓN**  
استئلة تصنيفية

¿En qué centro penitenciario y en qué módulo estás interno/a?  
أنت في أي سجن و في أي جناح لتواجد؟

¿Estás en primer (P), segundo (S) o tercer (T) grado?  
درجة العقوبة

P	S	T
الأولى	الثانية	الثالثة

¿De qué sexo eres?  
جنس أنت؟

H	M
أى	من

¿Cuántos años tienes?  
كم عمرك؟

¿En qué país naciste? Si eres español, indica la Provincia  
في أي بلد ولدت؟ إذا أنت اسباني أشير الى المحافظة

¿Cuál es tu estado civil?  
الحالة المدنية؟

1=Soltero أعزب	2=Casado/a o con pareja متزوج	3=Divorciado/a o Separado/a مطلق	4=Viudo/a أرملة
-------------------	----------------------------------	-------------------------------------	--------------------

¿Cuántos hijos/as tienes?  
كم ولدا لديك؟

¿Qué estudios tienes?  
المستوى الدراسي؟

1=Ninguno غير منظم	2=Primarios إبتدائي	3=Secundarios تكميلي	4=Formación profesional تكوين مهني	5=Universitarios دراسات جامعية
-----------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

¿Te gustaría volver a estudiar?  
هل ترغب في العودة للدراسة؟

Sí نعم	No لا
-----------	----------

Si te gustaría volver a estudiar, indica qué estudios te gustaría hacer:  
إذا كنت ترغب في العودة للدراسة، أشير الى الدراسة التي ترغب القيام بها

1=Idiomas لغات	2=Primarios إبتدائي	3=Secundarios تكميلي	4=Formación profesional تكوين مهني	5=Universitarios دراسات جامعية
-------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------

¿Sabes algún idioma además del tuyo?  
هل تعرف لغة اخرى زيادة للثلك؟

1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا
-----------------	----------------	--------------------	---------------	-----------------------

Si sabes algún idioma, indica cuál o cuáles:  
إذا كنت تعرف لغة اخرى، أشير اليها

Si te gustaría aprender algún idioma, indica cuál o cuáles:  
إذا كنت تحب تعلم لغة اخرى، أشير اليها

¿Sabes utilizar un ordenador?  
تُعرف استعمال الحاسوب؟

1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا
-----------------	----------------	--------------------	---------------	-----------------------

¿Te gustaría saber algo más de ordenadores?  
هل ترغب في معرفة المزيد عن الحواسيب؟

Sí نعم	No لا
-----------	----------

¿Sabes manejar una máquina de coser o parecida?  
تُعرف استعمال آلة الخياطة او ما يشابهها؟

1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا
-----------------	----------------	--------------------	---------------	-----------------------

¿Te gustaría saber algo más de costura, de hacer punto o de bordado?  
هل ترغب بمعرفة المزيد عن الخياطة، الحياكة اليدوية او التطريز؟

Sí نعم	No لا
-----------	----------

¿Sabes cocinar?  
تُجيد الطهي؟

1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا
-----------------	----------------	--------------------	---------------	-----------------------

¿Te gustaría aprender a cocinar mejor? هل ترغب في التعلم على ان تطبخ افضل؟					Sí نعم	No لا			
¿Sabes arreglar pequeñas averías domésticas? هل تعرف اصلاح الاشياء المنزلية البسيطة؟		1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا			
¿Te gustaría aprender algo más sobre reparaciones domésticas? ها ترغب في معرفة المزيد عن الإصلاحات المنزلية؟					Sí نعم	No لا			
¿Sabes conducir? تعرف قيادة السيارات؟					Sí نعم	No لا			
Si no sabes ¿te gustaría aprender a conducir? اذا كنت لا تعرف؟ ترغب في التعلم؟					Sí نعم	No لا			
¿Sabes algo de mecánica? هل لك معرفة بالميكانيكية؟		1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا			
¿Te gustaría aprender algo más de mecánica? هل ترغب في معرفة المزيد عن الميكانيكية؟					Sí نعم	No لا			
Si tenías un oficio, indica cuál: اذا كان بحوزتك مهنة, اشر اليها									
1= Automoción (mecánico, chapista...) عربت (ميكانيكا، محركات)		2= Electricista كهرباء		3= Hostelería (camarero, cocinero, panadero...) الفندقة والسياحة (نادل، طباخ، خباز)					
4=Peluquero حلاق		5=Carpintero الخشب والتاثيث		6=Industria (soldador, trabajo en una fábrica...) الصناعات (لحام، العمل في شركة)					
7=Modista/sastre الألبسة والخياطة		8=Limpiador منظف		9=Construcción البناء (بناء، سقالة)					
10=Pintor دهان		11=Jardinero بستاني		12=Otros أخر					
¿Has aprendido un oficio en prisión? هل تعلمت مهنة ما في السجن؟					1=Nada لاشيئ	2=Poco قليل	3=Bastante عادي	4=Bien جيد	5=Muy bien جيد جدا
Si has aprendido un oficio, indica cuál: اذا تعلمت مهنة, اشر اليها									
1= Automoción (mecánico, chapista...) عربت (ميكانيكا، محركات)		2= Electricista كهرباء		3= Hostelería (camarero, cocinero, panadero...) الفندقة والسياحة (نادل، طباخ، خباز)					
4=Peluquero حلاق		5=Carpintero الخشب والتاثيث		6=Industria (soldador, trabajo en una fábrica...) الصناعات (لحام، العمل في شركة)					
7=Modista/sastre الألبسة والخياطة		8=Limpiador منظف		9=Construcción البناء (بناء، سقالة)					
10=Pintor دهان		11=Jardinero بستاني		12=Otros أخر					
Si te gustaría aprender un oficio, indica cuál: اذا كنت ترغب في تعلم مهنة ما, اشر اليها									
1= Automoción (mecánico, chapista...) عربت (ميكانيكا، محركات)		2= Electricista كهرباء		3= Hostelería (camarero, cocinero, panadero...) الفندقة والسياحة (نادل، طباخ، خباز)					
4=Peluquero حلاق		5=Carpintero الخشب والتاثيث		6=Industria (soldador, trabajo en una fábrica...) الصناعات (لحام، العمل في شركة)					
7=Modista/sastre الألبسة والخياطة		8=Limpiador منظف		9=Construcción البناء (بناء، سقالة)					
10=Pintor دهان		11=Jardinero بستاني		12=Otros أخر					
13=Cualquiera/me da igual أي شيء آخر / لا يهمني									

¿Cuántos años tenías cuando cometiste tu primer delito? كم كان عمرك عندما ارتكبت جانيك الأولي؟				
¿Cuántos años tenías cuando ingresaste en prisión por primera vez? كم كان عمرك عندما دخلت السجن للمرة الأولى؟				
¿Por qué delito ingresaste en prisión la primera vez? دخلت السجن للمرة الأولى بسبب أي جناية؟				
1=Homicidio/ asesinato قتل غير متعمد / قتل متعمد	2=Lesiones الإصابات	3=Contra la libertad ضد الحريات		
4=Contra la libertad sexual ...ضد الحرية الجنسية ( الاعتداء الجنسي, الإستغلال الجنسي )	5=Contra el honor ضد الشرف	6=Contra las rel. familiares ضد العلاقات العائلية		
7=Contra el patrimonio (hurtos, robos, estafas...) (السرقاات و الإختلاس و الإحتيال) ضد التراث والنظام الاجتماعي والاقتصادي	8=Contra la salud pública (drogas) ضد الصحة (المخدرات)	9=Contra la seg. del tráfico ضد السلامة المرورية (السيارة)		
10=Falsedades التزوير	11=Contra la Admón. Pública ضد الإدارة العامة	12=Contra la Admón. de Justicia ضد ادارة العدل (خرق العقوبة)		
13=Contra el orden público ضد النظام العام	14=Otro delito جناية أخرى	15=Por faltas ننوب		
¿Por qué delito estás ahora en prisión? انت الآن في السجن بسبب أي جناية؟				
1=Homicidio/ asesinato قتل غير متعمد / قتل متعمد	2=Lesiones الإصابات	3=Contra la libertad ضد الحريات		
4=Contra la libertad sexual ...ضد الحرية الجنسية ( الاعتداء الجنسي, الإستغلال الجنسي )	5=Contra el honor ضد الشرف	6=Contra las rel. familiares ضد العلاقات العائلية		
7=Contra el patrimonio (hurtos, robos, estafas...) (السرقاات و الإختلاس و الإحتيال) ضد التراث والنظام الاجتماعي والاقتصادي	8=Contra la salud pública (drogas) ضد الصحة (المخدرات)	9=Contra la seg. del tráfico ضد السلامة المرورية (السيارة)		
10=Falsedades التزوير	11=Contra la Admón. Pública ضد الإدارة العامة	12=Contra la Admón. de Justicia ضد ادارة العدل (خرق العقوبة)		
13=Contra el orden público ضد النظام العام	14=Otro delito جناية أخرى	15=Por faltas ننوب		
¿Eres reincidente? هل هذه المرة الأولى؟			Sí نعم	No لا
¿Cuánto tiempo llevas en prisión? كم من الوقت لك في السجن؟			Sí نعم	No لا
¿Cuánto tiempo te queda para cumplir la condena? ما هي المدة الباقية لإكمال عقوبتك؟			Sí نعم	No لا
¿Sabe tu familia que estás en prisión? هل تعرف عائلتك بأنك في السجن؟			Sí نعم	No لا
¿Algún familiar tuyo ha estado en prisión? هل احد من اقاربك كان قد دخل السجن؟			Sí نعم	No لا
¿Consumías drogas antes de ingresar en prisión? تعاطيت المخدرات قبل دخولك السجن؟			Sí نعم	No لا

**PREGUNTAS DE OPINIÓN**  
 اسئلة رأي  
 A continuación figuran unas afirmaciones sobre distintos aspectos de la inclusión social y laboral de la población reclusa. Debes señalar lo que crees, de acuerdo con la siguiente escala:  
 1=No, 2=Casi seguro que no, 3=Creo que sí, 4=Casi seguro que sí, 5=Sí  
 من بعد هناك بعض الاجوبية حول امور متعددة لها علاقة بالاندماج الاجتماعي و بسوق العمل و ذلك حول قضايا متعلقة بك من خلال تواجلك بالسجن مطلوب منك الإشارة والاجابة حسب قناعتك وذلك حسب التسلسل التالي.  
 1 لا 2 تقريبا لا 3 اعتقد نعم 4 تقريبا نعم 5 نعم  
 Intentamos conocer tu opinión, por eso es importante que tengas en cuenta que **NO EXISTEN RESPUESTAS CORRECTAS O INCORRECTAS**, sino formas de pensar diferentes  
 نحاول معرفة رأيك, و لهذا يهمننا ان تأخذ بعين الاعتبار بأنه ليس هناك اجوبية صحيحة او غير صحيحة , هناك وجهات نظر مختلفة

1. Me siento capaz de mantenerme sin cometer delitos اشعر بأنني سابقى بعيدا عن ارتكاب أي جنائية	1	2	3	4	5
2. Me preocupa la situación en la que me encontraré cuando salga de prisión انا قلق بشأن وضعي عندما اخرج من السجن	1	2	3	4	5
3. Cuando salga de prisión pediré una subvención o una ayuda económica عندما اخرج من السجن سأطلب منحة أو مساعدة مالية	1	2	3	4	5
4. Cuando salga de prisión intentaré trabajar عندما اخرج من السجن سأحاول العمل	1	2	3	4	5
5. Cuando salga de prisión me resultará difícil encontrar empleo عندما اخرج من السجن سأجد صعوبة في الحصول على عمل	1	2	3	4	5
6. Cuando salga de prisión acudiré a alguna asociación para que me ayuden a buscar empleo عندما اخرج من السجن سأتوجه الى احدى الجمعيات لكي تساعدني على البحث عن عمل	1	2	3	4	5
7. Tengo algún conocido/a que me dará trabajo cuando salga de prisión عندي بعض المعارف سيساعدوني على إيجاد عمل عندما اخرج من السجن	1	2	3	4	5
8. Si tuviera ayuda, cuando salga me siento capaz de trabajar por mi cuenta إذا اجد مساعدة عندما اخرج من السجن سأعمل من خلال مصلحة لي	1	2	3	4	5
9. Deberían crearse centros de empleo específicos para exreclusos/as يجب إيجاد مراكز عمل خاصة بالسجناء السابقين	1	2	3	4	5
10. Lo que he aprendido (estudios, oficio) en prisión me ayudará a encontrar trabajo cuando salga ما تعلمته ( مهنة, دراسة ) في السجن سيساعدني على إيجاد عمل عندما اخرج من السجن	1	2	3	4	5
11. Los cursos de formación que se realizan en prisión son suficientes دورات التدريب التي تقام في السجن هي كافية	1	2	3	4	5
12. Mi vida en prisión es demasiado pasiva y cuando salga no estaré actualizado/a para trabajar حياتي في السجن ذات حمول كبير و عند خروجي لن اكون مهيا للعمل	1	2	3	4	5
13. Las instituciones promueven suficientes programas de apoyo a exreclusos/as المؤسسات تقوم ببرامج كافية لدعم السجناء السابقين	1	2	3	4	5
14. Los empresarios prefieren contratar a un/a exrecluso/a español/a que a uno extranjero/a ارباب العمل يفضلون توظيف سجناء اسبان على توظيف سجناء اجانب	1	2	3	4	5
15. Los empresarios prefieren contratar a un exrecluso que a una exreclusa ارباب العمل يفضلون توظيف سجين سابق على توظيف سجينه سابقة	1	2	3	4	5
16. En prisión tratan mejor a las mujeres que a los hombres في السجن تعامل النساء افضل من الرجال	1	2	3	4	5
17. Mi familia o mis amigos/as han sido una mala influencia para mí عائلتي و اصدقائي تأثروهم علي كان سلبيًا	1	2	3	4	5
18. Me siento capaz de realizar una vida social normal cuando salga de prisión عندما اخرج من السجن أشعر بأنني قادر على القيام بحياة اجتماعية طبيعية	1	2	3	4	5

19. La sociedad puede confiar en los/as exreclusos/as المجتمع يمكنه ان يثق بالسجناء السابقين	1	2	3	4	5
20. Mi relación con los/as funcionarios/as de prisión es buena علاقتي مع موظفي السجن جيدة	1	2	3	4	5
21. Mi relación con los/as demás internos/as es buena علاقتي مع السجناء جيدة	1	2	3	4	5
22. Cuando salga, mi familia estará deseando volver a tenerme en casa عند خروجي, عائلتي ستكون في انتظاري	1	2	3	4	5
23. Cuando salga, mis amigos/as me aceptarán con normalidad y tendré su apoyo عند خروجي, سألقى معاملة حسنة و دعم من قبل اصدقائي	1	2	3	4	5
24. Cuando salga, me mantendré en contacto con las personas que he conocido en prisión عند خروجي, سأستمر في العلاقة مع الاشخاص الذين تعرفت عليهم في السجن	1	2	3	4	5
25. Si yo fuese empresario/a le daría trabajo a un exrecluso/a لو كنت أنا رب عمل لأعطي شغل لسجناء سابقين	1	2	3	4	5
26. Me disgustaría que mis hijos/as tuviesen un/a novio/a exrecluso/a يزعجني اذا احد من ابنائي يأخذ خطيب أو خطيبة من السجناء السابقين	1	2	3	4	5
27. Cuando salga, si puedo, ayudaré a otros/as exreclusos/as عند خروجي, سأساعد و بحسب مقدرتي السجناء القادمين	1	2	3	4	5
28. En situaciones sociales, me disgustaría encontrarme con otros/as exreclusos/as يزعجني لقاء سجناء سابقين خلال اللقاءات الاجتماعية	1	2	3	4	5
29. Cuando salga de prisión intentaré ocultar que he sido recluso/a عند خروجي من السجن سأخفي بأنني كنت سجيناً	1	2	3	4	5
30. Estoy a favor de las cárceles mixtas انا أؤيد السجون المختلطة	1	2	3	4	5
31. Me gustaría encontrar pareja en prisión أرغب في معرفة شريك شريكة حياتي في السجن	1	2	3	4	5
32. Me gustaría tener un hijo/a en prisión أرغب في ان يكون عندي ولد في السجن	1	2	3	4	5
33. Los/as niños/as pequeños/as están correctamente atendidos/as en prisión الاولاد يعاملون معاملة حسنة في السجن	1	2	3	4	5
34. Para los hijos/as pequeños/as de las reclusas es beneficioso estar con ellas en prisión الاولاد في حيزة أمهاتهم في السجن سيكون مفيداً لهم	1	2	3	4	5
35. Los hombres también deberían poder estar con sus hijos/as pequeños/as en prisión يجب ان يسمح للرجال البقاء مع اولادهم في السجن	1	2	3	4	5
36. Me gusta leer أحب القراءة	1	2	3	4	5
37. Contesta sólo si consumes drogas: Cuando salga de prisión intentaré dejar las drogas جاوب فقط إذا كنت تتعاطى المخدرات, عند خروجي سأحاول ترك المخدرات	1	2	3	4	5



## **Appendix 5. Authorization to participate in the survey**



### **AUTORIZACIÓN PARA PARTICIPAR EN LA ENCUESTA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN SOBRE INCLUSIÓN SOCIO LABORAL DE LA POBLACIÓN RECLUSA GALLEGA**

Yo, \_\_\_\_\_ participo voluntariamente en la realización de una encuesta sobre las posibilidades de inclusión laboral de las personas reclusas en Galicia.

Firmado:

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 2011

**Appendix 6. Resumen en lengua castellana de la Tesis Doctoral**

La Tesis Doctoral "Análisis económico de la pérdida de factores productivos: la inclusión sociolaboral de la población reclusa de Galicia (España)" (Análise económica da perda de factores productivos: a inclusión sociolaboral da poboación reclusa de Galicia (España))/Economic Analysis of the Loss of Productive Factors: Social and Labor Inclusion of the Prison Population of Galicia (Spain)) es una investigación sobre la situación de la población reclusa y de los principales factores necesarios para lograr su inclusión social y laboral, con el objetivo de reducir la desigualdad social.

El Análisis Económico se ha encargado, en una de sus vertientes, del estudio de la maximización del bienestar social, el crecimiento económico y su relación con la desigualdad. Y es que, para lograr el objetivo de la maximización del bienestar, es necesario impedir que se pierdan factores productivos, como son los recursos humanos, puesto que esto nos aleja de la consecución del óptimo.

El objetivo general de la presente Tesis Doctoral se centra en el estudio de esta posible pérdida de factores productivos, en concreto, del factor trabajo, y en cómo evitarla, cuando un grupo se encuentra con barreras para acceder al mercado de trabajo. En concreto, la investigación se ha centrado en la población reclusa de Galicia (España).

La entrada en prisión supone el aislamiento de una persona por un periodo de tiempo de todas las esferas de su vida, en mayor o menor medida. Una de las consecuencias de dicho aislamiento es, en la mayoría de los casos, la salida del mercado laboral.

La estancia en un centro penitenciario puede suponer, en primer lugar, e independientemente de cómo se haya desarrollado dicha estancia, la discriminación laboral. En segundo lugar, la no actualización de los conocimientos y competencias



durante la estancia en prisión pueden actuar como posterior barrera de entrada en el mercado de trabajo, impidiendo la adecuación de estas personas al mercado que se van a encontrar una vez que sean puestas en libertad. Además de los costes que evidentemente esto tendrá para el individuo en cuestión, el coste social es muy elevado: se pierden factores productivos, es decir, recursos humanos. Esto impedirá desplazar la frontera de posibilidades de producción a la derecha, no pudiendo alcanzar mayores niveles de producción, e, incluso, si estas personas trabajaban antes de ingresar en prisión, esta frontera se desplazará a la izquierda, convirtiendo en inalcanzables puntos que sí lo eran anteriormente. En consecuencia, por un lado, el crecimiento se frena, y, por otro, por los problemas sociales que se derivan de esta imposibilidad de entrar en el mercado de trabajo, se frena el desarrollo, perdiéndose externalidades positivas que se derivarían de la inclusión sociolaboral de este colectivo.

La lucha contra la pobreza y la desigualdad social son cuestiones que preocupan a todos los niveles. Muestra de ello son, por ejemplo, los Objetivos de Desarrollo del Milenio, elaborados por Naciones Unidas o la Estrategia 2020, publicada por la Unión Europea a través de su Comisión. En ella se marcan una serie de directrices para apoyar el empleo, la productividad y la cohesión social. Sin embargo, ante la situación de crisis que se está viviendo en la actualidad en gran parte de los países europeos, se complica sobremanera el logro de estos propósitos y se incrementa, no solo el porcentaje de pobres en el sentido absoluto del término, sino también la desigualdad en la distribución del ingreso.

Sin obviar que los Estados más desarrollados también se enfrentan al fenómeno de la pobreza, que aumenta como consecuencia de la crisis, los problemas de éstos están más vinculados con la desigualdad o pobreza relativa. En este sentido, la exclusión social, entendida como la carencia de lazos sociales, se ha convertido en uno de los principales

objetivos a combatir, lo cual no es sencillo, por tratarse de un fenómeno dinámico y muy complejo, que puede provenir de causas muy diversas.

La población reclusa, por su parte, constituye un colectivo que se encuentra en claro riesgo de exclusión. A la condición de reclusión, es frecuente que se sume el tener que enfrentarse a otras circunstancias o características que los sitúan en el ámbito de la exclusión múltiple. Es habitual que converja en estos casos una situación de desempleo previa al ingreso en prisión y una escasa formación, combinadas, muchas veces, con otras dificultades, como la marginalidad o la toxicomanía. De hecho, el Informe de 2010 del Ministerio del Interior sobre el sistema penitenciario español afirma que un alto porcentaje de la población privada de libertad sufre enfermedades mentales no adquiridas en prisión, es drogodependiente y presenta un bajo nivel educativo, con antecedentes de fracaso escolar.

Es, por tanto, necesario, buscar vías a través de las cuales se pueda lograr la inclusión de este grupo. En la presente Tesis, tras el estudio y análisis del colectivo en cuestión, se proponen varias alternativas, relacionadas, fundamentalmente, con la educación y el empleo.

La base teórica de esta tesis se centra en los principales modelos teóricos de exclusión social. En el Capítulo 1 y 2 se sigue el modelo de Commins (1993), que indica que la exclusión debería definirse en términos de la falta o insuficiencia de los sistemas democráticos y legales, el mercado de trabajo, el estado de bienestar y el sistema familiar, que facilita la integración interpersonal. Los cuatro sistemas enumerados son relevantes, pero en opinión de este autor, el segundo y el tercero son especialmente importantes. Por otro lado, estos capítulos también siguen un modelo sintético del propuesto por Commins y comúnmente aceptado, que indica que los pilares de la

inclusión son la participación en la producción y la creación de valor añadido (en términos de utilidad social), la afiliación política y ciudadanía (a través de la redistribución y el reconocimiento) y la afiliación cultural y la conexión a las redes sociales (a través de la reciprocidad).

Recientemente, los modelos teóricos propuestos por la literatura científica han comenzado a incorporar un nuevo factor de exclusión: las nuevas tecnologías. Este es el caso del modelo de Helsper, utilizado en el capítulo 3. Helsper tiene en cuenta las principales variables incluidas en los estudios relacionados con la exclusión social, y propone un modelo teórico que relaciona el sentido tradicional de la exclusión con la exclusión digital (en línea).

La presente tesis doctoral tiene como objetivos específicos:

- 1) contrastar las hipótesis de partida, vinculadas al empleo y al nivel educativo de la población reclusa, en concordancia con los modelos teóricos que apuntan a la falta de trabajo y al escaso nivel formativo como factores impulsores de riesgo de exclusión
- 2) destacar la importancia de romper el círculo vicioso de alcanzar el bienestar a través de vías informales o criminales y proporcionar mecanismos para que eviten esta vía y elijan alternativas legales
- 3) identificar los principales factores en los que se deben centrar los actores políticos para evitar la brecha digital entre la población reclusa de Galicia, teniendo en cuenta la importancia que las nuevas tecnologías tienen en el contexto actual.

La investigación que se presenta en esta Tesis Doctoral se inicia con un primer capítulo en el que se analiza la importancia que tiene tanto el contacto con el mercado de trabajo como el nivel educativo para la posterior inclusión social de las personas que hayan estado encarceladas. Para ello, el estudio se ha centrado en un colectivo concreto, la

población reclusa de Galicia, en un contexto complicado por tratarse de años de crisis económica y social. La sociedad gallega, ya antes de la crisis, de acuerdo con el informe FOESSA (2014) se mostraba ya como una sociedad muy marcada por la precariedad, en la que amplios sectores de la población se veían afectados por distintos problemas, incrementándose la desigualdad en un 14,4% desde 2007 y con un problema importante de desempleo.

Dicho análisis se ha complementado con un enfoque cualitativo, que se recoge en el capítulo 2. En este caso, la población objeto de estudio se ha restringido a aquella que se encuentra en una situación intermedia entre la privación de libertad y la libertad total, es decir, aquella que está clasificada en tercer grado, puesto que es este grupo el que ya se está enfrentando a la búsqueda de la inclusión al tener que organizar de nuevo sus vidas.

Por último, en el capítulo 3 se abre una línea de investigación centrada en uno de los nuevos problemas a los que se enfrenta este colectivo: la brecha digital. La creciente importancia de las nuevas tecnologías puede suponer una nueva causa de exclusión, de acuerdo con la literatura científica, en diversos ámbitos (laboral, social...). En los centros penitenciarios españoles y, por tanto, en los gallegos, la población reclusa no puede acceder a Internet por motivos de seguridad. A pesar de las actuaciones gubernamentales en materia de exclusión digital que se están llevando a cabo, no se han diseñado programas que se centren en este colectivo.

En relación a la estimación empírica, se han utilizado diferentes metodologías:

En el primer capítulo, se ha llevado a cabo un análisis cuantitativo con una muestra de 380 personas reclusas, procedentes de los cinco centros penitenciarios gallegos (Teixeiro, en A Coruña; Bonxe y Monterroso, en Lugo; Pereiro de Aguiar, en Ourense y A Lama, en Pontevedra) así como de los dos Centros de Inserción Social (CIS) existentes en esta

Comunidad Autónoma (en A Coruña y en Vigo). Para ello, se han recogido datos entre enero y diciembre de 2011 a través de un cuestionario con ítems tanto de clasificación de las personas encuestadas como de opinión, a través de ítems vinculados con las principales áreas de la inclusión social. En esta primera fase, se ha realizado una comparación de medias, a través del estadístico t de Student (cuando la variable de clasificación es tener empleo antes del ingreso en prisión) y del ANOVA (siendo la variable de clasificación el nivel de estudios), con el objetivo de comprobar si existen o no diferencias significativas en medias en determinadas cuestiones vinculadas a las principales áreas de la inclusión social en función de estas variables. Asimismo, para profundizar en el análisis, se han realizado contrastes post hoc, para saber qué media difiere en mayor medida de las demás, en los casos en los que se han encontrado diferencias significativas en medias. En los ítems en los que se han podido asumir igualdad de varianzas de acuerdo con el test de Levene, se ha utilizado el test de Tukey, mientras que, en los casos en que esto no sea posible, se ha utilizado el procedimiento de Games-Howell.

El análisis cualitativo de esta primer parte se ha completado con un análisis cualitativo, a través de entrevistas en profundidad semi-estructuradas con 22 personas clasificadas en tercer grado (régimen de semi-libertad) pertenecientes a alguno de los Centros que cuentan con población reclusa clasificada en este tipo de régimen: Centros de Inserción Social de A Coruña y Vigo, Centro Penitenciario de Bonxe (Lugo) y Centro Penitenciario de Pereiro de Aguiar (Ourense). El análisis de los datos se llevó a cabo a través de la codificación a mano y desde el punto de vista de la Grounded-Theory.

Por último, y ante la detección de una nueva causa de exclusión como es la brecha digital, en el capítulo 3 se ha llevado a cabo un análisis cuantitativo para analizar los

principales factores a través de los cuales se pueden explicar las habilidades en TICs de la población reclusa de Galicia. El análisis ha consistido en el diseño y estimación de un Modelo de Ecuaciones Estructurales (SEM), con el objetivo de poder estimar variables no observables o latentes, conocidas como constructos. La muestra con la que se ha realizado es la misma a la empleada en el capítulo 1.

Las contribuciones más relevantes de la presente Tesis Doctoral se enumeran a continuación:

#### Presentaciones en Seminarios:

Capítulo 1: Mercado de trabajo, formación y exclusión social: análisis de la situación de la población reclusa de Galicia: Política Social Europea e Inclusión. Tercera Edición. Universidade da Coruña. 28 de Julio de 2011.

Capítulo 2: Caminando desde la prisión hacia la verdadera integración social: conseguir un trabajo como un factor clave: Aula de Cultura en la prisión de Teixeiro. Oficina de Cooperación y Voluntariado. Universidade da Coruña. University of A Coruña. 10 de marzo de 2012.

Capítulo 3: El aprendizaje colaborativo en entornos con acceso restringido: Políticas para reducir la brecha digital y la exclusión en las prisiones a través del desarrollo de las habilidades de la población reclusa: Seminario de Investigación Permanente (SPID). CETRAD, Universidad de Trás-os-Montes e Alto Douro. 27 de febrero de 2015.

#### Comunicaciones en Congresos Internacionales

Capítulo 1: Mercado de trabajo, formación y exclusión social: análisis de la situación de la población reclusa de Galicia: I International Workshop on Economic Development and Social Sustainability (EDaSS). Universidade da Coruña. 14 y 15 de diciembre de

2012; I Congreso Virtual Internacional sobre Innovación Pedagógica y Praxis Educativa: Innovagogía 2012. Conferencia Virtual. 21 y 23 de noviembre de 2012.

Capítulo 2: Caminando desde la prisión hacia la verdadera integración social: conseguir un trabajo como un factor clave: XXIIas Jornadas Luso-Espanholas de Gestão Científica. Vila Real, Portugal. Del 1 al 3 de febrero de 2012; International Conference on Applied Business & Economics (ICABE) 2011. Atenas, Grecia. Del 28 de septiembre al 1 de octubre de 2011.

Capítulo 3: El aprendizaje colaborativo en entornos con acceso restringido: Políticas para reducir la brecha digital y la exclusión en las prisiones a través del desarrollo de las habilidades de la población reclusa; Information society and sustainable development 2015. Azuga, Rumanía. 24 y 25 de abril de 2015; Social Networks and New Media Conference 2014. Niza, Francia. Del 26 al 29 de agosto de 2014.

### Publicaciones

Capítulo 1: Mercado de trabajo, formación y exclusión social: análisis de la situación de la población reclusa de Galicia: Barreiro, M., Novo, I., & Ramil, M. (2013). Employment, education and social exclusion: Analyzing the situation of people at prison in Galicia. [Mercado de trabajo, formación y exclusión social: Análisis de la situación de la población reclusa de Galicia] *Revista Galega De Economía*, 22(2), 225-244.

Capítulo 2: Caminando desde la prisión hacia la verdadera integración social: conseguir un trabajo como un factor clave: Novo-Corti, I. & Barreiro-Gen, M. (2015). Walking from imprisonment towards true social integration: getting a job as a key factor.

Accepted for publication in the Journal of Offender Rehabilitation, 54(6), 445-464, doi: 10.1080/10509674.2015.1055036

Capítulo 3: El aprendizaje colaborativo en entornos con acceso restringido: Políticas para reducir la brecha digital y la exclusión en las prisiones a través del desarrollo de las habilidades de la población reclusa: Barreiro-Gen, M. & Novo-Corti, I. (2015). Collaborative learning in environments with restricted access to the internet: Policies to bridge the digital divide and exclusion in prisons through the development of the skills of inmates. *Computers in Human Behavior*, 51, 1172–1176, doi: 10.1016/j.chb.2015.01.076.

Publicaciones relacionadas:

Barreiro-Gen, M. (2012). La inclusión sociolaboral de la población reclusa de Galicia, España: Principales obstáculos y propuestas para su superación. *Atlantic Economic Review*, 1, 1-23.

Barreiro-Gen, M. (2013). Igualdade legal, desigualdade penitenciaria: Evolución da situación da muller ante o sistema legal e penitenciario español, *Anuario da Facultade de Ciencias do Traballo*, 4, 79-94.

Barreiro-Gen, M., Novo-Corti, I., & Varela-Candamio, L. (2011). Las TIC como herramienta de inclusión social a través de la formación académica y profesional en el entorno de los centros penitenciarios: Análisis de las percepciones de la población reclusa en la región de Galicia, España. *Inclusão Social*, 5(1), 58-67.

Novo-Corti, I., & Barreiro-Gen, M. (2014b). Barreras físicas y barreras virtuales: Delito y pena en la era digital. *Nuevas políticas públicas para la reinserción*. RiHumSo.



Revista De Investigación Del Departamento De Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional De La Matanza, 2, 3-22.

Novo-Corti, I., Barreiro-Gen, M., & Espada-Formoso, B. (2014). Mujeres reclusas y el papel de la educación. *Revista Educativa Hekademos*, 16, 17-24.

Novo-Corti, I., Ramil-Díaz, M., & Barreiro-Gen, M. (2011). Does EU membership affect the social and labour inclusion of foreign prisoners in Spain? An analysis of self-perceptions and attitudes towards learning. *The Annals of the Stefan Cel Mare University of Suceava*, 11(14), 7-15.

Varela-Candamio, L., Novo-Corti, I., & Barreiro-Gen, M. (2014). Do studies level and age matter in learning and social relationship in the assessment of web 3.0? A case study for 'digital natives' in Spain. *Computers in Human Behavior*, 30, 595-605.

Como principales conclusiones de la presente Tesis, destacamos las siguientes:

Ante la importancia de la educación y formación así como del empleo, que han mostrado de una u otra manera los tres capítulos, se han propuesto políticas sociales para fomentar estas dos áreas: 1) mantener la financiación a las asociaciones y ONG que ayudan a la población reclusa a buscar empleo 2) desarrollar políticas que promuevan el autoempleo y el emprendimiento entre este grupo, sobre todo en aquellas situaciones en las que la familia y las redes sociales sean débiles o en las que sea especialmente difícil conseguir un empleo, 3) incrementar la formación, tanto de habilidades generales como de competencias en TIC, porque la falta de conocimiento en esta área es una nueva causa de exclusión social (Capítulo 3). Sin embargo, y dado que se ha detectado que existen diferentes perfiles dentro de la población reclusa (capítulo 2), no deben ignorarse a la hora de desarrollar las políticas sociales pertinentes.

Las posibles líneas de investigación de cara al futuro se presentan a continuación: 1) Por un lado, un estudio de seguimiento de los/as ex reclusos/as un año después de su puesta en libertad teniendo en cuenta los tres perfiles que se recogen en el Capítulo 2. Supondría un avance, al pasar de una investigación cualitativa estática a una investigación cualitativa dinámica. Sin embargo, como se ha comentado antes, la única posibilidad de llevar a cabo este tipo de investigación sería a través de la colaboración proactiva y voluntaria de la población ex reclusa, porque las instituciones no pueden proporcionar información sobre esta una vez que salen de prisión debido a las leyes de protección de datos, 2) Por otra parte, se podría extender el estudio realizado en el Capítulo 3 a otras zonas de España e, incluso, a otros países europeos.